

دبلن

Dublin

“في بداية إجراءات اللجوء، يتم التحقق مما إذا كانت ألمانيا أو دولة أوروبية أخرى هي المسؤولة عن طلب اللجوء. يُطلق على ذلك اسم “لائحة دبلن للأسف، لا يمكنك أن تقرر بنفسك أي دولة ستقوم بفحص طلب لجوئك. لذلك يجب توضيح متى وأين دخلت إلى الاتحاد الأوروبي (EU)

هل لديك أفراد من العائلة في دول أعضاء أخرى في الاتحاد الأوروبي؟

هل قدمت طلب لجوء في دولة عضو أخرى؟

هل دخلت ألمانيا بتأشيرة من دولة عضو أخرى؟ أو هل تم أخذ بصمتك في دولة عضو أخرى؟

إذا رأت ألمانيا أن دولة عضو أخرى في الاتحاد الأوروبي هي المسؤولة عن طلب لجوئك، فسيتم اعتبار طلبك في ألمانيا “غير مقبول”. هذا يعني أنه يجب عليك العودة إلى الدولة المسؤولة، لكي يتم فحص طلبك هناك

لديك الحق في ذكر الأسباب التي تجعلك غير قادر على العودة إلى هذه الدولة. الرجاء الانتباه لما يلي

“طلب اللجوء” غير مقبول

لديك فقط 7 أيام لتقديم دعوى عاجلة وطلب مستعجل

مستعجل

لديك فقط 7 أيام لتقديم دعوى عاجلة وطلب مستعجل

مستعجل

لديك فقط 7 أيام لتقديم دعوى عاجلة وطلب مستعجل

مستعجل

لديك فقط 7 أيام لتقديم دعوى عاجلة وطلب مستعجل

مستعجل

لديك فقط 7 أيام لتقديم دعوى عاجلة وطلب مستعجل

مستعجل

لديك فقط 7 أيام لتقديم دعوى عاجلة وطلب مستعجل

مستعجل

لديك فقط 7 أيام لتقديم دعوى عاجلة وطلب مستعجل

مستعجل

لديك فقط 7 أيام لتقديم دعوى عاجلة وطلب مستعجل

مستعجل

لديك فقط 7 أيام لتقديم دعوى عاجلة وطلب مستعجل

مستعجل

لديك فقط 7 أيام لتقديم دعوى عاجلة وطلب مستعجل

مستعجل

لديك فقط 7 أيام لتقديم دعوى عاجلة وطلب مستعجل

مستعجل

لديك فقط 7 أيام لتقديم دعوى عاجلة وطلب مستعجل

مستعجل

لديك فقط 7 أيام لتقديم دعوى عاجلة وطلب مستعجل

مستعجل

لديك فقط 7 أيام لتقديم دعوى عاجلة وطلب مستعجل

مستعجل

لديك فقط 7 أيام لتقديم دعوى عاجلة وطلب مستعجل

مستعجل

لديك فقط 7 أيام لتقديم دعوى عاجلة وطلب مستعجل

مستعجل

لديك فقط 7 أيام لتقديم دعوى عاجلة وطلب مستعجل

مستعجل

لديك فقط 7 أيام لتقديم دعوى عاجلة وطلب مستعجل

مستعجل

لديك فقط 7 أيام لتقديم دعوى عاجلة وطلب مستعجل

مستعجل

لديك فقط 7 أيام لتقديم دعوى عاجلة وطلب مستعجل

مستعجل

لدى ألمانيا مهلة 6 أشهر لترحيلك يمكن أن تؤدي الدعوى أو الطلب المستعجل إلى تمديد هذه المهلة إذا احتجت واكتشفت السلطات ذلك، يمكن تمديد مهلة الترحيل لمدة سنة. سيكون لديهم 18 شهرًا

كل حالة مختلفة عن الأخرى. تحتاج إلى مساعدة، مركز استشاري أو محام / محامية متخصص / ة في قانون الهجرة يجب عليهم دراسة حالتك بدقة

أضغط هنا bbbonlink.de/page-ar-contacts

أسباب مهمة يمكنك ذكرها

ألك غير قادر على السفر لأسباب صحية

أن الدولة الأوروبية التي يجب أن تعود إليها تعاني من ما يسمى “تواقص نظامية”. أي أنه لا تتوفر فيها أبسط متطلبات الحياة مثل مكان السكن، سيرير أو صابون

“هنا تجد معلومات إضافية بلغات مختلفة عن نظام دبلن

bbbonlink.de/dublin

“هنا تجد جهات اتصال ومعلومات بلغات مختلفة

عن دول أوروبية أخرى يمكن أن تساعدك إذا كنت مهديدًا بالترحيل بسبب إجراءات دبلن

مستعجل

لديك فقط 7 أيام لتقديم دعوى عاجلة وطلب مستعجل

مستعجل

لديك فقط 7 أيام لتقديم دعوى عاجلة وطلب مستعجل

مستعجل

لديك فقط 7 أيام لتقديم دعوى عاجلة وطلب مستعجل

مستعجل

لديك فقط 7 أيام لتقديم دعوى عاجلة وطلب مستعجل

مستعجل

لديك فقط 7 أيام لتقديم دعوى عاجلة وطلب مستعجل

مستعجل

لديك فقط 7 أيام لتقديم دعوى عاجلة وطلب مستعجل

مستعجل

لديك فقط 7 أيام لتقديم دعوى عاجلة وطلب مستعجل

مستعجل

لديك فقط 7 أيام لتقديم دعوى عاجلة وطلب مستعجل

مستعجل

لديك فقط 7 أيام لتقديم دعوى عاجلة وطلب مستعجل

مستعجل

لديك فقط 7 أيام لتقديم دعوى عاجلة وطلب مستعجل

مستعجل

لديك فقط 7 أيام لتقديم دعوى عاجلة وطلب مستعجل

مستعجل

لديك فقط 7 أيام لتقديم دعوى عاجلة وطلب مستعجل

مستعجل

لديك فقط 7 أيام لتقديم دعوى عاجلة وطلب مستعجل

مستعجل

لديك فقط 7 أيام لتقديم دعوى عاجلة وطلب مستعجل

مستعجل

لديك فقط 7 أيام لتقديم دعوى عاجلة وطلب مستعجل

مستعجل

لديك فقط 7 أيام لتقديم دعوى عاجلة وطلب مستعجل

مستعجل

لديك فقط 7 أيام لتقديم دعوى عاجلة وطلب مستعجل

مستعجل

لديك فقط 7 أيام لتقديم دعوى عاجلة وطلب مستعجل

مستعجل

لديك فقط 7 أيام لتقديم دعوى عاجلة وطلب مستعجل

مستعجل

لديك فقط 7 أيام لتقديم دعوى عاجلة وطلب مستعجل

مستعجل



Translation to English available

Traduction en français disponible

Wergera bi Kurdî heye

Deutsche Übersetzung verfügbar

Traducción al español disponible

Wergera bi Kurdî heye

هنا يمكنك العثور على مزيد من المعلومات حول ما يمكنك القيام به لمنع

الترحيل

bringbackournеighbours.de

آخر تحديث: 2025/7/18

إمبريسور - Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V.

الوقوف معًا متضامنين ضد سياسة الترحيل في ساكسونيا

BRING BACK OUR NEIGHBOURS

الوقوف معًا متضامنين ضد سياسة الترحيل في ساكسونيا

Welcome to Europe! wezu.info

إذا احتجت واكتشفت السلطات ذلك، يمكن تمديد مهلة الترحيل لمدة سنة. سيكون لديهم 18 شهرًا

لترحيلك “تسمى السلطات أيضًا “الاختفاء عن الأنظار Untertauchen

لذلك يجب أن تجمع بنفسك أدلة تثبت أنك لم تكن مختفيًا، بل كنت غير موجود بالصدفة أو لأسباب مهمة

إذا فاتك موعد في إحدى الدوائر، يجب أن تبلغهم بذلك مسبقًا. ونحتاج إلى سبب مهم لذلك الأفضل أن تحصل على شهادة مرضية من الطبيب. أرسل الشهادة عبر البريد الإلكتروني إلى دائرة الأجانب قبل موعدك بقليل

إذا جاءت الشرطة لترحيلك ولم تحدد، فعليك أن تثبت أنك لم تكن مختفيًا. اكتب إلى دائرة الأجانب المحلية التابعة لك وإلى BAMF (في حال ترحيل دبلن) أو إلى LDS أي دائرة الأجانب المركزية، (في جميع حالات الترحيل الأخرى) ووضح لهم سبب غيابك. يمكنك إرسال ذلك عبر البريد الإلكتروني أو الفاكس يمكنك العثور على جهة الاتصال لدائرة الأجانب المحلية على رسائلهم أو على الإنترنت.

Abschiebung verhindern

منع الترحيل

متى يكون ترحيلي وشيكاً؟
لكي تكون قادراً على منع الترحيل، نحتاج أولاً إلى معرفة ما إذا كان الترحيل عاجلاً وما مدى خطورة ذلك

Duldung
عادةً ما تعني تصريح تعليق الترحيل مؤقتاً (دولونغ)

خطر الترحيل
يُكتب على هذا "التصريح دولونغ" أنها تنتهي صلاحيتها في يوم الترحيل بغض النظر عن صلاحيتها

Erlischt unabhängig von der Gültigkeit am Tag der Abschiebung
ومن الخطورة أن تكون إقامة (دولونغ) صالحة لمدة 3 أشهر فقط

التسامح الوظيفي أو التسامح التدريبي (أوسبيدونج) ليس خطراً
إذا حصلت على "شهادة إقامة مؤقتة" (BÜVA) هي ورقة حجمها كبير ولونها أبيض وهذا معناه أن الخطر كبير

هذه الورقة تحصل عليها من مكتب الجانب على أنها بطاقة هوية وغالباً ما تكون صالحة لمدة شهر واحد فقط، وتشير إلى أن خطر كبير كما يمكن أن يتم رفضك في المواعيد لدى السلطات. إذا الموعد

يمكنك العثور على المعلومات الأولية هنا: bbonlink.de/churchar

Citizen Asylum Saxony
citizenasylum.noblogs.org/

هناك إمكانية اللجوء التضامني (Solli-Asyl) وهذا يعني أنك تعيش مع أشخاص آخرين حيث لا تستطيع الشرطة العثور عليك. هنا يمكنك العثور على المزيد من المعلومات بلغات مختلفة

غير اعتيادي يجب عليك توكي الحذر بقبول إلغاء الموعد. يمكن أيضاً أن يتم ترحيلك إذا لم تقم بتسليم جواز سفرك

حتى إذا كنت قد قدمت طلباً للحصول على الإقامة، يمكن أن يتم ترحيلك قبل أن تتخذ دائرة الأجانب قراراً في طلبك. يمكنك منع ذلك إذا قدمت طلباً عاجلاً أو طلبت وعداً من مديرية الولاية بعدم ترحيلك. يمكن للمحامين أو مراكز المشورة المساعدة في ذلك

الأشخاص الذين لديهم تصريح وإقامة وصحواظ السفر الأوروبي الذين يتمتعون بحرية التنقل

حتى بعد قضاء سنوات عديدة في ألمانيا أو إذا كان لديك وظيفة أو كنت مريضاً أو كان أطفالك يذهبون إلى المدرسة، فإن الترحيل ممكن

كل حالة مختلفة عن الأخرى. تحتاج إلى مساعدة مركز استشاري الهجرة / محام / محامية متخصصة في قانون الهجرة يجب عليهم دراسة حالتك خاصة في حالة الهجرة بحدوث دراسة خاصة في الهجرة،

أضغ هنا bbonlink.de/page-ar-contacts
... وكيف أحمي نفسي نفسي من الترحيل؟

هنا يمكنك معرفة ترانج الترحيلات التي تحتوي على نصائح موهمة حول كيفية منع عمليات الترحيل bbonlink.de/w2eu-deportationar
يمكنك أيضاً العثور على معلومات بلغات متعددة عن مقاومة الترحيلات على موقع No Border Assembly bbonlink.de/resistancear

قامت W2eu بتأية كتيب يحتوي على نصائح موهمة حول كيفية منع عمليات الترحيل bbonlink.de/w2eu-deportationar

يمكنك أيضاً العثور على معلومات بلغات متعددة عن مقاومة الترحيلات على موقع No Border Assembly bbonlink.de/resistancear

يمكنك الاحتفاء واليوم في مكان آخر، ولكن لا يزال عليك الحفاظ على مواعيدك مع السلطات - أو إلغاءها بسبب وجبه، على سبيل المثال لأنك مريض هل تريد أن تعرف ما إذا كانت الشرطة قد ذهبت إلى منزلك عندما لا تكون في المنزل؟ يمكن للجنرال الموقوف بهم إيلعك إذا تحدثت معهم عن ذلك. إذا كنت تعيش بمفردك، يمكنك أيضاً تصق قطعة صغيرة من الورق أو عود أسنان بإحكام في شق الباب عند مغادرتك للشقة. عندما تعود، يمكنك بعد ذلك التحقق مما إذا كان هناك شخص ما قد فتح الباب

يمكنك الاحتفاء واليوم في مكان آخر، ولكن لا يزال عليك الحفاظ على مواعيدك مع السلطات - أو إلغاءها بسبب وجبه، على سبيل المثال لأنك مريض هل تريد أن تعرف ما إذا كانت الشرطة قد ذهبت إلى منزلك عندما لا تكون في المنزل؟ يمكن للجنرال الموقوف بهم إيلعك إذا تحدثت معهم عن ذلك. إذا كنت تعيش بمفردك، يمكنك أيضاً تصق قطعة صغيرة من الورق أو عود أسنان بإحكام في شق الباب عند مغادرتك للشقة. عندما تعود، يمكنك بعد ذلك التحقق مما إذا كان هناك شخص ما قد فتح الباب

Deutsche Übersetzung verfügbar
Traducción al español disponible
Wergera bi Kurdî heye

آخر تحديث: 2025/7/18
[ميريسور - Zille - Heinrich-Str. 6 01219 Dresden
Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V.

BRING BACK OUR NEIGHBOURS
الوقوف معاً متضامنين ضد سياسة الترحيل في ساكسونيا



هنا يمكنك العثور على مزيد من المعلومات حول ما يمكنك القيام به لمنع الترحيل [/bringbackournighbours.de](https://bringbackournighbours.de)

Asylverfahren

مكتبة

BRING BACK OUR NEIGHBOURS
الوقوف معًا متضامنين ضد سياسة الترحيل في ساكسونيا

واللاجئين، المعروف اختصاراً بـ BAMF، الحق في الحصول على اللجوء في ألمانيا يجب عليك التقدم طلب اللجوء. يقوم المكتب الاتحادي للهجرة والاضطهاد، فليك

مختلفة :
معلومات قصيرة حول حق اللجوء في ألمانيا بلغات
بالتخاذ القرار بشأن الطلب في هذا الفيديو، ستجد

bbonlink.de/videohearingar

عَلَىٰ تَصْرِيحٍ بِإِقَامَةِ مُؤَقَّتَةٍ بِاسْمِ: "Ausweis"
إِذَا كُنْتَ قَدْ تَقَدَّمْتَ بِطَلْبِ لَجْوٍ، فَسَوْفَ تَحْصُلُ

المقابلة / الاستماع

في BAMF إذا كانت ألمانيا هي المسؤولة عن طلب اللجوء الخاص بك، ستتم المقابلة (وتسمى أيضًا الاستماع

هذه هي فرصتك لتبرير طلب الجوء الخاص بك
المقالة هي مودع مهم وحاسم للغاية
مستندات داعمة إذا كانت لديك، يمكنك أيضا طلب
مستنداتي تجاريك بالترتيب الزمني، وإحضار أي

يجب أن تسلم جواز سفرك إلى دائرة الأجانب إذا كان بحوزتك لأسف، غالبًا ما يُفقد جواز السفر أو يُسرق أثناء الهجرة. يمكنك شرح ذلك للمكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين (BAMF) أو لادارة الأجانب وجود جواز السفر يسقط أيضًا عمليّة الترحيل، ولكن السلطات تحتاجه غالبًا من أجل محكّ تصريح إقامة أو تصريح عمل كل حالة مختلفة عن الأخرى. تحتاج إلى مساعدة، مركز استشاري أو محام/محامية متخصص/ة في قانون الهجرة يجب عليهم دراسة حالتك بدقة

اضغط هنا bbonlink.de/page-ar-contacts

استجد مزيداً من المعلومات بلغات مختلفة حول القوانين، حقوق، المقابلة، المدرسة والعمل في إجراءات اللجوء

bbonlink.de/asylar

مقدمة

قد تكون هذه أمثلة على أسباب الانتقال :
يمكنك العثور على هذه المعلومات في نسخة الويب
باللغة الألمانية والإنجليزية :
ستجد مزيداً من المعلومات حول هذا الموضوع
سبب قوي لتقديم الطلب، وغالباً ما يتم رفضه هنا
مدينة إلى إقامة آخر. لكن يجب أن يكون لديك
إلى مكان إقامة آخر. يمكنك أيضاً طلب الانتقال من
يمكنك تقديم طلب للانتقال من الاستقبال الأولي
معيته ويجب عليك العيش هناك في مدينة أو قرية
فيه في ألمانيا. سيتم إرسالك إلى مدينة أو قرية
الأسف، لا يمكنك اختيار المكان الذي تريد العيش
طلبك، أو سيتم نقلك إلى مكان إقامة آخر
الممكن أن تبقى هناك حتى يتم اتخاذ قرار بشأن
مركز استقبال، ما يسمى "الاستقبال الأولي". من
في بداية إجراءات اللجوء الخاصة بك، ستقيم في

وظيفة يمكنك البدء بها في مدينة أخرى

أفضل وثيقة هي جواز السفر. ينص القانون على أنك الأفضل أن تقدم كل وثيقة رسمية تملكها

لائي هويتك في ألمانيا أمام الدوائر الرسمية، من

المستندات

وربما المحكمه بعواذك الجدي
هذا الامر مهم جداً لأن الرسائل تُرسل دائماً إلى آخر
عنوان فتمت بإبلاغ السلطات به تأكيد من الإطلاع
على الرسائل الرسمية أو أسرع وقت، لأنها تحتوي
على معلومات مهمة وهما زمنية قصيرة يجب
عليك الرد خلالها

الأجانب (Ausländerbehörde),

الغرفة

أفراد من عائلتك ترغب في العيش معهم في مدينة أخرى
ممارسة دينك بحرية
رعاية أفراد من عائلتك
البدء في دراسة جامعية البدء في تدريب مهني
(Ausbildung) تذكر: يجب أن تقدم إثباتات لكل
سبب، وأن تشرح كل شيء بشكل جيد ومفصّل

فرص الحصول على حق البقاء؟



BRING BACK OUR NEIGHBOURS



Deutsche Übersetzung
verfügbar

Traducción en français
disponible

Translation to English
available

Traducción al español
disponible

Wergera bi Kurdî heye

هذا يمكنك العثور على مزيد من المعلومات حول ما يمكنك القيام به لمنع الترحيل [/bringbackourneighbours.de](https://bringbackourneighbours.de)

آخر تحديث: 2025/7/8
Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-Zille-
Str. 6 01219 Dresden

bbonlink.de/attest 

الطبي الخا

للحصول على العلاج .
من الصعب أيضا الحصول على علاج إذا كان
لديك شهادة علاج طبية من مكتب الضمان
الاجتماعي

تعميته من الترحيل
 أثبتت أنك مريض. لا تقبل إدارة الأجانب العديد من
 الأدلة أنت بحاجة إلى تقرير طبي خاص، قد يستغرق
 هذا التقرير بضعة أسابيع. خاصة في حالات
 الأمراض النفسية، عليك الانتظار لفترة طويلة.

المادة
60 S (7) من قانون الإقامة

الحماية من الترحيل بسبب مرض خطير

هناك عدة طرق يمكن من خلالها الحصول على تصريح إقامة عند وجود تصريح تعليق الترحيل مؤقتاً (دولونغ). وعالماً ما تكون الأمور التالية مهمة

ارتكاب جرائم كبيرة
إثبات الهوية، ويفضل أن يكون بجواز سفر عدم

كل حالة مختلفة عن الأخرى. تحتاج إلى مساعدة، مركز استشاري أو محام/محامية متخصصة/ة في قانون الهجرة يجب عليهم دراسة حالتك بدقة

أضغط هنا page-ar-contacts
bbonlink.de/page-ar-contacts

صحيحة قانونية: من الأفضل دائمًا الحصول على استشارة من محام مختص أو من مركز استشاري من المفيد أيضًا إذا كنت تعمل، أو تقوم بأعمال تطوعية، أو لديك معارف كثيرين في ألمانيا يعملونك. يُطلق على ذلك اسم "اندماج جيد"

هذا مجرد لمحة أولية عن الفرص الممكنة
لا يتم منح تصاريح الإقامة تلقائياً، بل يجب تقديم
طلب رسمي له مع تقديم الكثير من الأدلة. ولا
يصبح الوضع أمناً إلا بعد صدور قرار إيجابي بقبول
الطلب

وتقدم الطلب، استشر أولاً.

هناك، فقد يكون طلب المتابعة مفيداً
ربما لم تكن قد تجرأت على التحدث عن الأسباب
الحقيقية التي دفعتك للقرار حتى الآن؟ ولكنك
بحاجة إلى دعم من محامين أو من مركز
استشارات: من فضلك لا تذهب بمفرك إلى BAMF

إذا تغيرت الأوضاع في بلدك الأم بشكل كبير أو إذا كان لديك أدلة جديدة حول سبب وجود خطر عليك

715 قانون الجوع

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

طالب الخرج جديد، ما يسمى طالب متابعه

استشارات أو محامين

اختبار الحمض النووي للتحقق من صحة الأدلة البيولوجية يمكنك الحصول على تصريح تعليق الرضيع مؤقتاً (دولونغ)، حتى ولادة الطفل أو إذا كانت لديك جميع الوثائق اللازمة للزواج، ولكن يجب عليك تقديم الطلب في مكتب الجناح. ولكن يجب المهم جداً أن تحصل على دعم من خلال مركز

ما هي أنواع تصاريح الإقامة المتوفرة؟
تتطبق بشكل خاص الفقرات التالية من قانون
الإقامة (Aufenthalts-Gesetz):

عن ثلاث سنوات في ألمانيا.

حتى نهاية عام 2025: § 104c "إقامة الفرصة"، إذا كنت مقيمًا في ألمانيا منذ 31.10.2017 على الأقل. § 60c تصريح تعليق الترحيل مؤقتًا (دولونغ).

للأغراض التدريب المهني أو 16g تصريح إقامة للتدريب المهني: إذا كنت تقوم بتدريب مهني مدته ستان أو ثلاث سنوات أو تدريب مدرسي.

الأقل أثناء حصولك على تصريح تعليق الترحيل
2022 أو قبل ذلك، وتعمل منذ سنة واحدة على
أجل العمل : إذا كنت مقيمًا في ألمانيا منذ عام
\$600 : تصريح تعليق الترحيل مؤقتًا (دولونغ). من

مؤقتاً (دولونغ) ملاحظة هامة: جميع هذه التصاريح تتطلب وجود جواز سفر ساري. يجب عدم التأخر في تقديم الجواز. يُوصى بالتوجه إلى مركز استشارات قبل ذلك

يمكنك العثور على معلومات أكثر تفصيلاً بـ 9 لغات
هنا

بیریتیم. یمن ان تطلب سلطات الاجانب اجراء

يمكنك الحصول على هذه الإقامة إذا كان لديك أطفال أو إذا كنت متزوجاً من أشخاص لديهم حق الإقامة في ألمانيا أو إذا كانوا مواطنين ألمان ابنة؛ في بعض الحالات، قد يتعين عليك تأشيرة العودة إلى بلدك الأم لتقديم طلب الحصول على تأشيرة والعودة إلى ألمانيا. بالنسبة للأطفال، يجب عليك إثبات أنك تهتم

الاقامة بسبب الأسره

bbonlink.de/hfk

المزيد من المعلومات لولاية ساكسونيا:

هنا يمكنك العثور على كتيب في 11 لغة يحتوي على الإجابة من خلال اجتهادات الصعوبة

الألمانية والإنجليزية:

يمكنك العثور على هذه المعلومات في نسخة الويب قامت "Welcome to Europe" بتجميع "معلومات ضد الخوف" لدعم الجميع في نضالهم من أجل حقهم في اللجوء. اليك كتيب جدا، جرة اللجوء، بالغة

معلومات فقط بالغة الإسهابية، خاصة للأشخاص
الحاصلين على دولوج من فنزولا

bbonlink.de/bleiben

Abschiebegefahr - Tipps bei Stress und Angst

هل أنت مهدد بالترحيل؟ نصائح للتعامل مع التوتر والقلق

BRING BACK OUR NEIGHBOURS
الوقوف معًا متضامين ضد سياسة الترحيل في ساكسونيا



Translation to English
available
Traduction en français
disponible
Deutsche Übersetzung
verfügbar
Traducción al español
disponible
Wergera bi Kurdî heye

هنا يمكنك العثور على مزيد من المعلومات حول ما يمكنك القيام به لمنع الترحيل
/bringbackournighbours.de
آخر تحديث: 2025/7/18
إمبريسو، - Zille- Heinrich-Str. 6 01219 Dresden
Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V.

الاستماع: استمع إلى أغنييتك المفضلة أو إلى أصوات مريحة من البحر، الرياح، المطر أو الغابة من المهم أن تكون هذه استراتيجيات مفيدة على المدى القصير وغير ضارة على المدى الطويل. الهدف هو الخروج من حالة الجمود الناتجة عن الخوف

من المهم الخروج من حالة الخوف والذعر في اللحظة الحالية لكي تتمكن من العودة إلى النشاط واتخاذ خطوات ضد خطر الترحيل. الخوف من الترحيل قد يثير أحيانًا ذكريات مؤلمة من الهروب والحرب والاضطهاد. الخوف من الترحيل نفسه يمكن أن يكون صادمًا. العلاج النفسي المهني يكون في هذه الحالة مساعداً كبيراً للعديد من الناس. ولكن، خاصة بالنسبة للأشخاص المسموح لهم بالبقاء، من الصعب الحصول على العلاج النفسي. في ساكسونيا، توجد مراكز الاستشارة النفسية الاجتماعية (PSZ)، التي يمكن أن تساعد في بعض الأحيان بسرعة أكبر ولديها مترجمين

PSZ Sachsen
psz-sachsen.de

في هذه الحالة أيضًا عليك في كثير من الأحيان الانتظار لبضعة أسابيع .

إذا كنت لا تعرف أحدا، يمكنك هنا العثور على أولي تمارين نفسية وصوتية من برنامج مساعدة اللاجئين المصممين بصدمات نفسية
bbonlink.de/nawaar
لا تبق وحدك مع خوفك: قابل أشخاصًا آخرين، تحدث عن مشاعرك، اطلب المساعدة، اخرج وتحرك (مارس الرياضة، ركض، امش) لمكافحة الخوف الذي يسبب الشلل. كثير من الناس يحدون الاراحة في أن يصبحوا نشطين وبشؤونهم مع الآخرين في مواجهة الترحيل. يمكنك أن تفعل شيئًا إذا كنت لا تعرف أحدا، يمكنك هنا العثور على أولي

تمارين نفسية وصوتية من برنامج مساعدة اللاجئين المصممين بصدمات نفسية
bbonlink.de/tappingar
مقاطع فيديو للاجئين بـ 17 لغة مع معلومات عن الخدمات النفسية

bbonlink.de/whoar
النقر على الفيديو لا توجد لغة مطلوبة
bbonlink.de/tappingar
مقاطع فيديو للاجئين بـ 17 لغة مع معلومات عن الخدمات النفسية

bbonlink.de/whoar
النقر على الفيديو لا توجد لغة مطلوبة
bbonlink.de/tappingar
مقاطع فيديو للاجئين بـ 17 لغة مع معلومات عن الخدمات النفسية

لذلك، تجد هنا العديد من المعلومات متعددة اللغات حول الأمراض النفسية، الصدمات، والذعر، وما يمكنك فعله بنفسك لتحسين: كتاب إلكتروني مجاني يحتوي على العديد من التمارين مع الصور، الأوصاف، ومقالات الصوت من منظمة الصحة العالمية (WHO)

جهاز اتصال لا يحتاج إنترنت
bbonlink.de/w2earar
مؤبدوم

Die Entscheidung des Bundesamtes wird dir schriftlich in einem gelben Brief zugestellt. Wenn du eine Anwält*in hast, erhält sie die Briefe.

Wenn der Bescheid positiv ist, kannst du bleiben – du musst nun eine Menge anderer bürokratischer Dinge erledigen und brauchst vielleicht Hilfe von Migrationsberatungsstellen, aber du hast für eine bestimmte Zeit einen Aufenthalt in Deutschland.

Es gibt 3 Arten von negativen Entscheidungen:

Unzulässig:

Bei Dublin-Ablehnungen und einem zweiten Asylantrag "Folgeantrag". Weitere Informationen zum Dublin-Verfahren bekommst du hier:

bbonlink.de/flyer-de-dublin

Eine Ablehnung als unzulässig bedeutet, dass deine Gründe für den Asylantrag nicht gründlich geprüft werden und dass Deutschland den Asylantrag nicht für erforderlich hält.

Du hast 7 Tage Zeit für eine Klage und einen Eilantrag. Die Klage schützt dich nicht vor der Abschiebung. Deswegen musst du zusätzlich einen Eilantrag auf Abschiebungsschutz stellen.

Einfach unbegründet

In der Entscheidung des BAMF heißt es: Dein Asylantrag wird "abgelehnt". Du hast 2 Wochen Zeit für eine Klage. Diese Klage schützt dich bis zu einer Entscheidung vom Gericht vor Abschiebung. Deshalb brauchst du keinen Eilantrag.

Offensichtlich unbegründet:

Du hast 7 Tage Zeit für eine Klage und einen Eilantrag. Diese Klage schützt dich nicht vor der Abschiebung. Deswegen musst du zusätzlich einen Eilantrag auf Abschiebungsschutz stellen.

Jeder Fall ist anders. Du brauchst die Hilfe einer **Beratungsstelle bbonlink.de/page-de-contacts** oder von Anwält*innen, die sich gut mit Migrationsrecht auskennen. Sie müssen deinen Fall genau prüfen.

Das deutsche Asylsystem ist sehr kompliziert, sodass es nicht möglich ist, alle Informationen in einem kurzen Flyer zusammenzufassen. Bitte nutze auch die weiteren Informationen in unserem Flyer:

bbonlink.de/flyer-de-procedure

Kostenlose Beratung zum Asylverfahren in Sachsen

Auf unserer **Kontakte-übersicht**

bbonlink.de/page-de-contacts findest du gute Beratungsstellen in Sachsen.

Wenn dir dort nicht geholfen werden kann, empfehlen die Beraterinnen spezialisierte Anwält*innen. Bitte entscheide dich für eine Beratungsstelle oder informiere eine neue Beratungsstelle, wer dir bisher bei was geholfen hat. Leider musst du manchmal ein paar Tage oder Wochen auf einen Termin warten. Warte darum nicht zu lange, wenn du eine Beratung brauchst sondern vereinbare schnell einen Termin. Wenn es eine Klagefrist gibt, dann sag oder schreibe das der Beratungsstelle am besten gleich.

Bitte nimm alle wichtigen Dokumente (z.B.: Sprachkurs-Zertifikat, Mietvertrag, Arbeitsvertrag, Arztbrief) und Briefe von deutschen Behörden mit.

Rückreise aus Deutschland

Wenn du Deutschland verlassen willst, kannst du Unterstützung beantragen. Hier findest du weitere Informationen in verschiedenen Sprachen. Dies sind Informationen der deutschen Regierung.

Rückkehrberatung der deutschen Regierung

www.returningfromgermany.de/en/

Wir sehen die Rückkehrförderung kritisch, da sie nicht funktioniert wie es Deutschland verspricht. Auf dieser Seite findest du eine Dokumentation und Bewertung von Expert*innen über die Rückkehrförderung:

bbonlink.de/returnwatch

bringbackournighbours.de/

Hier gibt es mehr Infos, was du gegen eine Abschiebung tun kannst

Wergera bi Kurdî heye

Traducción en français disponible

Traducción al español disponible

الترجمة إلى العربية



Negative Entscheidungen im Asylverfahren

zurückkehren musst, damit dein Asylantrag dort geprüft werden kann.

Du hast das Recht, Gründe zu nennen, warum du nicht in diesen Staat zurückkehren kannst. Beachte hierbei folgendes:

- Für eine Klage und einen Eilantrag hast du nur 7 Tage Zeit.
- Nicht immer ist eine Klage oder ein Eilantrag sinnvoll.
- Deutschland hat 6 Monate Zeit, um dich abzuschieben.
- Eine Klage oder ein Eilantrag kann diese Frist verlängern
- Wenn du dich versteckst und die Behörden das herausfinden, können sie die Zeit für deine Abschiebung um 1

Jeder Fall ist anders. Du brauchst die Hilfe einer **Beratungsstelle** Monate Zeit.



von Anwält*innen, die sich gut mit
Migrationsrecht auskennen. Sie müssen
deinen Fall genau prüfen.

- Du bist aus gesundheitlichen Gründen nicht in der Lage zu reisen.

- Das EU-Land, in das du zurückkehren sollst, hat sogenannte "systemische Defizite". Das heißt, hier gibt es nicht die nötigsten Dinge zum Leben, wie zum Beispiel eine Wohnmöglichkeit, ein Bett oder Seife.

- Hier findest du Kontakte und Informationen in verschiedenen Sprachen zu anderen europäischen Staaten, die dir helfen können, wenn du vielleicht wegen des "Dublin-Verfahren" abgeschoben wirst.
- bbonlink.de/dublin**
- Welcome to Europe!***
w2eu.info

(bei allen anderen Abschiebungen), welchen Grund es gibt, warum du nicht da warst. Du kannst eine Email schreiben oder ein Fax schicken.

Den Kontakt zu deiner Kommunalen Ausländerbehörde findest du auf ihren Briefen oder im Internet. Den Kontakt zum BAMF und zur LDS, der Zentralen Ausländerbehörde, findest du bei unseren **Kontakten** bbonlink.de/page-de-contacts

Dafür solltest du die Beweise haben:

Was bedeutet eine Duldung?

Die Duldung ist ein schlechter Status. Viele Rechte werden verwehrt, zum Beispiel kann man nicht selber entscheiden, wo man wohnt.

Aber es bedeutet nicht immer, dass eine Abschiebung akut droht. Manche Menschen leben viele Jahre mit Duldung in Deutschland. Die tatsächliche Abschiebegerfahr ist individuell.

Jeder Fall ist anders. Du brauchst die Hilfe einer **Beratungsstelle bbonlink.de/page-de-contacts** oder von Anwält*innen, die sich gut mit Migrationsrecht auskennen. Sie müssen deinen Fall genau prüfen.

Eine Duldung macht aber viele Probleme:

Mit einer Duldung darfst du nicht wieder nach Deutschland einreisen. Darum Vorsicht vor Reisen ins Ausland.

Eine Duldung hat immer eine Frist, oft 3 oder 6 Monate. Aber man kann auch innerhalb dieser Frist abgeschoben werden ohne eine

Vorwarnung. Die Gefahr ist groß, wenn auf der Duldung steht: "Erlischt unabhängig von der Gültigkeit am Tag der Abschiebung" oder ein ähnlicher Text.

Auf vielen Duldungen stehen weitere Verbote:

- "Zur Wohnsitznahme verpflichtet in..." Das bedeutet, du musst in dieser Adresse wohnen. Wenn du umziehen willst, musst du vorher einen Antrag bei der Ausländer-Behörde stellen, die deinen Umzug erlauben muss. Das dauert oft sehr lange und meistens musst du dafür eine Arbeit haben. Vielleicht kannst du in der Zwischenzeit über eine Freundin oder einen Bekannten eine zweite Wohnung oder ein Zimmer mieten. Du musst aber offiziell in der Wohnung, die auf der Duldung steht, wohnen.
- "Beschäftigung nicht gestattet": Das bedeutet, du darfst nicht arbeiten.
- "Beschäftigung nur mit Erlaubnis gestattet": Das bedeutet du und dein

zukünftiger Arbeitgeber müssen einen Antrag bei der Ausländerbehörde stellen.

Hier findest du weitere Informationen zur Arbeits-Erlaubnis:

bbonlink.de/arbeiten

Du kannst dich gegen die Verbote rechtlich wehren und bei der Ausländerbehörde Anträge stellen, damit diese Verbote gelöscht werden. Mit einer Duldung ist es schwieriger, eine Arbeit oder eine Wohnung zu finden. Denn Vermieterinnen oder Arbeitgeber kennen sich mit den Regeln bei der Ausländerbehörde nicht aus und sind unsicher, weil Duldungen nur wenige Monate gültig sind. Oft hilft es, wenn deine Familie, Freund*innen und Unterstützer*innen helfen, über ihre Netzwerke eine Wohnung oder eine Arbeit zu finden.

Hier findest du weitere wichtige Informationen zu deinen Rechten und Pflichten bei einer Duldung zum nachhören:

bbonlink.de/sfraudio

Eine Duldung ist kein Pass-Ersatz. Es ist also kein Beweis über deine Identität. Darum kann es manchmal auch Probleme geben, wenn du einen Führerschein machen willst oder wenn du eine Simkarte kaufen oder ein Bankkonto eröffnen willst.

Pass-Pflicht

Wenn man eine Duldung hat und noch keinen Pass vorgelegt hat, will die Ausländerbehörde unbedingt den Pass sehen. Sie hat viele Möglichkeiten, dich dazu zu zwingen, zum Beispiel kann sie dir ein Arbeits-Verbot geben oder die Sozialleistungen kürzen, wenn du keinen Pass besorgst.

Du hast eine sogenannte „Mitwirkungspflicht“, das heißt du sollst einen Pass besorgen und deine Identität beweisen. Wenn du versuchst einen Pass zu beschaffen, schreibe genau auf, was du gemacht hast: Botschaft besucht, Familie angerufen usw.



Gemeinsam solidarisch gegen die sächsische Abschiebepolitik

Zuletzt aktualisiert: 8.7.2025
Impressum: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

bringbackournighbours.de/
Hier gibt es mehr Infos, was du gegen eine Abschiebung tun kannst

Wergera bi Kurdî heye
Traducción al español disponible
Traduction en français disponible
الترجمة إلى العربية
Translation to English available

Für viele ist es ein Schock: Die Polizei ist da. Das können viele Polizist*innen sein und sie sind möglicherweise auch sehr unfreundlich. Sie verstehen nicht, wie schlimm die Situation für dich ist. Sie haben auch keine Dolmetscher*innen dabei. Man kann oft nur schlecht mit der Polizei reden und versteht nicht, was sie wollen.

In diesem Flyer findest du mehr Infos zu **Polizei und Abschiebungen**
bbonlink.de/flyer-de-police

Auch wenn es schwer ist, versuche ruhig zu bleiben. Die Polizist*innen könnten auch Gewalt anwenden, fesseln oder Familien trennen, wenn sie dich für aggressiv halten.

Wer ist der leitende Polizist? Sprich ruhig mit ihm. Besonders wichtig ist Folgendes:

- Ist ein Familienmitglied nicht zuhause? Wie will die Polizei verhindern, dass die Familie getrennt wird?
- Ist jemand krank oder schwanger? Gib es dafür Beweise? Fordere von der Polizei, dass sie nochmal einen Arzt

rufen, der die "Reisefähigkeit" überprüft.

- Hat jemand in der Familie einen Aufenthaltstitel oder eine Ausbildungs-Duldung oder Beschäftigungs-Duldung? Ist noch ein Asyl-Antrag offen?

- Geht es jemandem nicht gut, zum Beispiel akute Panik? Dann verlange, dass ein Notarzt gerufen wird.

Versuche, Informationen zu sammeln:

- Werdet ihr mit dem Bus oder, wie meistens, mit dem Flugzeug abgeschoben?
- Von welchem Flughafen fliegt ihr und wann geht der Flug?
- Werdet ihr davor zu einer Polizeistation gebracht?

- Was ist das Ziel der Abschiebung? In welcher Stadt werdet ihr ankommen?

Man darf pro Person 20kg einpacken. Vergiss nicht das Wichtigste: Medikamente, Dokumente (Geburtsurkunden der Kinder,



Zuletzt aktualisiert: 8.7.2025
Impressum: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

Hier gibt es mehr Infos, was du gegen eine Abschiebung tun kannst
bringbackournighbours.de/

الرجعة إلى العربية
Traducción al español disponible
Traduction en français disponible
Wergera bi Kurdî heye

Translation to English available
Traduction en français disponible

medizinische Unterlagen, Pässe etc.), Kleidung für die ersten Tage ...

Die Polizei darf dir Bargeld wegnehmen.

Damit sollst du einen Teil der Kosten für deine Abschiebung selber bezahlen. Sie dürfen auch deine Sachen nach Bargeld durchsuchen. Wenn dir eine Abschiebung droht, bring dein Geld am besten zu einer Vertrauens-Person. Sie kann damit einen Anwalt bezahlen oder dir das Geld nach der Abschiebung schicken. Die Polizei muss dir einen Beleg geben, wenn sie dir etwas wegnimmt. Mit diesem Beleg kann ein Unterstützer oder eine Anwältin überprüfen, ob die Polizei das durfte.

Oft nimmt die Polizei dir dein Telefon weg. Am besten ist es, du kannst noch irgendwo ein zweites Telefon verstecken. Wenn du es schaffst, mach heimlich Audio- oder Video-aufnahmen. Bestehede darauf, dass du mindestens einmal telefonieren darfst, bevor sie das Telefon wegnehmen: Ruf deine Vertrauensperson oder deine Anwält*in an. Wenn möglich, soll eine Unterstützerin

Abschiebemonitoring des Sächsischen Flüchtlingsrates
www.saechsischer-fluechtlingsrat.de/abschiebemonitoring/

e.V.:

Versuch beim Abschiebemonitoring des SFR Bitte melde die Abschiebung oder den Versuch beim Abschiebemonitoring des SFR

Achtung: Wenn du dich stark wehrst und dadurch die Abschiebung verhinderst, kann es passieren, dass du in **Abschiebehaft** kommst
bbonlink.de/flyer-de-detention

kommen, und dir bei der Abschiebung beistehen. Oder sie kann für dich weitere Anrufe übernehmen, zum Beispiel den Anwalt anrufen. Du kannst auch Bekannte oder Freund*innen am Zielort der Abschiebung anrufen, damit sie dich abholen und einen Schlafplatz für dich organisieren.

Du oder deine Unterstützerin sollte auch die **Abschiebe-Beobachtungs-Stelle**
bbonlink.de/page-de-contacts kontaktieren.

Informiere sie über deine Situation und frage, wie man dich unterstützen kann.

Die Polizei bringt die Menschen dann zur Polizeistation. Dann kommen sie zum Flughafen oder in einen Bus, mit dem sie abgeschoben werden. Eine Abschiebung dauert oft mehrere Stunden. Diese Zeit können deine Unterstützer*innen oder deine Anwältin für dich nutzen, um rechtlich deine Abschiebung zu verhindern. Aber sie haben nun viel zu tun, müssen schnell handeln und am Telefon erreichbar sein! Vielleicht können sie einen Asyl-Folge-Antrag ans

haben, die Abschiebung zu verhindern? Du hast noch um eine letzte Chance zu kämpfen, um alles versuchen zu wollen! Hier gibt es mehr Infos, was du gegen eine Abschiebung tun kannst
bbonlink.de/de/widerstand
bbonlink.de/de/airplane

- Du kannst dich im Flugzeug weigern, dich hinzusetzen
- blockieren
- Freund*innen können für dich die Polizei und weg zu laufen
- Du kannst versuchen, dich zu wehren reagiert oft hart und gewaltvoll!

Wenn du rechtlich keine Chancen siehst, kannst du die Abschiebung auch anders verhindern. Aber Achtung: Die Polizei reagiert oft hart und gewaltvoll!

geg-ge-richt stellen. Wenn du rechtlich keine Chancen siehst, kannst du die Abschiebung auch anders verhindern. Aber Achtung: Die Polizei reagiert oft hart und gewaltvoll!

Abschiebung

Laufende

DEUTSCH

Die Polizei kann dich zur Abschiebung an vielen Orten abholen: aus der Wohnung, bei Behörden, bei der Arbeit oder auf der Straße. Auch bei Familie oder Freund*innen versucht sie es manchmal, wenn deren Adresse bekannt ist. Alle Adressen, die Behörden kennen (z. B. Sozialamt, Ausländerbehörde, BAMF, Rathaus), können gefährlich sein. Die Polizei kommt zu jeder Tageszeit, oft sehr früh morgens. Dann lässt sich eine Abschiebung meist kaum noch verhindern. Bis zum Flug bleiben oft nur wenige Stunden.

In diesem Flyer findest du Infos, was man bei einer **laufenden Abschiebung** [bbonlink.de/flyer-de-ongoing-deportation](https://www.bbonlink.de/flyer-de-ongoing-deportation) tun kann.

Polizei vor der Wohnung?

Bleib ruhig und lass das Licht aus! Öffne nicht die Tür!
Wenn die Polizei nicht sehen kann, dass du da bist dann muss sie wieder gehen
Informiere danach sofort deinen Anwalt

oder Unterstützer*innen. Du brauchst dringend Beratung. Wenn die Polizei es einmal versucht, kommt sie oft bald wieder!

Polizei in der Unterkunft / im Lager?

Vorbereitung zählt! Finde heraus, wer einen negativen Bescheid vom BAMF bekommen hat, und von Abschiebung bedroht ist. Überlegt, wo es schnelle Verstecke im Lager gibt.

Rede mit vertrauenswürdigen Sozialarbeiter*innen oder Securities. Informiere dich über Abschiebetermine:

Deportation Alarm
de.deportationwatch.net/en
Facebook: @Deportation-Alarm
Instagram: @deport_alarm
Telegram: @deportation_alarm

Wenn die Polizei das Camp betritt, sollten sich alle verstecken, die von Abschiebung bedroht sind. Die anderen können Schutz bieten:
Zimmer tauschen, Zeit gewinnen, Unruhe stiften oder mit Trillerpfeifen warnen.

Wenn möglich, mache heimlich Video- oder Audioaufnahmen und schreibe danach alles auf.

Die Polizei holt dich von der Arbeit ab:

Erkläre Kolleg*innen, dass es keine Festnahme wegen einer Straftat ist und dass Abschiebungen oft brutal ablaufen.

Wenn deine Arbeit ein Grund für ein Bleiberecht sein kann, bitte deine Kolleg*innen, deinen Arbeitsvertrag, einen aktuellen Lohnzettel oder auch ein Unterstützungs-schreiben an deine Anwältin oder einen Unterstützer zu mailen.

Die Polizei holt dich von der Behörde ab oder bei einer Straßenkontrolle:

Bei akuter Abschiebegefahr gehe nicht allein zu Terminen und versuche, nicht allein unterwegs zu sein. Freund*innen können vor oder im Amt prüfen, ob Polizei da ist, und dich warnen.

Kannst du einen Termin nicht wahrnehmen, sage ihn am selben Tag per E-Mail ab. Du brauchst einen wichtigen Grund (z. B.

Krankheit) und einen Nachweis (z. B. Krankenscheibung). Wenn du das nicht tust, kannst du als „flüchtig“ gemeldet werden: Dann kann die Polizei dich überall festnehmen und Abschiebehaft droht schneller.

Wirst du verhaftet, hast du das Recht, deine Anwältin oder Unterstützer*innen anzurufen.

Bitte melde jeden Versuch einer Abschiebung auch bei der Abschiebebeobachtung des Sächsischen Flüchtlingsrates:

Abschiebemonitoring des Sächsischen Flüchtlingsrates
www.saechsischer-fluechtlingsrat.de/abschiebemonitoring/



Abschiebungen und Polizei

DEUTSCH

Zuletzt aktualisiert: 17.3.2026
Impressum: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden
Wergera bi Kurdî heye
bringbackournеighbours.de/
Hier gibt es mehr Infos, was du gegen eine Abschiebung tun kannst
Traducción al español disponible
Traduction en français disponible
Translation to English available
الترجمة إلى العربية متاحة



Auch wenn es **Angst und Stress** **bbonlink.de/flyer-de-stress** macht: Du kannst dich auf eine mögliche Abschiebung vorbereiten.

Es kann sein, dass die Polizei auch in der Nacht kommt, dann muss alles sehr schnell gehen. Diese Infos können dir bei einer laufenden Abschiebung helfen und sie bestenfalls auch verhindern:

Halte das Wichtigste bereit: Medikamente, Dokumente (Geburtsurkunden der Kinder, medizinische Unterlagen, Pässe etc.) Kläre mit einem vertrauten Menschen, dass du ihn jederzeit bei Gefahr anrufen kannst. Schreib Name und Telefon-Nummer dieses Menschen und von deiner Anwältin gut sichtbar auf und häng den Zettel neben die Tür.

Wenn du abgeschoben bist, kann dir diese Vertrauens-Person auch Sachen nachschicken, die du nicht mehr mitnehmen konntest oder vergessen hast. Kennst du viele Menschen, die bei Gefahr schnell zu dir kommen könnten und eine

Abschiebung blockieren würden? Wenn ja: Plant gemeinsam, wen du informierst. Diese Person kann dann die Information an alle anderen übernehmen (Telefonkette).

Oft wirst du nicht genug Menschen finden, die die Abschiebung blockieren. Trotzdem kannst du einzelne Menschen kontaktieren, dass sie kommen, dir beistehen und als Zeug*innen dabei sind.

Hast du Beweise, dass du oder deine Familie nicht abgeschoben werden dürfen? Halte sie bereit, damit du sie schnell zeigen kannst. Das sind zum Beispiel ärztliche Gutachten, Urteile von Gerichten, Mutterschaftspass, Schreiben von Behörden oder Anwält*innen. Halte regelmäßig Kontakt zu deiner Anwältin und Unterstützer*innen. Achte darauf, dass sie die aktuellen Unterlagen und Informationen von dir haben, die dir bei einem Aufenthalt helfen können, z.B. Arbeitsvertrag, medizinische Unterlagen...

Wenn du magst, unterschreibe die **Vortagen bbonlink.de/page-de-forms** aus diesem Notfallkoffer und gib sie einer Person, der du vertraust. Sie kann dann bei einer

Abschiebung schnell reagieren, wenn du keine Zeit mehr hast.

Es gibt weitere **Informationen für Unterstützer*innen bbonlink.de/kit-de-support** . Hier gibt es **Kontakte**

bbonlink.de/page-de-contacts zu Behörden und Gerichten oder Politiker*innen. Diese können Unterstützer*innen für dich anrufen, wenn du abgeschoben wirst.

Sprich mit Familie, Freund*innen oder Bekannten, wie sie dich unterstützen können und wollen und zeige ihnen den Notfallkoffer.

Oft passieren Abschiebungen heimlich. Die meisten Menschen in Sachsen wissen nichts darüber.

Du kannst deine drohende Abschiebung mit Hilfe von Unterstützer*innen öffentlich machen. Manchmal kann das auch eine laufende Abschiebung verhindern. Aber es ist auch wichtig, dass mehr Menschen verstehen, wie schlimm Abschiebungen sind.

Hier gibt es **Tipps für Protest und Öffentlichkeitsarbeit bbonlink.de/page-de-publicity**

bei Abschiebungen.

Überlege dir, welche Informationen du öffentlich teilen möchtest und bespreche das mit deinen Unterstützer*innen:

Dürfen sie zum Beispiel diese Informationen veröffentlichen:

- Wie genau lief die Abschiebung ab?
- Wie war dein Leben in Deutschland? (Arbeit, Schule, Ehrenamt, Gesundheit, Straftaten...)
- Warum musstest du fliehen? Wovor hast du bei einer Rückkehr Angst?
- Willst du deinen Namen oder Fotos, Briefe, Videos von dir öffentlich machen oder lieber nicht?



Abschiebung eine Vorbereitung auf

DEUTSCH

Zuletzt aktualisiert: 8.7.2025
Impressum: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden
Wergera bi Kurdî heye
bbonlink.de/bringbackournеighbours.de
Hier gibt es mehr Infos, was du gegen eine Abschiebung tun kannst
Traducción al español disponible
Traduction en français disponible
الترجمة إلى العربية
Translation to English available



stelle auf, wenn du statt einer Duldung

... eine BUVA bekommst.

man kann auch bei Termen in der Behörde abgeschoben werden. Wenn es

- ein ungewöhnlicher Termin ist, solltest du vorsichtig sein und den Termin

- Man kann auch abgeschoben werden, wenn man keinen Pass abgegeben hat.

- Auch wenn du einen Antrag auf Aufenthalt gestellt hast, kannst du abgelehnt werden, bevor die Ausländerbehörde eine Entscheidung getroffen hat.

- abgeschliffen werden, bevor die Ausfall-
derbehörde über deinen Antrag
entschieden hat. Das kannst du

- verhindern, wenn du zusätzlich einen Eilantrag stellst oder ein Versprechen

- von der Landesdirektion anfragt, dass sie nicht abschieben wollen. Dabei können Anwält*innen oder Beratungsstellen helfen.

- Menschen mit Aufenthaltstitel, Aufenthaltsgestattung, EU-Bürger*innen mit Freizügigkeit haben keine Gefahr.

Druck: 07.07.2023
Zuletzt aktualisiert: 07.07.2023
Impressum: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-
Zille-Str. 6 01219 Dresden

Zuletzt aktualisiert: 8.7.2025

Impressum: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehalt e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

Hier gibt es mehr Infos, was du gegen eine Abschiebung tun kannst
bringbackourneighbours.de/

Wergera bi Kurdî heye

Traducción al español disponible

الترجمة إلى العربية
Translation to English
available



- Willst du wissen, ob die Polizei bei dir war, wenn du nicht zuhause bist? Vertrauenswürdigste Nachbar*innen können dich informieren, wenn du mit ihnen darüber sprichst.

Wenn du alleine wohnst, kannst du auch einen kleinen Zettel oder einen Zahnstocher fest in den Türspalt klemmen, wenn du die Wohnung verlässt. Wenn du wieder kommst, kannst du so überprüfen, ob jemand die Tür

W2eu hat eine Broschüre geschrieben mit wichtigen Tipps, wie man Abschiebungen

verhindern kann:
bbonlink.de/w2eu-deportationde

Mehrsprachige Infos zu Widerstand gegen Abschiebungen findest du auch bei No Border Assembly

👉 **bbonlink.de/widerstand**

Es gibt die Möglichkeit von Soli-Asyl. Das

heißt, du wohnst bei anderen Leuten, wo die Polizei dich nicht finden kann. Hier findest du weitere Informationen in verschiedenen Sprachen:



Informationen:

du bist, aber sie darf dich nicht abholen.
Meistens geht das aber nur, wenn es sich um
eine Abschiebung in einen anderen EU-Staat
handelt wegen der Dublin-Regelung. Und am
besten hast du auch schon persönlichen
Kontakt zu Kirchenmitgliedern oder
Pfarrer*innen. Hier findest du erste

Es gibt auch die Möglichkeit von Kirchen-Asyl. Das heißt, du wohnst in einer Kirche oder einem Pfarrhaus. Die Polizei weiß, wo

Citizen Asylum Saxony
citizenasylum.noblogs.org

Citizen Asylum Saxony

Wenn du dein Land aufgrund von Krieg oder Verfolgung verlassen hast, hast du in Deutschland das Recht auf Asyl. Du musst einen Antrag auf Asyl stellen. Das Bundesamt für Migration und Flüchtlinge, kurz BAMF, entscheidet über den Antrag. In diesem Video erhältst du kurze Informationen über das Asylrecht in Deutschland in verschiedenen Sprachen:

bbonlink.de/videoanhoerung

Wenn du einen Asylantrag gestellt hast, erhältst du eine befristete Aufenthaltsgestattung (auch als "Ausweis" bekannt).

Anhörung / Interview

Wenn Deutschland für deinen Asylantrag zuständig ist, findet die Anhörung (auch Interview genannt) beim BAMF statt. Dies ist deine Chance, deinen Asylantrag zu begründen.

Die Anhörung ist ein sehr wichtiger und entscheidender Termin.

Bitte bereite dich gut auf dein Vorstellungsgespräch vor. Das ist sehr wichtig! Du kannst

deine Ergebnisse in chronologischer Reihenfolge aufschreiben und auch einige Nachweise mitbringen, wenn du welche hast. Du kannst auch um ein Vorbereitungstreffen in einer Flüchtlingsberatungsstelle bitten.

Hier findest du weitere Informationen in verschiedenen Sprachen über die Gesetze, deine Rechte, die Anhörung, Schule und Arbeit im Asylverfahren:

bbonlink.de/asyltdt

Unterkunft

Zu Beginn deines Asylverfahrens wohnst du in einem Aufnahmезentrum, der sogenannten "Erstaufnahme". Es ist möglich, dass du dort bleibst, bis über deinen Antrag entschieden wurde, oder du wirst in eine andere Unterkunft verlegt.

Leider kannst du dir nicht aussuchen, wo du in Deutschland leben möchtest. Du wirst in eine bestimmte Stadt oder ein Dorf geschickt und musst dort in einer Wohnung oder einem Lager leben. Du kannst einen

Umzug aus der Erstaufnahme in eine andere Unterkunft beantragen. Du kannst auch einen Umzug von einer Stadt in eine andere Stadt beantragen. Du musst für einen Antrag aber eine gute Begründung haben, er wird oft abgelehnt.

Hier findest du weitere Informationen zu dem Thema in Deutsch und Englisch:

bbonlink.de/transfer

Das können zum Beispiel Gründe für einen Umzug sein:

- eine Arbeitsstelle, die du in einer anderen Stadt beginnen kannst
 - Familienangehörige, mit denen du in einer anderen Stadt zusammenwohnen möchtest
 - deine Religion ausüben
 - Familienangehörige zu pflegen
 - ein Studium zu beginnen
 - eine Ausbildung zu beginnen
- Denke daran, dass du alles nachweisen und gut erklären musst.

Briefe

Wenn du umziehst, musst du deine neue Adresse dem BAMF, der Ausländerbehörde und eventuell dem Gericht mitteilen. Das ist sehr wichtig, denn Briefe werden immer an die letzte Adresse geschickt, die du den Behörden mitgeteilt hast. Informiere dich bald über die Briefe der Behörden, denn sie enthalten wichtige Informationen und kurze Fristen, innerhalb derer du reagieren musst.

Dokumente

Um deine Identität in Deutschland bei den Ämtern nachzuweisen, ist es besser, jedes offizielle Dokument vorzulegen, das du hast. Der Reisepass ist das beste Dokument. Im Gesetz steht, dass du ihn der Ausländerbehörde geben musst, wenn du ihn hast. Leider wird der Pass auf der Flucht oft verloren oder gestohlen. Das kannst du dem BAMF oder der Ausländerbehörde erklären. Ein Reisepass macht die Abschiebung auch leichter. Für einen Aufenthaltstitel und eine



BRING BACK OUR NEIGHBOURS

Gemeinsam solidarisch gegen die sächsische Abschiebepolitik

Zuletzt aktualisiert: 8.7.2025
Impressum: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

bringbackournighbours.de/

Hier gibt es mehr Infos, was du gegen eine Abschiebung tun kannst

Wergera bi Kurdî heye

Traduction en français disponible

Traducción al español disponible

Translation to English available

الترجمة إلى العربية



Asylverfahren

DEUTSCH

deinen Fall genau prüfen.
Jeder Fall ist anders. Du brauchst die Hilfe meistens einen Reisepass.
deiner **Beratungsstelle** bbonlink.de/de-page-de-contacts oder von Anwält*innen, die sich gut mit Migrationsrecht auskennen. Sie müssen **contacts**

Arbeitsantrag braucht die Behörde aber

Es gibt verschiedene Möglichkeiten, mit Duldung einen Aufenthalts-Titel zu bekommen. Wichtig ist oft dabei, dass

- die Identität geklärt ist, am besten mit Pass

- es keine großen Straftaten gab

Jeder Fall ist anders. Du brauchst die Hilfe einer **Beratungsstelle bbonlink.de/page-de-contacts** oder von Anwält*innen, die sich gut mit Migrationsrecht auskennen. Sie müssen deinen Fall genau prüfen.

Oft ist es auch hilfreich, wenn du arbeitest, dich ehrenamtlich engagierst und viele Leute kennst, die dich gerne unterstützen. Das nennt man „gute Integration“. Das ist nur für dich ein erster Überblick, welche Chancen es gibt. Es gibt nicht automatisch einen Aufenthalt, man muss den Titel immer erst beantragen und viele Beweise dafür bringen. Man ist erst sicher, wenn man auch die positive Entscheidung über den Antrag erhalten hat.

Welche Aufenthalts-Titel gibt es?

Hier helfen vor allem diese Paragraphen im Aufenthalts-Gesetz:

- § 25a (für Jugendliche) und § 25b (Erwachsene) bei "guter Integration" nach mindestens 3 Jahren in Deutschland.

- Bis Ende 2025: § 104c "Chancen-Aufenthalt", wenn man mindestens seit dem 31.10.2017 in Deutschland lebt.

- § 60c "Ausbildungs-Duldung" oder § 16g "Aufenthaltsurlaubnis zur Berufsausbildung", wenn man eine 2- oder 3-jährige Berufsausbildung oder schulische Ausbildung macht.

- § 19d: Diesen Aufenthalt kann man nach einer Ausbildung beantragen. Man muss dann in dem gleichen Beruf wie in der Ausbildung arbeiten.

- § 60d "Beschäftigungs-Duldung", wenn man seit 2022 oder länger in Deutschland ist und mindestens 1 Jahr lang mit Duldung arbeitet. Achtung: Für

diese Aufenthalts-Titel braucht man einen Reisepass, den man nicht zu spät abgeben darf! Geh vorher zu einer Beratungsstelle!

Genauere Informationen in 9 Sprachen findest du hier:

bbonlink.de/bleiben

Informationen nur auf spanisch vor allem für geduldete Menschen aus Venezuela:

Du findest diese Info in der Web-Version

Das Netzwerk "Welcome to Europe" hat "Informationen gegen die Angst" zusammengestellt, um alle im Kampf um ihr Bleiberecht zu unterstützen. Hier eine Broschüre zum Bleiberecht auf deutsch und englisch:

bbonlink.de/wcubleibrecht

Aufenthalt durch Härtefall-

Kommission:

Hier findest du für Sachsen eine Broschüre in 11 Sprachen mit mehr Infos:

bbonlink.de/hfk

Aufenthalt wegen der Familie:

Du kannst diesen Aufenthalt bekommen, wenn du Kinder hast oder mit Menschen verheiratet bist, die in Deutschland ein Aufenthalts-Recht haben oder deutsche Staatsbürger*innen sind.

Achtung: Hier musst du manchmal trotzdem in dein Herkunftsland zurückreisen und dort ein Visum beantragen und wieder kommen. Bei Kindern musst du beweisen, dass du dich um die Erziehung kümmerst. Die Ausländer-Behörde darf einen Gen-Test fordern, ob die biologische Elternschaft wahr ist.

Du kannst eine Duldung bekommen, bis das Kind geboren ist oder wenn du alle Dokumente für eine Heirat hast. Das musst du aber bei der Ausländerbehörde beantragen.

Es ist sehr wichtig, dass du hier Unterstützung durch eine Beratungsstelle oder Anwält*innen hast.



Zuletzt aktualisiert: 8.7.2025
Impressum: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

BRING BACK OUR NEIGHBOURS
Gemeinsam solidarisch gegen die sächsische Abschiebepolitik

Hier gibt es mehr Infos, was du gegen eine Abschiebung tun kannst
bringbackournеighbours.de/

Wergera bi Kurdî heyê
Traducción al español disponible
Traduction en français disponible
الترجمة إلى العربية
Translation to English available

Chancen auf Bleiberecht

DEUTSCH

krank bist. Die Ausländer-Behörde akzeptiert viele Beweise nicht. Du brauchst ein spezielles ärztliches Gutachten. Dieses Gutachten dauert einige Wochen. Vor allem bei psychischen Erkrankungen musst du lange auf eine Behandlung warten. Noch schwieriger ist es, eine Behandlung zu bekommen, wenn Du einen Kranken-Behandlungs-Schein vom Sozialamt hast.

Es ist also nicht einfach und dauert lange, bis du die richtigen Beweise an die Ausländer-Behörde schicken kannst. Wenn du das ärztliche Gutachten hast, musst du es spätestens in nach 2 Wochen an die Ausländer-Behörde schicken.

Bitte zeige deinem Arzt oder deiner Ärztin diese Informationen für das spezielle ärztliche Gutachten:

bbonlink.de/attest

Ein neuer Asyl-Antrag, ein sogenannter Folgeantrag nach § 71 im Asyl-Gesetz

Wenn sich die Situation in deinem Herkunftsland sehr geändert hat oder du neue Beweise hast, warum du dort in Gefahr bist, kann ein Folgeantrag sinnvoll sein. Vielleicht hast du dich auch bisher nicht getraut, über deine wahren Gründe, warum du fliehen musstest, zu erzählen?

Schutz vor Abschiebung wegen einer schweren Krankheit § 60 Absatz 7 Aufenthalts-Gesetz

Wenn du sehr schwer körperlich oder psychisch krank bist, ist eine Abschiebung eine große Gefahr für dein Leben. Darum brauchst du Schutz vor einer Abschiebung. Die Ausländer-Behörde glaubt, dass du

unpassend bist. Du musst beweisen, dass

Angst, Wut oder Schlaflosigkeit sind normale Reaktionen deines Körpers, wenn Abschiebegefahr droht. Denn Abschiebegefahr bedeutet sehr großen Stress.

Die Ursache für Abschiebegefahr sind rassistische Gesetze und Behörden. Diese Probleme können wir mit diesen Tipps nicht lösen. Aber vielleicht können dir manche der Tipps helfen, dass du dich selber beruhigen kannst, wenn du Panik hast. Vielleicht können diese Tipps dir helfen, dich stärker zu fühlen und weiterzukämpfen gegen Abschiebungen.

Wenn du große Angst und Panik hast oder wenn du glaubst, du stehst neben dir, außerhalb der Welt, dann hilft es, wenn du etwas intensives schmecken, riechen oder fühlen kannst. Das kann dich aus einem Schock zurückholen: Zum Beispiel kannst du:

- Schmecken: beiße in eine Zitrone oder Chili oder kau einen starken Kaugummi
- Riechen: halte dir starke Gerüche wie Zitrone, Lavendel, Patschuli oder einen



Abschiebegefahr - Tipps bei Stress und Angst

DEUTSCH

für dich angenehmen Duft unter die Nase

- Spüren: Streiche dir mit einem Massageball, einer Bürste oder etwas rauhem über die Haut. Oder du kannst einen Gummi am Handgelenk schnipsen lassen. Du kannst kaltes Wasser über die Hände oder das Gesicht laufen lassen oder heiß-kalt duschen.

- Hören: Hör dein Lieblingslied oder spannende Geräusche vom Meer, Wind, Regen oder Wald.

Wichtig ist, dass es sich um Strategien handelt, die kurzfristig hilfreich und langfristig nicht schädlich sind. Es geht darum, aus einer Starre der Angst und Panik im Moment herauszukommen, um dann wieder aktiv werden zu können und etwas gegen die Abschiebegefahr zu unternehmen. Die Angst vor Abschiebung weckt manchmal auch schlimme Erinnerung von Flucht, Krieg und Verfolgung. Die Angst vor Abschiebung selbst kann traumatisierend sein. Professionelle psychologische Therapie ist dann für

viele Menschen eine große Hilfe. Aber besonders für geduldete Menschen ist es sehr schwer, eine Psychotherapie zu bekommen. In Sachsen gibt es die PSZ, psychosoziale Beratungsstellen, die manchmal etwas schneller helfen können und Dolmetscher*innen haben.

PSZ Sachsen psz-sachsen.de

Auch hier musst du oft einige Wochen warten. Darum findest du hier viele mehrsprachige Informationen zu psychischen Krankheiten, Trauma und Panik und was du selbst tun kannst, um dich besser zu fühlen:

kostenloses Onlinebuch mit vielen Übungen mit Bildern, Beschreibungen und Audiodateien der Weltgesundheitsorganisation (WHO):

📖 bonlink.de/whode

Video zu Tapping (keine Sprache nötig):

📺 bonlink.de/tappingde

Videos für geflüchtete Menschen in 17 Sprachen mit Informationen zu Trauma:

📺 bonlink.de/flightandtrauma

Text- und Audioübungen von Refugee Trauma Help:

📺 bonlink.de/nawade

Bleib nicht alleine mit deiner Angst: Triff dich mit anderen Menschen, rede über deine Gefühle, frage nach Hilfe. Geh raus und bewege dich (mach Sport, renne, gehe spazieren) gegen die lähmende Angst. Vielen hilft es auch, aktiv zu werden und sich mit anderen gemeinsam gegen Abschiebung zu engagieren. Du kannst etwas tun!

Wenn du niemanden kennst, kannst du hier erste Kontakte zu politisch aktiven Geflüchteten und Unterstützer*innen finden:

Du findest diese Info in der Web-Version

Zuletzt aktualisiert: 8.7.2025
Impressum: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

Hier gibt es mehr Infos, was du gegen eine Abschiebung tun kannst
bringbackournеighbours.de/
Wergera bi Kurdî heye
Traducción al español disponible
Traduction en français disponible
الترجمة إلى العربية
Translation to English available



The federal offices decision will be sent to you in writing in a yellow letter. If you have a legal adviser, your lawyer will receive the letters.

If you get a positive answer, you can stay – you will have to do now a lot of other bureaucratic stuff and may need some help from migration counselling offices, but you have a residency for a certain period in Germany.

There are 3 types of refusals:

Inadmissible – “Unzulässig”

In the case of Dublin rejections and a second asylum application “Folgeantrag”. You get more information about the Dublin-procedure here:

 bbonlink.de/flyer-en-dublin

A rejection as inadmissible means that your reasons for seeking asylum are not thoroughly examined and that Germany does not consider your asylum application necessary.

You have 7 days to file a complaint (“Klage”)

 **BRING BACK OUR NEIGHBOURS**
Against the Saxonian deportation policy

Negative decision in the asylum procedure

Negative Entscheidungen im Asylverfahren

ENGLISH | ENGLISH

and an urgent application (“Eilantrag”). The complaint does not protect you from deportation. You must therefore also submit an urgent application for protection against deportation.

Simply unfounded – “abgelehnt”

The decision from the BAMF states: Your asylum application is rejected. You have 2 weeks for a legal complaint (“Klage”). This complaint protects you from deportation until a decision is made by the court. That's why you don't need an urgent application (“Eilantrag”).

Manifestly unfounded – “Offensichtlich unbegründet”

- You have 7 days to file a complaint (“Klage”) and an urgent application (“Eilantrag”). The complaint does not protect you from deportation. You must therefore also submit an urgent application for protection against deportation.

Every case is different. You need the help of an **advice centre** bbonlink.de/page-en-contacts or a lawyer who is well versed in migration law. They need to examine your case carefully to see what your chances are.

The German asylum system is very complicated, so it is not possible to summarize all the information in a short flyer. Please use also the further information in our flyer:

 bbonlink.de/flyer-en-procedure

Free advice on the asylum procedure in Saxony

You can find addresses for good counselling centres in Saxony on our **contact overview** bbonlink.de/page-en-contacts.

If you cannot get help there, the counsellors will recommend specialised lawyers. Please decide on a counselling centre or inform a new counselling centre who has helped you with what so far. Unfortunately, you sometimes have to wait a few days or weeks for an appointment. So don't wait too long if you need counselling, but make an

appointment quickly. If there is a deadline for filing a complaint, it is best to tell or write to the counselling centre straight away. Please take all important documents (e.g. language course certificate, tenancy agreement, employment contract, medical reports) and all letters from German authorities with you.

Returning from Germany

If you want to leave Germany you can apply for support. Here you find more information in different languages.

These are information from the german government.

Rückkehrberatung der deutschen Regierung
www.returningfromgermany.de/en/

Unfortunately, we cannot guarantee that all contacts are reliable and will be able to help.

We take a critical view of return assistance, as it does not work as Germany promises.

Last updated: 7/8/2025
Imprint: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

Here you can find more information on what you can do to prevent a deportation bringbackournighbours.de/

Deutsche Übersetzung verfügbar
Traduction en français disponible
Traducción al español disponible
Wergera bi Kurdî heye
الترجمة إلى العربية



Abschiebehaft

Deportation custody

BRING BACK OUR NEIGHBOURS
Against the Saxonian deportation policy



Abschiebehaftkontaktgruppe Dresden
www.abschiebehaftkontaktgruppe.de
Instagram: @abschiebehaftkg_dresden

Further information and contact:

If the foreigners authority (Ausländerbehörde) wants to deport you, they can take you into custody for this. For a deportation you can be detained for a few days or up to 6 months. This deportation detention is in Dresden. Even without having committed a crime, you can be imprisoned. The police can pick you up at home or at an authority appointment. Then you will be taken to the court for a hearing.

It is important that lawyers or a trusted

person are present at the hearing. You must ask for this at the beginning of the hearing.

In detention pending deportation, you have the right to counseling from lawyers and the contact group for detention pending deportation in Dresden. You can talk to the social services and request both consultations.

How big is the risk?

If you have a simple toleration, a *Duldung*, you can be deported and before that you can be detained. Even if you have been here for many years or have applied for residence, the foreigners authority can deport you and take you into custody beforehand.

The danger is big,

- if deportations have already failed because you were not at home or missed appointments at the foreigners authority;
- if you have applied for asylum in several EU countries;
- if you have resisted deportation;
- if the Immigration Office knows that you have given a false passport or a false name;
- if you have moved away and have not registered with the Immigration Office or the Social Office for several months.

Deutsche Übersetzung verfügbar
Traducción en français disponible
الترجمة إلى العربية
Wergera bi Kurdî heye

Here you can find more information on what you can do to prevent a deportation bringbackournighbours.de/

Last updated: 7/8/2025
Imprint: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

- if you are caught at the border by the Federal Police but do not have a visa and an entry ban or no grounds for asylum
- if you are a man: currently (2024) no women and children are detained in Saxony.
- if you have committed crimes – even though this is not a prerequisite for deportation detention.

What can you do?

If you are afraid of deportation and deportation detention, please seek counseling at: You can find addresses for good counselling centres in Saxony on our **contact overview** bbonlink.de/page-en-contacts.

Carry the name and contact information of your attorney and someone you trust with you at all times! Here you can find a template for your "person of trust" in custody pending deportation:

 bbonlink.de/page-en-forms

If you are arrested, insist that they are informed and come to the court hearing. The immigration authorities want to convince the court that you want to flee from your deportation. They write to the court with evidence that you are hiding from the authorities. The authority calls this "Untertauchen" / "absconding". In our **Dublin flyer** bbonlink.de/flyer-en-dublin you can find more information on the topic of "Untertauchen" / "absconding".

The hearing before the court

You will be brought to the court by the police for a hearing. The hearing is not about your reasons for asylum! It is about whether the court believes you will hide from deportation. Assure the court that you are willing to report regularly and that you will not run away from deportation. If you are not taken into custody, go urgently to a counseling center or to a lawyer.

What happens in the deportation detention centre?

You will be examined by a doctor to see if you are healthy enough to be detained and deported. If you are ill and need medication, tell the doctor. You can meet a lawyer, the deportation detention contact group, counsellors for a (second) asylum procedure, a psychologist or a counsellor. The social services must help you with this. You must hand over all your belongings and cash. If you have more than €200 with you, they will keep the money even after deportation. You also have to hand over your smartphone. However, you can apply to have it for a short time so that you can write down contacts and phone numbers or passwords for email and Facebook and send photos or documents on your smartphone to your lawyer or lawyer supporter. You can use the Internet for one hour a day. You can also borrow a smartphone and use it to make calls. Contact supporters, your lawyer or the deportation detention contact group

as soon as possible so that they can help you.

Dublin

Dublin

should empty the letterbox at least once a week.
Your flat door or room in the accommodation should look like you are there regularly.
The neighbours should see that you are regularly at home.

You can find the contact details for your local foreigners authority on their letters or on the Internet. You can find the contact details for the BAMF and the LDS, the Central Foreigners' Registration Office, in our **contacts section [bbonlink.de/page-en-contacts](https://www.bbonlink.de/page-en-contacts)**.
You should have proof of this:

- Take photos of yourself in your home on different days
- Keep sick notes [Krankenschein] or hospitalisation certificates in a safe place
- Keep train tickets, bus tickets, receipts, admission tickets etc. if you are ever in another city. You can also take photos of yourself in these places.
- Perhaps friends or your family can write you a letter confirming that you visited them briefly. They can sign an **affidavit [bbonlink.de/page-en-affidavit](https://www.bbonlink.de/page-en-affidavit)** to this effect.

Your name should always be clearly legible on the letterbox. You or someone else

If you hide and the authorities find out, they can extend the time for your deportation by 1 year. Germany then has 18 months to deport you. The authorities also call hiding "Untertauchen" / "absconding".
You should therefore collect evidence yourself that you are not hiding, but are only absent by chance or for important reasons. If you miss an appointment with a public authority, you must cancel your appointment in advance. You need an important reason for this. A sick note from your doctor is best. Send the sick note with an email to the immigration office shortly before your appointment.
If the police wanted to pick you up for deportation but couldn't find you, you should prove that you are not hiding. To do this, write to your local immigration office and the BAMF (for Dublin deportations) or the Central Immigration Office (for all other deportations) explaining the reason why you were not there. You can write an email or send a fax.

Welcome to Europe!
[w2eu.info](https://www.w2eu.info)

Here you find contacts and information in different languages about other European countries that can help you if you are deported because of the "Dublin procedure".
📄 **[bbonlink.de/dublin](https://www.bbonlink.de/dublin)**
Here you find more information in different languages about the "Dublin-System":
• The EU country you are supposed to return to has so-called "systemic deficits". This means that there are not the most basic necessities of life, such as a place to live, a bed or soap.
• You are unable to travel due to health reasons.

Important aspects that make it easier to find a way for you to stay in Germany are:
• You are unable to travel due to health reasons.
• The EU country you are supposed to return to has so-called "systemic deficits". This means that there are not the most basic necessities of life, such as a place to live, a bed or soap.

You must return to the country responsible so that your asylum application can be examined there.
You have the right to give reasons why you cannot return to this country. Please note the following:

Asylum application is "unzulässig" ("inadmissible")

- You only have 7 days to file a complaint ("Klage") and an urgent application ("Eilantrag").
- It does not always make sense to file a complaint ("Klage") or an urgent application ("Eilantrag").
- Germany has 6 months to deport you.
- A complaint ("Klage") or an urgent application ("Eilantrag") can extend this period.
- If you hide and the authorities find out, they can extend the time for your deportation by 1 year. Germany then has 18 months to deport you.



Deutsche Übersetzung verfügbar
الترجمة إلى العربية
Traducción al español disponible
Traduction en français disponible
Wergera bi Kurdî heye

Here you can find **more information on what you can do to prevent a deportation [bbonlink.de/page-en-affidavit](https://www.bbonlink.de/page-en-affidavit)**

Last updated: 7/8/2025
Imprint: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

BRING BACK OUR NEIGHBOURS

Against the Saxonian deportation policy



In the beginning of your asylum procedure it will be assessed whether Germany is responsible for examining your asylum application or another European state is responsible. This is called the Dublin regulation.
Unfortunately you cannot decide which state examines your asylum application. This is why it needs to be clarified

- when and where you arrived in the European Union (EU),
- whether you have family members in other member states of the EU,
- whether you already applied for asylum in another member state,
- whether you arrived in Germany with visa from another member state,
- or whether you had your fingerprint taken in another member state.

If Germany considers another EU member state to be responsible for your asylum procedure, your asylum application is "inadmissible" ["unzulässig"]. It means that

Was does tolerated stay permit (Duldung) mean?

Duldung is a bad status. Many rights are denied, for example you cannot decide for yourself where you live.

But it does not always mean that deportation is imminent. Some people live in Germany for many years with this tolerated status.

The actual risk of deportation is individual. Every case is different. You need the help of an **advice centre [bbonlink.de/page-en-contacts](https://www.bbonlink.de/page-en-contacts)** or a lawyer who is well versed in migration law. They need to examine your case carefully to see what your chances are.

However, a tolerated stay / Duldung causes many problems:

You are not allowed to re-enter Germany with a tolerated stay permit. So be careful when travelling abroad.

A *Duldung* always has a time limit, often 3 or 6 months. But you can also be deported

within this period without warning. The danger is great if the tolerated stay permit states: 'Expires regardless of validity on the day of deportation' or a similar text. Many *Duldungen* contain further prohibitions:

• "Zur Wohnsitznahme verpflichtet" =

"Obligated to take up residence in...": This means that you must live at this address. If you want to move, you must first submit an application to the immigration authorities, who must authorise your move. This often takes a long time and you usually have to have a job. In the meantime, you may be able to rent a second flat or room through a friend or acquaintance.

However, you must officially live in the flat that is on your tolerated stay permit.

• "Beschäftigung nicht gestattet" = "Employment not permitted": This means you are not allowed to work.

• "Beschäftigung nur mit Erlaubnis gestattet" = "Employment only permitted with authorisation": This means that you and your future employer must submit an application to the foreigners authority.

You can find more information on work permits here:

[bbonlink.de/workpermit](https://www.bbonlink.de/workpermit)

You can legally defend yourself against the bans and submit applications to the foreigners authority to have these bans cancelled. It is more difficult to find a job or a flat with a *Duldung*. This is because landlords or employers are not familiar with the rules at the foreigners authority and are unsure because *Duldungen* are only valid for a few months. It often helps if your family, friends and supporters help you to find a flat or a job through their networks.

Here you can find further important information on your rights and obligations if you get a *Duldung*:

You can find this information in the web version

A *Duldung* is not a substitute for a passport. Therefore it is no proof of your identity. This is why there can sometimes be problems if you want to get a driving licence or if you want to buy a SIM card or open a bank account.

Passport obligation

If you have a *Duldung* and have not yet presented a passport, the foreigners authority will definitely want to see your passport. They have many ways of forcing you to do this, for example they can ban you from working or reduce your social benefits if you don't get a passport.

You have a so-called 'duty to co-operate', which means you have to obtain a passport and prove your identity.

If you try to obtain a passport, write down exactly what you have done: Visited embassy, called family etc.

BRING BACK OUR NEIGHBOURS

Against the Saxonian deportation policy



Last updated: 7/8/2025
Imprint: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

Here you can find more information on what you can do to prevent a deportation [bbonlink.de/neighbours.de/](https://www.bbonlink.de/neighbours.de/)

Wergera bi Kurdî heye
Traducción al español disponible
الترجمة إلى العربية
Traduction en français disponible
Deutsche Übersetzung verfügbar



Duldung (tolerated stay permit)

Duldung

ENGLISH | ENGLISH

Here you can find multilingual information on the obligation to cooperate and obtaining a passport:

[bbonlink.de/pass](https://www.bbonlink.de/pass)

In some countries you can only be deported with a passport. If you give your passport to the immigration authorities, the risk of deportation increases. At the same time, it is your duty to prove your identity and you need a passport for a residence title.

However, you can also be deported to many countries without a passport, for example Georgia, Pakistan or Tunisia. Here, the risk of deportation with and without a passport is roughly the same.

Here you can find information on how you can still obtain a residence permit with a tolerated stay:

[bbonlink.de/passport-en-residence](https://www.bbonlink.de/passport-en-residence)

For many, it's a shock: the police are there.

There may be a lot of police officers and they may also be very unfriendly. They don't understand how bad the situation is for you.

They also don't have any interpreters with them. It's often difficult to talk to the police and you don't understand what they want.

In this flyer, you'll find more information about the **police and deportations**

bbonlink.de/flyer-en-police

Even if it's difficult, try to stay calm. The police officers could also use force, tie you up or separate families if they think you are aggressive.

Who is the police officer in charge? Talk to him calmly. The following is particularly important:

- Is a family member not at home? How will the police prevent the family from being separated?
- Is someone ill or pregnant? Is there any evidence of this? Ask the police to call a doctor again to check their fitness to travel!

BRING BACK OUR NEIGHBOURS
Against the Saxonian deportation policy



- Does anyone in the family have a residence permit or a tolerated stay permit for education or employment? Is an asylum application still open?
- Is someone not feeling well, for example acute panic? Then ask for an emergency doctor to be called.

Try to gather information:

- Are you being deported by bus or, as is usually the case, by plane?
 - Which airport do you fly from and when does the flight depart?
 - Will you be taken to a police station beforehand?
 - What is the destination of the deportation? In which city will you arrive?
- You are allowed to pack 20kg per person. Don't forget the most important things: medication, documents (children's birth certificates, medical documents, passports etc.), clothes for the first few days ...
- The police may take cash from you. You are supposed to use it to pay part of the costs

of your deportation yourself. They may also search your belongings for cash. If you are threatened with deportation, it is best to take your money to a trusted person. They can use it to pay a lawyer or send you the money after your deportation. The police must give you a receipt when they take something from you. With this receipt, a supporter or a lawyer can check whether the police were authorised to do so.

The police often take your phone away from you. It's best if you can hide a second phone somewhere. If you can, secretly make audio or video recordings. Insist that you are allowed to make at least one phone call before they take the phone away: Call your trusted person or your lawyer. If possible, a supporter should come and help you with the deportation. Or they can make other calls for you, such as calling your lawyer.

You can also call acquaintances or friends at your deportation destination so that they can pick you up and organise a place for you to sleep.

You or your supporter should also contact the **Deportation Monitoring Centre**

bbonlink.de/page-en-contacts. Inform them about your situation and ask how they can support you.

The police will then take the people to the police station. They are then taken to the airport or onto a bus to be deported.

Deportation often takes several hours. Your supporters or your lawyer can use this time on your behalf to legally prevent your deportation. But they now have a lot to do, have to act quickly and be available on the phone! Perhaps they can submit a follow-up asylum application to the BAMF or an application for tolerated stay to the foreigners authority and an urgent application against the deportation to the administrative court.

If you don't see any legal chances, you can also prevent the deportation in another way. But beware: the police often react harshly and violently!

- You can try to defend yourself and run away

Ongoing deportation

Laufende Abschiebung

ENGLISH | ENGLISH

Here you can find more information on what you can do to prevent a deportation bringbackournighbours.de/

Last updated: 7/8/2025
Imprint: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

Deutsche Übersetzung verfügbar
Traducción al español disponible
Wergera bi Kurdî heye



**<p>abschließend pending deportation</p>
bbonlink.de/flyer-en-detention**

and be separated from your family.

the SFR e.V.

Abschiebemonitoring des Sächsischen

Flüchtlingsrates

www.saechsischer-

fluechtlingsrat.de/de/abschiebemonitoring/

- Friends can block the police for you
- You can refuse to sit down on the plane
- **bbonlink.de/airplane**
- **bbonlink.de/de/resistance**

Think about what is better for you and your family: would you rather survive the deportation as quickly as possible and experience as little violence as possible? Or do you want to try everything you can to gain time to have one last chance to prevent the deportation? Please note: If you put up a strong defence and thus prevent deportation, you may end up in

The police can pick you up for deportation in many places: at home, during official appointments, at work, or on the street. They may also go to family or friends if they know the address. Any address known to authorities (social welfare office, immigration office, BAMF, town hall) can be risky. The police can come at any time, usually very early in the morning. Often, deportation can no longer be stopped — you may have only a few hours before being put on a plane.

In this flyer, you'll find information about what can be done during an **ongoing deportation** bbonlink.de/flyer-en-ongoing-deportation

Police outside the flat?

Stay calm and keep the lights off. Don't open the door!
If the police can't see that you're there, they'll have to leave.
You can also hide in a flatmate's room and lock the door.

Then inform your lawyer or supporters as soon as possible. You need urgent counselling. If the police try once, they often come back soon and try again!

Police in the accommodation / camp?

Preparation counts!
Find out who has received a negative decision from the BAMF and is at risk of deportation.
Where are good hiding places in the camp that you can get to quickly?
Which social workers or security staff are good and can help? Talk to them!
Keep up to date with deportation dates! This way you know when the police might enter the camp. Information is available on Instagram, Facebook or Telegram, for example:

Deportation Alarm
de.deportationwatch.net/en
Facebook: [@Deportation-Alarm](https://www.facebook.com/Deportation-Alarm)
Instagram: [@deport_alarm](https://www.instagram.com/@deport_alarm)
Telegram: [@deportation_alarm](https://www.telegram.com/@deportation_alarm)

When the police enter the camp, those who are threatened with deportation should hide. Those who are not threatened can offer protection.

You should organise this in advance. Talk to the people in your accommodation. Many are afraid or worried about their own asylum procedure, but together you can prevent deportations: People who are not at risk of deportation can hide others. Many people could swap rooms. You can gather at the entrance during deportations to cause a disturbance and distract the police. You can warn each other with whistles.
Inform others about deportations and the behaviour of the police! Try to secretly make videos or audio recordings. Observe closely and write everything down afterwards.

The police pick you up from work:

You can explain to your colleagues that the police are not arresting you for a criminal offence, but that the police are often so forceful when it comes to deportations. If your work can be a reason for a right to

stay, ask your colleagues to email your employment contract, a current payslip or a letter of support to your lawyer or a supporter.

The police will pick you up from the authorities or at a roadside checkpoint:

If the risk of deportation is high, always take a friend or a supporter with you to an appointment and do not go alone. They can check for you outside the immigration office and in the clerk's room to see if the police are there and warn you secretly.
If you cannot go to an appointment at an authority, you must cancel it. The best way to do this is to write an email to the authority on the day of the appointment. You should have an important reason (e.g. illness) and send proof (e.g. sick note from the doctor). If you miss an appointment without an excuse, the authorities can report you as a "fugitive" and put you on the wanted list. This means that the police can

BRING BACK OUR NEIGHBOURS

Against the Saxonian deportation policy



Last updated: 3/17/2026
Imprint: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden
a deportation bringbackournighbours.de/
Here you can find more information on what you can do to prevent
Wergera bi Kurdî heye
Traducción al español disponible
Traduction en français disponible
Deutsche Übersetzung verfügbar
الترجمة إلى العربية



police and deportation

Polizei und Abschiebungen

ENGLISH | ENGLISH

arrest you anywhere and you can also be taken into custody pending deportation more easily.
If the police arrest you, you have the right to call your lawyer or other supporters.
Please also report any attempted deportation to the deportation monitoring centre of the Saxon Refugee Council:

[Abschiebemonitoring des Sächsischen Flüchtlingsrates](http://Abschiebemonitoring-des-Saechsischen-Fluechtlingsrates)
www.saechsischer-fluechtlingsrat.de/abschiebemonitoring/

Vorbereitung auf eine Abschiebung

Preparing for deportation

BRING BACK OUR NEIGHBOURS
Against the Saxonian deportation policy



Even if it causes **anxiety and stress** [, you can prepare yourself for a possible deportation.](https://bbonlink.de/tyer-en-stress) The police may come at night, in which case everything has to happen very quickly. This information can help you in the event of an ongoing deportation and, at best, prevent it: Have the most important things ready: Medication, documents (children's birth certificates, medical documents, passports, etc.) Clarify with a trusted person that you can call them at any time if you are in danger. Write the name and telephone number of this person and your lawyer in a clearly visible place and hang the note next to the door. If you are deported, this trusted person can also send you things that you were unable to take with you or have forgotten. Do you know many people who could come to you quickly in case of danger and block your deportation? If so, plan together who you will inform. This person can then pass

on the information to everyone else (telephone chain). Often you will not find enough people to block the deportation. Nevertheless, you can contact individual people so that they come and support you and act as witnesses. Do you have proof that you or your family should not be deported? Have it ready so that you can show it quickly. For example, medical reports, court judgements, maternity passports, letters from authorities or lawyers. Keep in regular contact with your lawyer and supporters. Make sure that they have the latest documents and information from you that can help you with a stay, e.g. employment contract, medical documents, etc. If you like, sign the **templates** bbonlink.de/page-en-forms from this emergency kit and give them to someone you trust. They can then react quickly in the event of deportation if you run out of time.

There is further **information for supporters** bbonlink.de/kit-en-support, where you can find **contacts** bbonlink.de/page-en-contacts to authorities and courts or politicians. They can call supporters for you if you are deported. Talk to family, friends or acquaintances about how they can and want to support you and show them the information. Deportations often happen secretly. Most people in Saxony know nothing about it. You can publicise your impending deportation with the help of supporters. Sometimes this can also prevent an ongoing deportation. But it is also important that more people understand how bad deportations are. Here are **tips for protesting and publicising deportations** bbonlink.de/page-en-publicity. Think about what information you want to share publicly and discuss this with your supporters:

- For example, are they allowed to publish this information?
- How exactly did the deportation take place?
- What was your life like in Germany? (Work, school, voluntary work, health, criminal offences...)
- Why did you have to flee? What are you afraid of when you return?
- Do you want to make your name or photos, letters, videos of yourself public or would you rather not?

Last updated: 7/8/2025
Imprint: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden
a **deportation bringbackournighbours.de/**
Here you can find more information on what you can do to prevent
Wergera bi Kurdî heye
Traducción al español disponible
الترجمة إلى العربية
Traduction en français disponible
Deutsche Übersetzung verfügbar



When is my deportation imminent?

In order to prevent deportation, you must first know whether deportation is imminent and how great the risk is:

- A tolerated stay [Duldung] usually means risk of deportation.
- These tolerated stays state: 'Expires on the day of deportation regardless of validity'
- It is particularly dangerous if a [Duldung] is only valid for 3 months.
- A tolerated stay for employment [Beschäftigungsduldung] or training [Ausbildungsduldung] are not dangerous.
- Even if you have a "certificate of temporary residence" [Bescheinigung über den vorübergehenden Aufenthalt] = BüVA, the danger is great. A BüVA is a DIN A4 sheet with a photo that you receive from the immigration office as an "ID proof", which is often only valid for 1 month and poses a great risk of

deportation. Please go to a counseling centre as soon as possible if you

receive a BüVA instead of a [Duldung].

- Deportations happen in prison, in camps or at home. Sometimes people are also picked up from their workplace or from hospital.

- You can also be deported during appointments at the authorities. If it is an unusual appointment, you should be careful and preferably cancel the appointment.

- You can also be deported if you have not handed in your passport.

- Even if you have submitted an application for residence, you can be deported before the foreigners authority has decided on your application. You can prevent this if you also submit an urgent application or request a promise from the regional directorate/central foreigners authority that they will not deport you. Lawyers or advice centres can help with this.

BRING BACK OUR NEIGHBOURS

Against the Saxonian deportation policy



Here you can find more information on what you can do to prevent a deportation bringbackournighbours.de/

Last updated: 7/8/2025
Imprint: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

Deutsche Übersetzung verfügbar
Traduction en français disponible
Traducción al español disponible
Wergera bi Kurdî heye
الرجعة إلى العربية



- Attention: Families can also be deported separately!

- Deportation is possible even after many years in Germany or if you have a job, are ill or your children go to school.

- People with a residence permit, temporary residence permit, EU citizens with freedom of movement are not at risk.

- Even after many years in Germany or if you have a job, are sick or your children go to school, deportation is possible Every case is different. You need the help of an **advice centre** bbonlink.de/page-en-contacts or a lawyer who is well versed in migration law. They need to examine your case carefully to see what your chances are.

... and how do I protect myself from deportation?

Find out dates of collective deportations here:

Deportation Alarm

de.deportationwatch.net/en

Facebook: [@Deportation-Alarm](https://www.facebook.com/Deportation-Alarm)

Instagram: [@deport_alarm](https://www.instagram.com/@deport_alarm)

Telegram: [@deportation_alarm](https://www.telegram.com/@deportation_alarm)

You can hide, and sleep somewhere else. But you should still keep appointments with authorities – or cancel them with good reason, for example because you are sick. Do you want to know if the police have been to your house when you are not at home? Trusted neighbours can inform you if you talk to them about it. If you live alone, you can also stick a small piece of tedder or a toothpick firmly in the crack of the door when you leave the flat. When you come back, you can then check whether someone has opened the door.

W2eu has written a brochure with important tips on how to prevent deportations:

📄 bbonlink.de/w2eu-deportationen

Multilingual information on resistance against deportations can also be found at

🌐 bbonlink.de/de/church

Find out more information: members or pastors. Here you can find first hand personal contact with church already have personal contact with church of the Dublin regulation. And ideally you are deported to another EU country because Most of the time this is only possible if you are, but they are not allowed to pick you up. or a parsonage. The police knows where you asylum. This means that you live in a church There is also the possibility of church

citizenasylum.noblogs.org/

Citizen Asylum Saxony

languages:

Abschiebung verhindern

Preventing Deportation

ENGLISH | ENGLISH

No Border Assembly

📄 bbonlink.de/de/resistance

There is the possibility of soli-asylum. This means that you live with other people, where the police cannot find you. Here you can find more information in different

If you left your country due to war or persecution, in Germany you have the right for asylum.

You have to apply for asylum. The Federal Office for Migration and Refugees in German **Bundesamt für Migration und Flüchtlinge**, known as BAMF, will decide about your application.

In this video you get short information about the right for asylum in Germany in different languages:

bbonlink.de/videohearing
If you have applied for asylum, you will receive a "Aufenthalts-Gestattung", a temporary residence permit (also known as an "Ausweis").

Hearing / interview

If Germany is responsible for your asylum application, the hearing or also called interview will take place at the BAMF. This is your chance to reason your request for asylum.

The hearing is a very important and decisive appointment.

Please be well prepared for your interview. It is very important! You can write down your experiences in a chronological order and bring also some proofs, if you have some.

You can also ask for a preparation meeting in a refugee consultation center.

Here you find more detailed information in different languages on the asylum procedure, your rights, the hearing and your access to education and work:

bbonlink.de/asyleng

Accommodation

At the beginning of your asylum procedure, you will live in reception center, called "Erstaufnahme". It is possible that you stay there until a decision has been made about your application, or you will be moved to another accommodation.

Unfortunately you cannot decide where you want to live in Germany. You will be sent to a specific city or village and have to live there

in an apartment or another camp. You can apply for a transfer from Erstaufnahmecamp into another accommodation. You can also apply for a transfer from one city to another city. There are only limited reasons when you have the right to move.

Here you find more information in german and english how to get a transfer from Erstaufnahme-Camp:

bbonlink.de/transfer

Reasons for your application might be:

- a job that you can start in another city
 - Family members with whom you would like to live in another city
 - practicing your religion
 - caring for family members
 - start a course of study or education
- Remember that you have to prove everything and explain it well.

Letters

If you move, you must give your new address to the BAMF, the immigration authority, and

possibly to the court. This is very important because letters will always be sent to the last address that you told the authorities. Please find help in understanding letters from authorities very soon, because there are important information in it and short deadlines for you to react.

Documents

To prove your identity to the authorities in Germany, it is better to present any official document you have. Your passport is the best document. The law states that you must give it to the immigration office if you have it. Unfortunately, passports are often lost or stolen when fleeing. You can explain this to the BAMF or the immigration office. A passport also makes deportation easier. However, the authorities usually need a passport for a residence permit and a work permit.

Every case is different. You need the help of an **advice centre bbonlink.de/page-en-contacts** or a lawyer who is well versed in



Against the Saxonian deportation policy

Last updated: 7/8/2025
Imprint: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

Here you can find more information on what you can do to prevent a deportation bbonlink.de/deportation
Wergera bi Kurdî heye
Traducción al español disponible
Traduction en français disponible
Deutsche Übersetzung verfügbar
الترجمة إلى العربية



Procedure Asylum

Asylverfahren

ENGLISH | ENGLISH

case carefully to see what your chances are.
migration law. They need to examine your

Chancen auf Bleiberecht

Chances of a right to stay

BRING BACK OUR NEIGHBOURS
Against the Saxonian deportation policy



There are various ways to obtain a residence title with tolerated stay [Duldung]. It is important that

- the identity has been clarified, preferably with a passport
- there have been no major criminal offences

Every case is different. You need the help of an **advice centre [bbonlink.de/page-en-contacts](https://www.bbonlink.de/page-en-contacts)** or a lawyer who is well versed in migration law. They need to examine your case carefully to see what your chances are. It is also often helpful if you work, volunteer and know lots of people who are happy to support you. This is called "good integration". This is just an initial overview of the opportunities available to you. You don't automatically get a residence permit, you always have to apply for it first and provide plenty of proof. You are only safe once you have received a favourable decision on your application.## What residence titles are there? These paragraphs



Deutsche Übersetzung verfügbar
Traducción en français disponible
Wergera bi Kurdî heye

الرجعة إلى العربية
Traducción al español disponible
Wergera bi Kurdî heye

Here you can find more information on what you can do to prevent a deportation [bringbackournighbours.de/](https://www.bbringbackournighbours.de/)

Last updated: 7/8/2025
Imprint: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

- in the Residence Act / "Aufenthaltsgesetz" are particularly helpful here:
 - § 25a (for young people) and § 25b (adults) in the case of "good integration" after at least 3 years in Germany.
 - Until the end of 2025: § 104c "Opportunity residence" / "Chancen-Aufenthalt" if you have been living in Germany since at least 31 October 2017.
 - § 60c "Ausbildungs-Duldung" or § 16g "Aufenthaltserlaubnis zur Berufsausbildung" if you are doing a 2- or 3-year training in a company or in a vocational school.
 - § 19d: You can apply for this residence permit after training. You must then work in the same profession as during your training.
 - § 60d "Beschäftigungsduldung", if you have been in Germany since 2022 or longer and have been working for at least 1 year with tolerated status.
- Attention: For these residence titles you

treatment if you have a medical treatment certificate [Kranken-Behandlungs-Schein] from the social welfare office. All in all, it is not easy to provide the necessary evidence of a serious illness to the immigration authorities. If you have it, you must show it to the immigration office within 2 weeks. Please show your doctor this information for the special medical certificate to proof your illness to the immigration office:

You can find this information in the web version

need a passport, which you must not hand in too late! Go to a counseling centre beforehand! You can find more detailed information in 9 languages here:

[bbonlink.de/stay](https://www.bbonlink.de/stay)

Information only in Spanish, especially for tolerated people from Venezuela:

You can find this information in the web version

The "Welcome to Europe" network has compiled "Information against fear" to support everyone in the fight for their right to stay. Here is a brochure on the right to stay in english and german:

[bbonlink.de/wcurighttostay](https://www.bbonlink.de/wcurighttostay)

Residence through Hardship Case

Commission:

Here you can find a brochure for Saxony in 11 languages with more information:

[bbonlink.de/hfk](https://www.bbonlink.de/hfk)

you are in danger there, a follow-up application may make sense. And perhaps you have not yet had the courage to talk about the real reasons why you had to flee? But you need the support of a lawyer or a counseling center! Please do not simply go to the BAMF alone and file an application, get advice beforehand.

Protection from deportation due to serious illness Section 60 (7) of the Residence Act

If you are very seriously physically or mentally ill, deportation is a great danger to your life. That is why you need protection from deportation.

The Immigration authorities believe that you are healthy. You have to prove that you are ill. But the immigration authorities do not accept many proofs of your illness. A special medical certificate is required for this. This takes time. Especially in the case of mental illnesses, you must also be aware of long waiting times. It is even more difficult to get

Residence because of the family:

Because you have children or are married to people who have a right of residence in Germany or are German citizens.

Attention: Sometimes you have to travel back to your country of origin, apply for a visa and come back. In case of children you have to prove that you have the right of custody and that you take care of the upbringing. The immigration authorities can request a genetic test to determine whether the biological paternity is true.

You can get a tolerated stay / *Duldung* until the child is born or when you have all the documents for a marriage. However, you must apply for this at the immigration office. It is very important that you have the support of a counseling center or lawyers.

A new asylum application, a so-called follow-up application according to § 71 of the Asylum Act.

If the situation in your country of origin has changed a lot or you have new evidence why

Anxiety, anger or insomnia are normal reactions of your body when there is a risk of deportation. This is because the risk of deportation means a great deal of stress.

The cause of the risk of deportation is racist laws and authorities. We cannot solve these problems with these tips. But perhaps some of the tips can help you to calm yourself down if you are panicking. Perhaps these tips can help you feel stronger and continue to fight against deportations.

If you are very scared and panicked or if you think you are beside yourself, outside the world, then it helps if you can taste, smell or feel something intense. This can bring you back from a shock.

For example, you can:

- Taste: bite into a lemon or chili or chew strong chewing gum
- Smell: hold strong odours such as lemon, lavender, patchouli or a pleasant scent under your nose
- Feel: stroke your skin with a massage ball, a brush or something rough. Or

you can flick a rubber band on your wrist. You can run cold water over your hands or face or take a hot-cold shower.

- Listen: Listen to your favourite song or relaxing sounds from the sea, wind, rain or forest.

It is important that these are strategies that are helpful in the short term and not harmful in the long term. It is about getting out of a state of fear and panic in the moment so that you can then become active again and do something about the risk of deportation.

The fear of deportation sometimes brings back bad memories of flight, war and persecution. The fear of deportation itself can be traumatising. Professional psychological therapy is then a great help for many people. But it is particularly difficult for refugees without residency to get psychotherapy. In Saxony, there are the PSZ, psychosocial counselling centres, which can

sometimes help a little faster and have interpreters.

PSZ Sachsen **psz-sachsen.de**

Here, too, you often have to wait a few weeks.

That's why you'll find here lots of multilingual information on mental illness, trauma and panic and what you can do yourself to feel better:

Free online book with many exercises with pictures, descriptions and audio files from the World Health Organisation (WHO):

📄 **bbonlink.de/whoen**

Video about Tapping (no language needed):

📄 **bbonlink.de/tappingen**

Videos for refugees in 17 languages with information on trauma:

📄 **bbonlink.de/flightandtrauma**

Text and audio exercises from "Refugee Trauma Help" on on mental illness, trauma and panic:

📄 **bbonlink.de/naween**

Don't stay alone with your anxiety: meet up with other people, talk about your feelings, ask for help. Get out and move (do sport, run, go for a walk) to combat the paralysing fear. Many people also find it helpful to become active and join others in campaigning against deportation. You can do something!

If you don't know anyone, you can find initial contacts to politically active refugees and supporters here:

🌐 **bbonlink.de/w2eu**

BRING BACK OUR NEIGHBOURS

Against the Saxonian deportation policy



Here you can find more information on what you can do to prevent a deportation **bringbackournighbours.de/**

Last updated: 7/8/2025
Imprint: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

Wergera bi Kurdî heye
Traducción al español disponible
Traduction en français disponible
Deutsche Übersetzung verfügbar
الترجمة إلى العربية



Tips for stress and anxiety

Abschiebegefahr - Tipps bei Stress und Angst

La decisión de la Oficina Federal le será enviada por escrito en una carta amarilla. Si tiene abogado, él recibirá las cartas.

Si la decisión es positiva, puedes quedarte: ahora tienes que hacer muchas otras cosas burocráticas y puede que necesites ayuda de los centros de asesoramiento sobre migración, pero tienes un permiso de residencia en Alemania por un tiempo determinado.

Hay 3 tipos de decisiones negativas:

Inadmisible - “Unzulässig”:

Para los rechazos de Dublín y una segunda solicitud de asilo “Folgeantrag”. Encontrará más información sobre el procedimiento de Dublín aquí:

bbonlink.de/flyer-es-dublin

Un rechazo como inadmisible significa que no se examinan a fondo sus motivos para la solicitud de asilo y que Alemania no considera necesaria la solicitud de asilo. Dispone de 7 días para presentar una reclamación y una solicitud urgente. El

BRING BACK OUR NEIGHBOURS

Contra la política de deportación de Sajonia



Desafortunadamente, solo ha sido traducido con inteligencia artificial. Por favor, ayúdanos a mejorar la información y mandanos un correo electrónico.

Desafortunadamente, solo ha sido traducido con inteligencia artificial. Por favor, ayúdanos a mejorar la información y mandanos un correo electrónico.

Decisiones negativas en el procedimiento de asilo

Negative Entscheidungen im Asylverfahren

ESPAÑOL | SPANISCH

recurso no le protege de la expulsión. Por tanto, debe presentar también una solicitud urgente de protección contra la deportación.

Simplemente infundada - “abgelehnt”:

La decisión del BAMF dice: Su solicitud de asilo es rechazada. Dispone de 2 semanas para presentar un recurso. Este recurso le protege de la expulsión hasta que el tribunal tome una decisión. Por lo tanto, no necesita un recurso urgente.

Obviamente infundado - “offensichtlich unbegründet”:

Tiene 7 días para presentar una denuncia y un recurso urgente. Esta denuncia no le protege de la expulsión. Por tanto, debe presentar también una solicitud urgente de protección contra la expulsión.

Cada caso es diferente. Necesita la ayuda de un **centro de asesoramiento**

bbonlink.de/page-es-contacts o de un abogado experto en derecho de inmigración.

Deben examinar su caso detenidamente para ver cuáles son sus posibilidades.

El sistema de asilo alemán es muy complicado, por lo que no es posible resumir toda la información en un breve folleto. Utilice también la información adicional de nuestro folleto:

bbonlink.de/flyer-es-procedure

Asesoramiento gratuito sobre el procedimiento de asilo en sajonia

En nuestra **vista general de contactos** **bbonlink.de/page-es-contacts** encontrará buenos centros de asesoramiento en Sajonia.

Si no puede obtener ayuda allí, los asesores le recomendarán abogados especializados. Por favor, decídase por un centro de asesoramiento o informe a un nuevo centro de asesoramiento que le haya ayudado con qué hasta ahora. Lamentablemente, a veces hay que esperar unos días o semanas para una cita. Así que no espere demasiado si necesita asesoramiento, pero pida cita

rápidamente. Si hay un plazo para presentar una queja, lo mejor es comunicarlo o escribir al centro de asesoramiento inmediatamente. Lleva contigo todos los documentos importantes (por ejemplo, certificado del curso de idiomas, contrato de alquiler, contrato de trabajo, informes médicos) y todas las cartas de las autoridades alemanas.

Volver de Alemania

Si quiere irse de Alemania, puede solicitar una ayuda. Aquí encontrará más información en diferentes idiomas. Son informaciones del gobierno alemán.

Rückkehrberatung der deutschen Regierung
www.returningfromgermany.de/en/

Lamentablemente, no podemos garantizar que todos los contactos sean fiables y que puedan ayudarte.

Tenemos una opinión crítica sobre la ayuda al retorno, ya que no funciona como

Last updated: 8/7/2025
Impresión: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebebehäft e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

Aquí puede encontrar más información sobre lo que puede hacer para evitar una deportación bringbackournighbours.de/

Wergera bi Kurdî heye
Translation to English available
الترجمة إلى العربية
Traduction en français disponible
Deutsche Übersetzung verfügbar

versión web

pende en esta página encontrar esta información

expertos sobre la promoción del retorno: podrá documentación y valoración de promete Alemania. En esta página encon-

Abschiebehaft

Detención en espera de deportación

Desafortunadamente, solo ha sido traducido con inteligencia artificial. Por favor, ayúdanos a mejorar la información y mándanos un correo electrónico.

BRING BACK OUR NEIGHBOURS
Contra la política de deportación de Sajonia





الرجعة إلى العربية

Deutsche Übersetzung verfügbar

Wergera bi Kurdî heye

Translation to English available

Traduction en français disponible

Aquí puede encontrar más información sobre lo que puede hacer para evitar una deportación bringbackournighbours.de/

Last updated: 8/7/2025
Impresión: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

entreguen durante un breve período de tiempo para que puedas apuntar contactos y números de teléfono o contraseñas de correo electrónico y Facebook y enviar fotos o documentos en tu smartphone a tu abogado o persona de apoyo. Puedes usar internet (lento) durante una hora al día. También puedes pedir prestado un teléfono sencillo y utilizarlo para hacer llamadas. Ponte en contacto lo antes posible con quienes te apoyan, con tu abogado o con el grupo de contacto sobre detención por deportación para que puedan ayudarte.

tación. Asegúrele al tribunal que está dispuesto a presentarse regularmente y que no quiere huir de la deportación. Si entonces no te detienen, acude urgentemente a un centro de asesoramiento o a un abogado.

¿Qué ocurre en el centro de internamiento de deportación?

Le examinará un médico para ver si está lo bastante sano para ser detenido y deportado. Si estás enfermo y necesitas medicación, díselo al médico. Puedes reunirse con un abogado, con el grupo de contacto del centro de internamiento, con asesores para un (segundo) procedimiento de asilo, con un psicólogo o con un consejero. Los servicios sociales deben ayudarte con esto. Debes entregar todas tus pertenencias y dinero en efectivo. Si llevas contigo más de 200 euros se quedarán con ellos. También puedes solicitar tu smartphone. Sin embargo, puedes solicitar que te lo

¡Lleve siempre consigo el nombre y los datos de contacto de su abogado y de una persona de confianza! Aquí puedes encontrar una plantilla para tu "persona de confianza" detenida en espera de deportación:

bringbackournighbours.de/page-es-forms

Si te detienen, insiste en que se les informe y que acudan a la vista en el tribunal. La autoridad de inmigración quiere convencer al tribunal de que usted quiere huir de su deportación. Escriben al tribunal con pruebas de que te estás escondiendo de las autoridades. La autoridad llama a esto «fuga». Encontrará más información sobre el tema de la fuga en nuestro **folleto de dublín** **bringbackournighbours.de/flyer-es-dublin**.

La audiencia en el juzgado

Antes de ser detenido en espera de deportación, la policía le llevará al juzgado para una audiencia. La audiencia no trata de sus motivos para solicitar asilo. Se trata de si el tribunal cree que te esconderás de la depor-

En nuestra **vista general de contactos** **bringbackournighbours.de/page-es-contacts** encontrarás buenos centros de asesoramiento en Sajonia.

¿Qué puede hacer?

Si tiene miedo a la deportación y a la detención por deportación, busque asesoramiento:

- si ha cometido delitos penales: aunque esto no sea un requisito para la detención en espera de expulsión.
- si eres hombre: actualmente (2024) no se detiene a mujeres ni a niños en Sajonia.
- si la Policía Federal te detiene en la frontera pero no tienes visado ni prohibición de entrada o no tienes motivos para solicitar asilo.
- si eres hombre: actualmente (2024) no se detiene a mujeres ni a niños en Sajonia.

¿Cuál es el riesgo?

Si tiene un permiso de estancia tolerado simple, puede ser deportado y también detenido en espera de deportación. Aunque

llevas aquí muchos años o hayas solicitado la residencia, las autoridades de inmigración pueden deportarte y detenerte antes.

El peligro es grande,

- si las deportaciones ya han fracasado porque usted no estaba en casa o faltó a las citas en la oficina de inmigración.
- si ha solicitado asilo en varios países de la UE.
- si se ha resistido a la deportación.
- si la autoridad de extranjería sabe que ha dado un pasaporte falso o un nombre falso.

Abschiebehaftkontaktgruppe Dresden
www.abschiebehaftkontaktgruppe.de
Instagram: [@abschiebehaftkg_dresden](https://www.instagram.com/abschiebehaftkg_dresden)

Puedes encontrar los datos de contacto de la autoridad de extranjería local en sus cartas o en Internet. Puede encontrar los datos de contacto de la BAMF y la LDS, la autoridad central de extranjería, en nuestro **contacts@bbonlink.de/page-es-contacts**

Debe tener pruebas de ello:

- Gárgase fotos en su casa en días diferentes

vaciar el buzón al menos una vez a la semana. En la puerta de tu piso o habitación debe parecer que estás allí con regularidad. Los vecinos deben ver que estás regularmente en casa.

- Guardar seguro los billetes de tren, autobuses, entradas, etc. si alguna vez se encuentra en otra ciudad. También puedes hacerte fotos en estos lugares.

- Tal vez tus amigos o tu familia puedan escribirte una carta confirmando que has visitado brevemente. También puedes firmar un **declaración jurada**

bbonlink.de/page-de/declarations

Si tu nombre debe estar siempre claramente en el buzón. Tu u otra persona debe

electrónico o enviar un fax.

Si la policía quería ir a buscarte para deportarte pero no te ha encontrado, debes demostrar que no te estás escondiendo. Para ello, escribe a tu oficina de inmigración local y a la BAMF (para las expulsiones de Dublín) o a la LDS, es decir, a la Oficina Central de Inmigración (para el resto de expulsiones), explicando el motivo por el que no estabas allí. Puede escribir un correo electrónico o enviar un fax.

de inmigración poco antes de su cita.

Si falta a una cita con una autoridad, debe anularla de antemano. Para ello necesita un motivo importante. Lo mejor es un parte de baja del médico. Envíe la nota de enfermedad con un correo electrónico a la oficina de inmigración poco antes de su cita.

razones importantes.

Si falta a una cita con una autoridad, debe anularla de antemano. Para ello necesita un motivo importante. Lo mejor es un parte de baja del médico. Envíe la nota de enfermedad con un correo electrónico a la oficina de inmigración poco antes de su cita.

Por tanto, usted mismo debe reunir pruebas de que no se está escondiendo, sino que sólo está ausente por casualidad o por razones importantes.

Si falta a una cita con una autoridad, debe anularla de antemano. Para ello necesita un motivo importante. Lo mejor es un parte de baja del médico. Envíe la nota de enfermedad con un correo electrónico a la oficina de inmigración poco antes de su cita.

deportación en 1 año. Entonces tienen 18 meses para deportarte. Las autoridades también llaman a esconderse "pasar a la clandestinidad" - "Untertauchen".

Si te escondes y las autoridades lo descubren, pueden ampliar el plazo para tu

Welcome to Europe!
w2eu.info

de Dublín".

Aquí puedes encontrar contactos e información en diferentes idiomas sobre otros países europeos que pueden ayudarte si eres deportado a causa del "procedimiento de Dublín".

Puede encontrar esta información en la versión web

Aquí puedes encontrar más información en diferentes idiomas sobre este "sistema de Dublín"

detenidamente para ver cuáles son sus posibilidades.

Razones importantes que puedes nombrar:

- No puede viajar por motivos de salud.
- El país de la UE al que debe regresar tiene los llamados «déficits sistémicos». Esto significa que no tienes las necesidades básicas de la vida, como un lugar donde vivir, una cama o jabón.

La solicitud de asilo es «inadmisibles».

regresar al país responsable para que allí se examine su solicitud de asilo.

Tiene derecho a exponer los motivos por los que no puede regresar a ese país. Tenga en cuenta lo siguiente:

- Sólo tiene 7 días para presentar un recurso y una solicitud urgente.
- No siempre tiene sentido presentar un recurso o una solicitud urgente.
- Alemania tiene 6 meses para deportarle.
- Una denuncia o una solicitud urgente pueden ampliar este plazo
- Si te estás escondiendo y las autoridades lo descubren, pueden ampliar el plazo para tu deportación en 1 año. Entonces disponen de 18 meses.

Cada caso es diferente. Necesita la ayuda de un **centro de asesoramiento bbonlink.de/page-es-contacts** o de un abogado experto en derecho de inmigración. Deben examinar su caso

BRING BACK OUR NEIGHBOURS
Contra la política de deportación de Sajonia





Deutsche Übersetzung verfügbar
الترجمة إلى العربية
Traduction en français disponible
Wergera bi Kurdî heye
Last updated: 8/7/2025
Impresión: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

Aquí puede encontrar más información sobre lo que puede hacer para evitar una deportación **bringbackournighbours.de/**

Dublin

Dublin

Desafortunadamente, solo ha sido traducido con inteligencia artificial. Por favor, ayúdanos a mejorar la información y mándanos un correo electrónico.

ESPAÑOL | SPANISCH

Duldung

Duldung (permiso de estancia tolerada)

Desafortunadamente, solo ha sido traducido con inteligencia artificial. Por favor, ayúdanos a mejorar la información y mandanos un correo electrónico.

BRING BACK OUR NEIGHBOURS
Contra la política de deportación de Sajonia



¿Qué significa permiso de estancia tolerado (Duldung)?
Duldung es un estatus malo. Se le deniegan muchos derechos, por ejemplo no puede decidir por sí mismo dónde vive. Pero no siempre significa que la deportación sea inminente. Algunas personas viven en Alemania durante muchos años con este estatus tolerado. El riesgo real de deportación es individual. Cada caso es diferente. Necesita la ayuda de un **centro de asesoramiento** **bbonlink.de/page-es-contacts** o de un abogado experto en derecho de inmigración. Deben examinar su caso detenidamente para ver cuáles son sus posibilidades.

Sin embargo, una estancia tolerada / Duldung causa muchos problemas:

No está permitido volver a entrar en Alemania con un permiso de estancia tolerada. Así que ten cuidado cuando viajes al extranjero.

Un *Duldung* siempre tiene un límite de tiempo, a menudo 3 o 6 meses. Pero también puede ser deportado dentro de este plazo sin previo aviso. El peligro es grande si el permiso de estancia tolerada dice: “Cadauca independientemente de su validez el día de la expulsión” o un texto similar. Muchos *Duldungen* contienen prohibiciones adicionales:

• “Zur Wohnsitznahme verpflichtet” =

“Obligado a fijar su residencia en...”: Esto significa que debe vivir en esta dirección. Si quiere cambiar de domicilio, primero debe presentar una solicitud a las autoridades de inmigración, que deben autorizar su traslado. Esto suele llevar mucho tiempo y normalmente hay que tener un trabajo. Mientras tanto, puede alquilar un segundo piso o habitación a través de un amigo o conocido. Sin embargo, debes vivir oficialmente en el



Deutsche Übersetzung verfügbar
Traduction en français disponible
الترجمة إلى العربية
Wergera bi Kurdî heye
Translation to English available
Last updated: 8/7/2025
Impresión: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebebehalt e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

Aquí puede encontrar más información sobre lo que puede hacer para evitar una deportación bbonlink.de/page-es-residence

piso que figura en tu permiso de estancia tolerada.

- “Beschäftigung nicht gestattet” = “Empleo no autorizado”: Esto significa que no se le permite trabajar.
- “Beschäftigung nur mit Erlaubnis gestattet” = “Empleo sólo permitido con autorización”: Esto significa que usted y su futuro empleador deben presentar una solicitud a la autoridad de extranjería.

Aquí encontrará más información sobre los permisos de trabajo:

Puede encontrar esta información en la versión web

Puedes defenderte legalmente contra las prohibiciones y presentar solicitudes a la autoridad de extranjería para que las anulen. Es más difícil encontrar trabajo o piso con un *Duldung*. Esto se debe a que los propietarios o empleadores no están familiarizados con las normas de la autoridad de extranjería y no están seguros porque los *Duldungen* sólo son válidos

de residencia con estancia tolerada: bbonlink.de/page-es-residence

durante unos meses. A menudo ayuda que tu familia, amigos y simpatizantes te ayuden a encontrar piso o trabajo a través de sus redes.

Aquí puede encontrar más información importante sobre sus derechos y obligaciones si obtiene un *Duldung*:

[↗] **bbonlink.de/sfraudio**

El *Duldung* no sustituye al pasaporte. Por tanto, no es una prueba de su identidad. Por eso a veces puede haber problemas si quiere sacarse el carné de conducir o si quiere comprar una tarjeta SIM o abrir una cuenta bancaria.

Obligación de pasaporte

Si tienes un *Duldung* y aún no has presentado el pasaporte, las autoridades de extranjería querrán ver tu pasaporte. Tienen muchas formas de obligarte a hacerlo; por ejemplo, pueden prohibirte trabajar o reducirte las prestaciones sociales si no consigues el pasaporte.

Puede obtener a pesar de todo un permiso puede encontrar información sobre cómo encontrar un pasaporte. En algunos países sólo te pueden deportar con pasaporte. Si entrega su pasaporte a las autoridades de inmigración, aumenta el riesgo de deportación. Al mismo tiempo, es tu deber demostrar tu identidad y necesitas un pasaporte para obtener un título de residencia. Sin embargo, también pueden deportarte a muchos países sin pasaporte, por ejemplo a Georgia, Pakistán o Túnez. Así que el riesgo de deportación con y sin pasaporte es aproximadamente el mismo.

Puede encontrar esta información en la versión web

Puede encontrar esta información en la

sobre la obligación de cooperar y la obtención del pasaporte:

Aquí encontrará información multilingüe

embajada, llamar a la familia, etc.

Si intentas obtener un pasaporte, anota exactamente lo que has hecho: Visitar la pasaporte y demostrar tu identidad.

Tienes el llamado “deber de cooperar”, lo que significa que tienes que obtener un pasaporte y demostrar tu identidad.

ante la autoridad de extranjería y una solicitud urgente contra la deportación ante el tribunal administrativo.

Si no ve ninguna posibilidad legal, también puede impedir la expulsión de otra manera. Pero tenga cuidado: ¡la policía suele reaccionar con dureza y violencia!

- Puede intentar defenderse y huir.
- Sus amigos pueden bloquear a la policía.
- Puede negarse a sentarse en el avión.



bbonlink.de/de/airplane

Puede encontrar esta información en la versión web

Piensa en lo que le pasa y en lo que le preocupa. ¿Prefieren pasar por la expulsión lo antes posible o sufrir la menor violencia posible? ¿Intentar todo lo posible para ganar tiempo y tener una última oportunidad de impedir la expulsión? Atención: si se resiste con fuerza y consigne un impedimento, puede que le pongan en una detención preventiva **bbonlink.de/de/flyer-detention** y le separen de su familia.

Por favor, comuníquese la expulsión o el intento de expulsión al servicio de seguimiento de expulsiones de la SFR e.V.:

Abschiebemonitoring des Sächsischen

Flüchtlingsrates

[www.saechsicher-](http://www.saechsicher-fluechtlingsrat.de/abschiebemonitoring/)

[fluechtlingsrat.de/abschiebemonitoring/](http://www.saechsicher-fluechtlingsrat.de/abschiebemonitoring/)



Deutsche Übersetzung verfügbar
الترجمة إلى العربية

Traduction en français disponible
Wergera bi Kurdî heye

Aquí puede encontrar más información sobre lo que puede hacer para evitar una deportación bringbackneighbours.de/

Last updated: 8/7/2025

Impresión: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebebehalt e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

ESPAÑOL | SPANISCH

Laufende Abschiebung

Deportación en curso

Desafortunadamente, solo ha sido traducido con inteligencia artificial. Por favor, ayúdanos a mejorar la información y mándanos un correo electrónico.

BRING BACK OUR NEIGHBOURS
Contra la política de deportación de Sajonia



Para muchos es un shock: la policía está ahí. Puede que haya muchos policías y también puede que sean muy antipáticos. No entienden lo mala que es la situación para ti. Tampoco llevan intérpretes. A menudo es difícil hablar con la policía y no entiendes lo que quieren.

En este folleto encontrarás más información sobre la **policía y las deportaciones** **bbonlink.de/flyer-es-police**

Aunque sea difícil, intenta mantener la calma. Los policías también pueden usar la fuerza, atarte o separar a las familias si creen que eres agresivo.

¿Quién es el policía al mando? Habla con él con calma. Lo siguiente es especialmente importante:

- ¿Hay algún miembro de la familia que no está en casa? ¿Cómo evitará la policía que se separe a la familia?
- ¿Hay alguien enfermo o embarazada?
- ¿Hay alguna prueba de ello? Pídale a la policía que vuelva a llamar a un médico

para comprobar su «captitud para viajar».

- ¿Algún miembro de la familia tiene permiso de residencia o de estancia tolerada por estudios o trabajo? ¿Hay alguna solicitud de asilo abierta?
- ¿Algún no se encuentra bien, por ejemplo con pánico agudo? Entonces pídele que llamen a un médico de urgencias.

Intenta recabar información:

- ¿Viajará en autobús o, como suele ser habitual, en avión?
- ¿Desde qué aeropuerto y a qué hora sale el vuelo?
- ¿Le llevarán previamente a una comisaría de policía?
- ¿Cuál es el destino de la deportación? ¿A qué ciudad llegará?

Puedes llevar 20 kg por persona. No olvides lo más importante: medicamentos, documentos (certificados de nacimiento de

los niños, documentos médicos, pasaportes, etc.), ropa para los primeros días...

La policía puede confiscarte dinero en efectivo para que usted mismo pague parte de los costes de su expulsión. También pueden registrar sus pertenencias en busca de dinero. Si te amenazan con expulsarte, lo mejor es que lleves el dinero a una persona de confianza. Puede utilizarlo para pagar a un abogado o enviarle el dinero después de su deportación. La policía debe darte un recibo cuando te quita algo, con el que un simpatizante o una abogada pueden comprobar si la policía estaba autorizada a hacerlo.

La policía suele quitarte el teléfono. Lo mejor es que puedas esconder un segundo teléfono en algún sitio. Si puedes, haz grabaciones de audio o vídeo en secreto. Insiste en que te dejen hacer al menos una llamada antes de que te quiten el teléfono: llama a tu persona de confianza o a tu abogada. Si es posible, que venga una persona de apoyo a ayudarte con la

expulsión. O pueden hacer otras llamadas por ti, como llamar a tu abogada. También puedes llamar a conocidos o amigos en el lugar de destino de tu deportación para que te recojan y organicen un lugar para que duermas.

Tú o la persona que te apoya también deberíais ponerlos en contacto con el **Centro de Control de Deportaciones** **bbonlink.de/page-es-contacts**. Informales de tu situación y preguntales cómo pueden ayudarte.

A continuación, la policía lleva a las personas a comisaría. A continuación se les lleva al aeropuerto o a un autobús para su deportación. La deportación suele durar varias horas. Sus simpatizantes o su abogado pueden utilizar este tiempo en su favor para impedir legalmente su deportación. Pero ahora tienen mucho que hacer, tienen que actuar con rapidez y estar disponibles al teléfono. Tal vez puedan presentar una solicitud de asilo de seguimiento ante el BAMF o una solicitud de estancia tolerada

una autoridad, tienes que cancelarla. Lo mejor es que escribas un correo electrónico a la autoridad el mismo día de la cita. Debes tener una razón importante (por ejemplo, enfermedad) y enviar una prueba (por ejemplo, un certificado médico). Si faltas a una cita sin excusa, la autoridad puede denunciarte como «fugitivo» y poner tu nombre en la lista de búsqueda. Esto significa que la policía puede detenerte en cualquier lugar y que también puedes ser detenido más fácilmente en un centro de internamiento de extranjeros.

Si la policía te detiene, tienes derecho a llamar a tu abogado o a cualquier otra persona que te apoye.

Sajonia:
Abschiebemonitoring des Sächsischen
Flüchtlingsrates
[www.saechsischer-
fluechtlingsrat.de/abschiebemonitoring](http://www.saechsischer-fluechtlingsrat.de/abschiebemonitoring)



polici a fuera de la oficina de extranjería y en la habitación del funcionario y avisarte en secreto. Si no puedes acudir a una cita con

en un control de carretera:

Si existe un riesgo elevado de ser deportado, lo mejor es que siempre vayas acompañado de un amigo o de alguien que te apoye a una cita con las autoridades y que no vayas solo. Pueden ir a ver si hay

La policía te recoge en la autoridad o apoyo a tu abogado o a un colaborador.

La policía te recoge en el trabajo:

Puedes explicar a tus compañeros que la policía no te está arrestando por haber cometido un delito, sino que a menudo es muy brutal en las deportaciones. Si tu trabajo puede ser motivo de derecho de residencia, pide a tus compañeros que envíen por correo electrónico tu contrato de trabajo, una nómina actual o una carta de

policial! Para ello, intenta grabar en vídeo o audio en secreto. Observa con atención y

disponible en Instagram, Facebook o Telegram, por ejemplo:

Deportation Alarm de.deportationwatch.net/en Facebook: @Deportation-Alarm Instagram: @deport_alarm Telegram: @deportation_alarm

Cuando la policía entre en el campamento, quienes estén amenazados de deportación deben esconderse. Los que no están amenazados pueden ofrecer protección. Debes organizarlo con antelación. Habla con la gente de tu alojamiento. Muchos tienen miedo o están preocupados por su propio procedimiento de asilo, pero juntos podéis evitar las expulsiones: Las personas que no corren riesgo de deportación pueden esconder a otras. Muchas personas podrían intercambiar habitaciones. Podéis reunirlos en la entrada durante las deportaciones para causar disturbios y distraer a la policía. Pueden avisarse unos a otros con silbatos. Informa a otras personas sobre las

Deportation Alarm
[de.deportationwatch.net/en](https://deportationwatch.net/en)
 Facebook: @Deportation-Alarm
 Instagram: @deport_alarm
 Telegram: @deportation_alarm

Si la policía no puede ver que estás ahí, se tendrá que ir.

Puedes esconderte en la habitación de un compañero de piso y cerrar la puerta con llave.

Informa lo antes posible a tu abogado o a las personas que te apoyan. Necesitas asesoramiento urgente. Si la policía lo intenta una vez, suele volver pronto y volver a intentarlo.

¿Policía en el alojamiento / campamento?

La preparación cuenta! e Averigua quién ha recibido una decisión negativa de la BAMF y corre riesgo de deportación.

¿Dónde hay buenos escondites en el campamento a los que pueda llegar rápidamente? ¿Qué trabajadores sociales o seguros son buenos y pueden ayudar? Habla con ellos.

¡Mantente al día de las fechas de deportación! Así sabrás cuándo puede entrar la policía en el campamento. Hay información

¿Policía en el alojamiento / campamento?

¡La preparación cuenta!

e Averigua quién ha recibido una decisión negativa de la BAMF y corre riesgo de deportación.

¿Dónde hay buenos escondites en el campamento a los que pueda llegar rápidamente?

¿Qué trabajadores sociales o seguros son buenos y pueden ayudar? Habla con ellos.

¡mantente al día de las recitas de depoi-
tación! Así sabrás cuándo puede entrar la
policía en el campamento. Hay información



Aquí puede encontrar más información sobre lo que puede hacer para evitar una deportación bringbackneighbors.de/

last updated: 17/3/2026

mpresión: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

Vorbereitung auf eine Abschiebung

Preparación para la deportación

Desafortunadamente, solo ha sido traducido con inteligencia artificial. Por favor, ayúdanos a mejorar la información y mándanos un correo electrónico.

BRING BACK OUR NEIGHBOURS
Contra la política de deportación de Sajonia



Aunque le cause **ansiedad y estrés** **bbonlink.de/flyer-es-stress**, puede prepararse para una posible deportación. La policía puede venir por la noche, en cuyo caso todo tiene que suceder muy rápido. Esta información puede ayudarle en caso de una deportación en curso y, en el mejor de los casos, prevenirla:

- Tenga preparadas las cosas más importantes: Medicamentos, documentos (certificados de nacimiento de los niños, documentos médicos, pasaportes, etc.)
- Aclare con una persona de confianza que puede llamarla en cualquier momento si se encuentra en peligro. Escriba el nombre y el número de teléfono de esta persona y de su abogado en un lugar claramente visible y cuegue la nota junto a la puerta.
- Si es deportado, esta persona de confianza también puede enviarle cosas que no haya podido llevarse o haya olvidado.
- ¿Conoces a muchas personas que podrían acudir rápidamente en caso de peligro y bloquear tu deportación? Si es así, plani-

fiquen juntos a quién informariéis. Esta persona puede transmitir la información a todos los demás (cadena telefónica). A menudo no encontrarás suficientes personas para bloquear la deportación. Sin embargo, puedes contactar con personas individuales para que vengan a apoyarte y actúen como testigos. ¿Tiene pruebas de que usted o su familia no deberían ser deportados? Téngalas preparadas para poder mostrarlas rápidamente. Por ejemplo, informes médicos, sentencias judiciales, pasaportes de maternidad, cartas de autoridades o abogados. Manténgase en contacto regular con su abogado y sus partidarios. Asegúrese de que tienen los últimos documentos e información suya que puedan ayudarle a quedarse, por ejemplo, contrato de trabajo, documentos médicos, etc. Si lo desea, firme las **plantillas bbonlink.de/page-es-forms** de este kit de emergencia y déselas a alguien de confianza. Así podrán reaccionar rápidamente en caso de deportación si se le acaba el tiempo.

Hay más **información para los partidarios** **bbonlink.de/kit-es-support**, donde puedes encontrar **contactos bbonlink.de/page-es-contacts** con autoridades y tribunales o políticos. Pueden llamar a partidarios por ti si te deportan. Habla con familiares, amigos o conocidos sobre cómo pueden y quieren apoyarte y muestrales la información. Las deportaciones suelen ocurrir en secreto. La mayoría de la gente en Sajonia no sabe nada al respecto. Puedes dar a conocer tu inminente deportación con la ayuda de tus seguidores. A veces esto también puede evitar una deportación en curso. Pero también es importante que más gente entienda lo malas que son las deportaciones. Aquí tienes **consejos para protestar y dar a conocer las deportaciones** **bbonlink.de/page-es-publicity**. Piense en la información que quiere compartir públicamente y coméntelo con sus seguidores:

- Por ejemplo, ¿pueden publicar esta información?
- ¿Cómo se produjo exactamente la deportación?
- ¿Cómo era su vida en Alemania? (Trabajo, escuela, trabajo voluntario, salud, delitos penales...)
- ¿Por qué tuvo que huir? ¿A qué le tiene miedo cuando regrese?
- ¿Quiere hacer público su nombre o fotos, cartas, vídeos de usted mismo o prefere no hacerlo?

Last updated: 8/7/2025
Impresión: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

Wergera bi Kurdî heye
Translation to English available
الترجمة إلى العربية
Deutsche Übersetzung verfügbar
Traduction en français disponible

Aquí puede encontrar más información sobre lo que puede hacer para evitar una deportación bbonlink.de/page-es-contacts

¿Cuándo corre peligro mi deportación...

Para poder evitar una deportación, primero debes saber si existe una amenaza de deportación y cuál es el grado de peligro:

- Una "tolerancia" / *Duldung* suele significar peligro de deportación.
- En estas tolerancias se indica: "Cada día de la deportación, independiente-mente de su validez" / *Erlischt unabhängig von der Gültigkeit am Tag der Abschiebung*
- Es especialmente peligroso si una *Duldung* solo es válida durante 3 meses.
- La "tolerancia de empleo" / *Beschäftigungsduldung* o la "tolerancia de formación" / *Ausbildungsduldung* no suponen ningún peligro.
- El peligro es grande incluso si se obtiene un "certificado de residencia temporal" / *Bescheinigung über den vorübergehenden Aufenthalt* = BÜVA. Un

BRING BACK OUR NEIGHBOURS

Contra la política de deportación de Sajonia



Desafortunadamente, solo ha sido traducido con inteligencia artificial. Por favor, ayúdanos a mejorar la información y mándanos un correo electrónico.

Abschiebung verhindern

Evitar la deportación

ESPAÑOL | SPANISCH

BÜVA es una hoja DIN A4 que se obtiene de la oficina de extranjería como "documento de identidad", que a menudo sólo es válido durante un mes y supone un gran riesgo de deportación. Por favor, acude a un centro de asesoramiento lo antes posible si recibes un BÜVA en lugar de una autorización de residencia.

- También se puede ser deportado en las citas con la autoridad. Si se trata de una cita inusual, debes tener cuidado y cancelar la cita.
- También se puede ser deportado si no se ha entregado el pasaporte.
- Aunque hayas solicitado la residencia, también puedes ser deportado antes de que la oficina de extranjería haya tomado una decisión sobre tu solicitud. Puedes evitarlo si presentas una solicitud urgente o si solicitas a la dirección del estado que se comprometa a no deportarte. Los

Deutsche Übersetzung verfügbar
Traduction en français disponible
الترجمة إلى العربية
Wergera bi Kurdî heye
Translation to English available
Aquí puede encontrar más información sobre lo que puede hacer para evitar una deportación bringbackournighbours.de/
Last updated: 8/7/2025
Impresión: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebebehalt e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden



abogados o los centros de asesoramiento pueden ayudarte.

- Las personas con permiso de residencia, permiso de residencia temporal y los ciudadanos de la UE con libre circulación no corren peligro.
- La deportación es posible incluso después de muchos años en Alemania o si se tiene trabajo, se está enfermo o los niños van a la escuela. Cada caso es diferente. Necesita la ayuda de un **centro de asesoramiento bbonlink.de/page-es--contactos** o de un abogado experto en derecho de inmigración. Deben examinar su caso detenidamente para ver cuáles son sus posibilidades.

... y cómo puedo protegerme de las deportaciones?

Aquí puedes consultar las fechas de las deportaciones colectivas:

Deportation Alarm
de.deportationwatch.net/en
Facebook: @Deportation-Alarm
Instagram: @deport_alarm
Telegram: @deportation_alarm

Puedes esconderte y dormir en otro sitio. Pero aun así debes cumplir con las citas con las autoridades o cancelartas con justificación, por ejemplo, si estás enfermo. ¿Quieres saber si la policía ha estado en tu casa cuando no estabas? Los vecinos de confianza pueden informarte si hablas con ellos sobre ello. Si vives solo, también puedes poner un pequeño papel o un patillo firmemente en la ranura de la puerta cuando salgas de casa. Cuando vuelvas, podrás comprobar si alguien ha abierto la puerta.

WZeu ha escrito un folleto con consejos importantes sobre cómo evitar las deportaciones:

Puede encontrar esta información en la versión web

[Citizen Asylum Saxony citizenasylum.noblogs.org/](https://citizenasylum.saxony.noblogs.org/)

También existe la posibilidad de asilo en una iglesia. Esto significa que vives en una iglesia o en una casa parroquial. La policía sabe dónde estás, pero no puede venir a buscarte. Sin embargo, esto solo suele ser posible si se trata de una deportación a otro Estado de la UE debido al Reglamento de Dublín. Y lo mejor es que ya tengas contacto personal con miembros de la iglesia o con la parroquia.

Existen varias posibilidades de solicitar asilo. Esto significa que vives con otras personas donde la policía no puede encontrarte. Aquí encontrarás más información en varios idiomas:

Puede encontrar esta información en la versión web

Puede encontrar esta información en la versión web

También puedes encontrar información multilingüe sobre la resistencia a las deportaciones en No Border Assembly.

Si has abandonado tu país debido a la guerra o a la persecución, tienes derecho a asilo en Alemania.

Debes presentar una solicitud de asilo. La Oficina Federal de Migración y Refugiados ("Bundesamt für Migration und Flüchtling", BAMF) decide sobre la solicitud.

En este vídeo encontrarás información breve sobre el derecho de asilo en Alemania en varios idiomas:

Puede encontrar esta información en la versión web

Si has solicitado asilo, recibirás un permiso de residencia temporal / *Aufenthaltsgestattung* (también conocido como "tarjeta de identificación").

Audiencia / entrevista

Si Alemania es responsable de tu solicitud de asilo, la audiencia (también llamada entrevista) tendrá lugar en la Oficina Federal de Migración y Refugiados (BAMF). Esta es tu oportunidad de justificar tu solicitud de asilo.

La audiencia es una cita muy importante y decisiva.

Por favor, prepárate bien para tu entrevista. ¡Es muy importante! Puedes escribir tus experiencias en orden cronológico y también traer algunas pruebas si las tienes.

También puedes solicitar una reunión preparatoria en un centro de asesoramiento para refugiados.

Aquí encontrarás más información en varios idiomas sobre las leyes, tus derechos, la audiencia, la escuela y el trabajo en el procedimiento de asilo:

Puede encontrar esta información en la versión web

Alojamiento

Al inicio de tu procedimiento de asilo, vivirás en un centro de acogida, el llamado "Erstaufnahme". Es posible que permanezcas allí hasta que se tome una decisión sobre tu solicitud o que te trasladen a otro alojamiento.

Desafortunadamente, no puedes elegir dónde quieres vivir en Alemania. Serás enviado a una ciudad o pueblo determinado y tendrás que vivir allí en un apartamento o en un campamento. Puedes solicitar el traslado del centro de acogida inicial a otro alojamiento. También puedes solicitar el traslado de una ciudad a otra. Sin embargo, debes tener una buena razón para solicitarlo, ya que a menudo se rechaza.

Aquí encontrarás más información sobre el tema en alemán e inglés:

Puede encontrar esta información en la versión web

Estos pueden ser, por ejemplo, motivos para un traslado:

- un trabajo que puedas empezar en otra ciudad
- familiares con los que quieras vivir en otra ciudad
- practicar tu religión
- cuidar de familiares
- empezar a estudiar

- empezar una formación profesional
- Recuerda que tienes que demostrarlo todo y explicarlo bien.

Cartas

Si te mudas, debes comunicar tu nueva dirección a la Oficina Federal de Migración y Refugiados (BAMF), a la Oficina de Extranjería y, posiblemente, al tribunal. Esto es muy importante, ya que las cartas siempre se envían a la última dirección que hayas comunicado a las autoridades. Infórmate pronto sobre las cartas de las autoridades, ya que contienen información importante y plazos cortos en los que debes reaccionar.

Documentos

Para demostrar tu identidad en Alemania ante las autoridades, es mejor presentar todos los documentos oficiales que tengas. El pasaporte es el mejor documento. La ley establece que debes entregarlo a la oficina de extranjería si lo tienes. Por desgracia, el pasaporte se pierde o es robado con frecuencia durante la huida. Puedes expli-

BRING BACK OUR NEIGHBOURS
Contra la política de deportación de Sajonia



Desafortunadamente, solo ha sido traducido con inteligencia artificial. Por favor, ayúdanos a mejorar la información y mándanos un correo electrónico.

Procedimiento de asilo

Asylverfahren

Wergera bi Kurdî heye
Translation to English
available
الترجمة إلى العربية
Deutsche Übersetzung
verfügbar
Traduction en français
disponible

Aquí puede encontrar más información sobre lo que puede hacer para evitar una deportación bringbackournighbours.de/

Last updated: 8/7/2025
Impresión: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

para ver cuáles son sus posibilidades.

Deben examinar su caso detenidamente. Un abogado experto en derecho de inmigración. **bbonlink.de/es-es-contacts** o de un **centro de asesoramiento**

Cada caso es diferente. Necesita la ayuda de un **centro de asesoramiento**

permisos de residencia y un permiso de trabajo.

debe presentar un pasaporte para expedir un permiso de residencia y un permiso de trabajo.

Un pasaporte también facilita la deportación. Sin embargo, la oficina suele necesitar un pasaporte para expedir un permiso de residencia y un permiso de trabajo.

Refugiados (BAMF) o a la oficina de extranjería. Un pasaporte también facilita la deportación. Sin embargo, la oficina suele necesitar un pasaporte para expedir un permiso de residencia y un permiso de trabajo.

cárgelo a la Oficina Federal de Migración y Refugiados (BAMF) o a la oficina de extranjería. Un pasaporte también facilita la deportación. Sin embargo, la oficina suele necesitar un pasaporte para expedir un permiso de residencia y un permiso de trabajo.

Hay varias formas de obtener un permiso de residencia con un permiso de estancia. A menudo es importante que se aclare la identidad, preferiblemente con un pasaporte, y que no se hayan cometido delitos graves. A veces solo se dispone de unos meses para obtener un pasaporte. Cada caso es diferente. Necesita la ayuda de un **centro de asesoramiento** bbonlink.de/page-es-contacts o de un abogado experto en derecho de inmigración. Deben examinar su caso detenidamente para ver cuáles son sus posibilidades. A veces es útil si trabajas, haces voluntariado y conoces personas que te apoyan. Esto se llama “buena integración”. Este es solo un resumen. No obtienes la residencia automáticamente: debes solicitarla y presentar muchas pruebas. Solo estás seguro cuando recibes una decisión positiva

¿Qué títulos de residencia existen?

Estos artículos de la Ley de Residencia son importantes:

- Artículos 25a (para jóvenes) y 25b (para adultos) por buena integración después de 3 años en Alemania.

- Hasta finales de 2025: artículo 104c “Residencia por oportunidad” si se vive en Alemania desde antes del 31.10.2017

- § 60c “Ausbildungs-Duldung” o § 16g “Aufenthaltserlaubnis zur Berufsausbildung”, si se está realizando una formación profesional o escolar de 2 o 3 años.

- § 19d: después de la formación, si trabajas en el mismo oficio.

- § 60d permiso de trabajo si estás en Alemania desde 2022 y trabajaste legalmente al menos un año.

Más información en 9 idiomas:

Puede encontrar esta información en la versión web

Solo en español, sobre todo para personas de Venezuela:

bbonlink.de/residencia



Translation to English available
Traduction en français disponible
Deutsche Übersetzung verfügbar
Wergera bi Kurdî heye

الترجمة إلى العربية

Aquí puede encontrar más información sobre lo que puede hacer para evitar una deportación bringbackourneighbours.de/

Last updated: 8/17/2025
Impresión: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

Welcome to Europe: folleto sobre el derecho de residencia (alemán/inglés):

Puede encontrar esta información en la versión web

Estancia por parte de la comisión de casos de extrema gravedad - “Härtefallkommission”

Aquí encontrarás un folleto en 11 idiomas con más información sobre Sajonia:

bbonlink.de/hfk

Residencia por motivos familiares:

Puedes obtenerla si tienes hijos o estás casado/a con alguien que tiene residencia o es ciudadano alemán. Atención: A veces debes volver a tu país, pedir un visado y regresar. Con hijos, debes demostrar que los cuidas. A veces piden prueba de paternidad. También puedes solicitar residencia si estás embarazada o tienes todos los documentos para casarte. Es muy importante que cuentes con el apoyo de un centro de asesoramiento o de un abogado.

Una nueva solicitud de asilo, una llamada solicitud de seguimiento según el artículo 71 de la Ley de Asilo

Si la situación en tu país de origen ha cambiado mucho o tienes nuevas pruebas de por qué estás en peligro allí, puede ser útil presentar una solicitud de seguimiento. ¿Quizás hasta ahora no te has atrevido a contar las verdaderas razones por las que has tenido que huir? Para ello, necesitas el apoyo de abogados o de un centro de asesoramiento. Por favor, no vayas solo a la Oficina Federal de Migración y Refugiados (BAMF) y preséntes una solicitud sin antes asesorarte.

Protección contra la deportación por enfermedad grave § 60, apartado 7, de la Ley de Residencia

Si padeces una enfermedad física o psíquica grave, la expulsión puede ser realmente peligrosa. Las autoridades siempre creen que estás sano. Debes demostrar tu enfer-

residencia

obtener el permiso de

Posibilidades de

Chancen auf Bleiberecht

ESPAÑOL | SPANISCH

versión web

Puede encontrar esta información en la

versión web

Si la situación en tu país de origen ha cambiado mucho o tienes nuevas pruebas de por qué estás en peligro allí, puede ser útil presentar una solicitud de seguimiento. ¿Quizás hasta ahora no te has atrevido a contar las verdaderas razones por las que has tenido que huir? Para ello, necesitas el apoyo de abogados o de un centro de asesoramiento. Por favor, no vayas solo a la Oficina Federal de Migración y Refugiados (BAMF) y preséntes una solicitud sin antes asesorarte.

La ansiedad, la ira o el insomnio son reacciones normales de su cuerpo cuando existe riesgo de deportación. Esto se debe a que el riesgo de deportación implica mucho estrés.

La causa del riesgo de deportación son las leyes y autoridades racistas. No podemos resolver estos problemas con estos consejos. Pero tal vez algunos de los consejos puedan ayudarle a calmarse si está entrando en pánico. Quizás estos consejos puedan ayudarle a sentirse más fuerte y a seguir luchando contra las deportaciones. Si estás muy asustado y en pánico o si crees que estás fuera de ti, fuera del mundo, entonces ayuda si puedes saborear, oler o sentir algo intenso. Esto puede sacarte de un shock.

Por ejemplo, puedes:

- Saborear: morder un limón o un chile o masticar chicle fuerte.
- Oler: mantener olores fuertes como el limón, la lavanda, el pachulí o un aroma agradable bajo la nariz.

BRING BACK OUR NEIGHBOURS
Contra la política de deportación de Sajonia



Desafortunadamente, solo ha sido traducido con inteligencia artificial. Por favor, ayúdanos a mejorar la información y mándanos un correo electrónico.

- Sentir: acaricie su piel con una pelota de masaje, un cepillo o algo áspero. O puede golpear una banda de goma en su muñeca. Puede correr agua fría sobre sus manos o cara o tomar una ducha caliente-fría. Escucha: Escucha tu canción favorita o sonidos relajantes del mar, el viento, la lluvia o el bosque. Es importante que estas sean estrategias que sean útiles a corto plazo y no perjudiciales a largo plazo. Se trata de salir de un estado de miedo y pánico en el momento para que luego puedas volver a estar activo y hacer algo sobre el riesgo de deportación. El miedo a la deportación a veces trae malos recuerdos de huida, guerra y persecución. El miedo a la deportación en sí mismo puede ser traumático. La terapia psicológica profesional es entonces de gran ayuda para muchas personas. Pero es particularmente difícil para los refugiados sin residencia conseguir psicoterapia. En Sajonia, existen los PSZ, centros de asesoramiento psicosocial, que a veces pueden

ayudar un poco más rápido y cuentan con intérpretes.

PSZ Sachsen **psz-sachsen.de**

Aquí también hay que esperar a menudo varias semanas.

Por eso, aquí encontrará mucha información multilingüe sobre enfermedades mentales, traumas y pánico, y sobre lo que puede hacer usted mismo para sentirse mejor:

Libro en línea gratuito con muchos ejercicios con imágenes, descripciones y archivos de audio de la Organización Mundial de la Salud (OMS):

📖 **bbonlink.de/whoes**

Vídeo sobre Tapping (no se necesita idioma):

📺 **bbonlink.de/tappinges**

Vídeos para refugiados en 17 idiomas con información sobre el trauma:

📺 **bbonlink.de/flightandtrauma**

Ejercicios de texto y audio de “Refugee Trauma Help” sobre enfermedades

mentales, trauma y pánico:

Puede encontrar esta información en la versión web

No te quedes solo con tu ansiedad: reúnete con otras personas, habla de tus sentimientos, pide ayuda. Sal y muévete (haz deporte, corre, sal a caminar) para combatir el miedo paralizante. A muchas personas también les resulta útil mantenerse activas y unirse a otros en campañas contra la deportación. ¡Tú puedes hacer algo! Si no conoces a nadie, puedes encontrar contactos iniciales con refugiados y simpatizantes políticamente activos aquí:

Puede encontrar esta información en la versión web

Last updated: 8/7/2025
Impresión: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebebehäft e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

Aquí puede encontrar más información sobre lo que puede hacer para evitar una deportación bringbackournighbours.de/

Wergera bi Kurdî heye

الرجعة إلى العربية

Deutsche Übersetzung verfügbar

Traduction en français disponible

Translation to English available

Consejos para el estrés y la ansiedad

Abschiebegefahr - Tipps bei Stress und Angst

ESPAÑOL | SPANISCH

Negative Entscheidungen im Asylverfahren

تصمیم‌های منفی در روند پناهندگی

متأسفانه فقط با هوش مصنوعی ترجمه شده است. لطفاً به ما کمک کنید اطلاعات را بهبود بخشیم و برایمان ایمیل بفرستید

Deutsche Übersetzung verfügbar
Traducción al español disponible
Wergera bi Kurdî heye

الترجمة إلى العربية
Translation to English available
Traduction en français disponible


در اینجا می‌توانید اطلاعات بیشتری در مورد کارهایی که می‌توانید برای جلوگیری از اخراج انجام دهید ببینید
[/bringbackneighbours.de](https://bringbackneighbours.de)
آخرین به روز رسانی: ۱۲-۴-۲۰۲۰
حک: ۰۱۲۱۹ Dresden
Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V.

همسایگان ما را برگردانید

تصمیم اداره فدرال مهاجرت و پناهندگی (بامف) به‌صورت کتبی و از طریق یک نامه زردرنگ برای ارسال می‌شود. اگر وکیل داشته باشی، نامه‌ها مستقیماً برای او ارسال می‌شوند.

اگر تصمیم مثبت باشد، می‌توانی در آلمان بمانی. حالا باید بسیاری از کارهای اداری دیگر را انجام دهی و شاید به کمک مراکز مشاوره مهاجرت نیاز داشته باشی. اما به‌مدت مشخصی اجازه اقامت در آلمان خواهی داشت.

سه نوع تصمیم منفی وجود دارد:

غیرقابل قبول

در مواردی مانند رد بر اساس مقررات دولتی یا در صورت ارائه درخواست پناهندگی دوم (درخواست پیرو)، با یکی از انواع پاسخ منفی روبرو می‌شوی. اطلاعات بیشتر درباره روند دولتی را می‌توانی اینجا پیدا کنی:

bbonlink.de/flyer-fa-dublin

یک رد به عنوان «غیرقابل قبول» به این معناست که دلایل تو برای درخواست پناهندگی به‌طور کامل بررسی نمی‌شوند و آلمان بررسی این درخواست را ضروری نمی‌داند.

فقط ۷ روز برای ارائه شکایت و درخواست تعلیق (ایلاتنتراک) فرصت داری. این شکایت به‌تنهایی تو را

شما می‌توانید این اطلاعات را در نسخه وب پیدا کنید.

وعددهای دولت آلمان عمل نمی‌کنند. در اینجا یک گزارش می‌کنی (فقط آلمان، فرانسه و اتریش):

ما متأسفانه نمی‌توانیم تضمین کنیم که تمام این تماس‌ها قابل اعتماد یا مؤثر باشند.

Rüchkehilfeberatung der deutschen Regierung
www.returningfromgermany.de/en/

این اطلاعات از طرف دولت آلمان شده‌اند.

کمی.

بیشتر را به زبان‌های مختلف می‌توانی اینجا پیدا کنی.

بازگشت از آلمان

اگر می‌خواهی دوطبقه آلمان را ترک کنی، می‌توانی برای دریافت حمایت درخواست بدهی. اطلاعات

از اخراج محافظت نمی‌کند. به همین دلیل باید حتماً یک ایلاتنتراک برای توقف اخراج ارائه دهی.

صرفاً بی‌اساس

در تصمیم اداره فدرال مهاجرت و پناهندگی بامف آمده است: درخواست پناهندگی تو «رد می‌شود». دو هفته فرصت داری تا شکایت ارائه دهی. این شکایت تا زمان تصمیم دادگاه، از تو در برابر اخراج محافظت می‌کند. بنابراین نیازی به ارائه ایلاتنتراک نداری.

آشکارا بی‌اساس

فقط ۷ روز برای ارائه شکایت و ایلاتنتراک فرصت داری. این شکایت تو را از اخراج محافظت نمی‌کند. به همین دلیل باید حتماً ایلاتنتراک ارائه دهی. هر پرونده‌ای متفاوت است. تو به کمک یک مرکز مشاوره یا وکیل‌هایی نیاز داری که در حقوق مهاجرت تخصص دارند. آن‌ها باید پرونده‌ات را با دقت بررسی کنند:

اینجا را کلیک کن - bbbonlink.de/page-fa-contacts

سیستم پناهندگی آلمان بسیار پیچیده است، به‌طوری‌که نمی‌توان همه اطلاعات را در یک بروشور

ادارات آلمانی را با خودت ببر.

اگر در اینجا نتوانی به تو کمک کنند، مشاوران معمولاً تو را به وکلای متخصص ارجاع می‌دهند. لطفاً تنها یک مرکز مشاوره را انتخاب کن یا مرکز جدید را مطلع کن که چه کسی تاکنون کن یا تو در چه موردی کمک کرده است. متأسفانه گاهی باید چند روز یا چند هفته منتظر وقت ملاقات بمانی. پس اگر نیاز به مشاوره داری، خیلی زود وقت بگیر. اگر مهلت شکایت وجود دارد، حتماً این موضوع را هنگام تماس با مرکز مشاوره ذکر کن. لطفاً تمام مدارک مهم مانند گواهی‌های دوره زبان، قرارداد اجاره، قرارداد کاری، نامه‌های پزشکی و مکانیبات با

اگر در اینجا نتوانی به تو کمک کنند، مشاوران معمولاً تو را به وکلای متخصص ارجاع می‌دهند. لطفاً تنها یک مرکز مشاوره را انتخاب کن یا مرکز جدید را مطلع کن که چه کسی تاکنون کن یا تو در چه موردی کمک کرده است. متأسفانه گاهی باید چند روز یا چند هفته منتظر وقت ملاقات بمانی. پس اگر نیاز به مشاوره داری، خیلی زود وقت بگیر. اگر مهلت شکایت وجود دارد، حتماً این موضوع را هنگام تماس با مرکز مشاوره ذکر کن. لطفاً تمام مدارک مهم مانند گواهی‌های دوره زبان، قرارداد اجاره، قرارداد کاری، نامه‌های پزشکی و مکانیبات با

مشاوره رایگان درباره روند پناهندگی در آلمان

در بروشور ما نیز استفاده کن:

کوتاه توضیح داد. لطفاً از اطلاعات تکمیلی موجود

bbonlink.de/flyer-fa-procedure

در اینجا می‌توانی مراکز مشاوره خوب در آلمان پیدا کنی: bbonlink.de/page-fa-contacts

Abschiebehaft

بازداشت برای اخراج

متأسفانه فقط با هوش مصنوعی ترجمه شده است. لطفاً به ما کمک کنید اطلاعات را بهبود بخشیم و برایمان ایمیل بفرستید.

Translation to English available
Traducción al español disponible
Wergera bi Kurdî heye

الترجمة إلى العربية
Deutsche Übersetzung verfügbar
Traduction en français disponible

در اینجا می‌توانید اطلاعات بیشتری در مورد کارهایی که می‌توانید برای جلوگیری از اخراج انجام دهید ببینید [/bringbackneighbours.de](http://bringbackneighbours.de)
اخرین به روز رسانی: ۱۲-۲/۲۰۲۰
حک: 01219 Dresden
Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-Zille-Str.

همسایگان ما را برگردانید

با هم در همبستگی علیه سیاست اخراج راکنسن

برای اجرای اخراج، ممکن است فرد به مدت چند روز تا حداکثر ۶ ماه بازداشت شود.
بازداشتگاه اخراج راکنسن در شهر درسدن قرار دارد.
حتی بدون ارتکاب جرم نیز می‌توان بازداشت شد.
پلیس می‌تواند تو را از خانه یا در حین مراجعه به یک اداره بازداشت کند.

سپس تو را برای جلسه دادرسی به دادگاه می‌برند. مهم است که وکیل یا فردی مورد اعتماد در جلسه دادرسی حضور داشته باشد.

باید در آغاز جلسه این درخواست را مطرح کنی! می‌توانی همچنین درخواست کنی که وکیل خاصی برایت تعیین شود.

در بازداشتگاه اخراج، حق دریافت مشاوره از وکیل و گروه تماس بازداشت اخراج در درسدن را داری.

می‌توانی با خدمات اجتماعی صحبت کرده و برای هر دو مشاوره درخواست بدهی.

اطلاعات بیشتر و راه‌های تماس:

Abschiebehaftkontaktgruppe Dresden
www.abschiebehaftkontaktgruppe.de
Instagram: @abschiebehaftkg_dresden

در بازداشتگاه اخراج چه انقضای می‌افتد؟

یک پزشک بررسی می‌کند که آیا از نظر جسمی برای بازداشت و اخراج مناسب هستی یا نه. اگر بیمار هستی یا دارو نیاز داری، حتماً به پزشک اطلاع بده.

می‌توانی با وکیل، گروه تماس بازداشت اخراج، مشاوره بشوای برای درخواست پناهندگی، روران‌شناس یا مشاور مذهبی دیدار داشته باشی. خدمات اجتماعی باید در این زمینه به تو کمک کند.
یک پزشک بررسی می‌کند که آیا از نظر جسمی برای بازداشت و اخراج مناسب هستی یا نه. اگر بیمار هستی یا دارو نیاز داری، حتماً به پزشک اطلاع بده.
می‌توانی با وکیل، گروه تماس بازداشت اخراج، مشاوره بشوای برای درخواست پناهندگی، روران‌شناس یا مشاور مذهبی دیدار داشته باشی. خدمات اجتماعی باید در این زمینه به تو کمک کند.

در این جلسه، دلایل پناهندگی تو بررسی نمی‌شوند، بلکه بررسی می‌شود که آیا دادگاه معتقد است که تو خود را از اخراج پنهان خواهی کرد یا نه.
به دادگاه اطمینان بده که آمادگی به‌طور منظم خود را از معمر کی و کمی‌خواهی قرار کنی.

جلسه دادرسی به دادگاه می‌برد.

قبل از انتقال به بازداشتگاه اخراج، پلیس تو را برای جلسه دادرسی به دادگاه می‌برد.
جلسه دادرسی در دادگاه

می‌کنی.
در پروشور **دوبلین** **bbonlink.de/flyer-fa-dublin** «پنهان‌شدن» پیدا اطلاعات بیشتری درباره موضوع «پنهان‌شدن» پیدا می‌کنی.

خطر چقدر بزرگ است؟

اگر دولدمگ ساده داری، ممکن است اخراج شوی و قبل از آن به بازداشتگاه اخراج منتقل شوی.
حتی اگر سال‌ها در آلمان زندگی کرده باشی یا درخواست اجازه اقامت داده باشی، اداره امور خارجی‌ها می‌تواند تو را اخراج کرده و پیش از آن بازداشت کند.

خطر زمانی زیاد است که:
• قبلاً امکان اخراج وجود داشته ولی در خانه نبود یا قرار ملاقات با اداره امور خارجی‌ها را از دست داده‌ای.

• در چند کشور عضو اتحادیه اروپا درخواست پناهندگی داده‌ای.

• با یک تصمیم اخراج مخالفت کرده‌ای.

• اداره امور خارجی‌ها بداند که گزرنامه جعلی داده‌ای یا نام اشتباهی ارائه کرده‌ای.

• نقل مکان کرده‌ای و چند ماه به اداره امور خارجی‌ها یا اداره خدمات اجتماعی مراجعه نکرده‌ای.

• در مرز توسط پلیس فدرال بدون ویزا، با ممنوعیت ورود یا بدون دلایل پناهندگی دستگیر شوی.

پنهان کرده‌ای.
پنهان کرده‌ای.
پنهان کرده‌ای.
پنهان کرده‌ای.
پنهان کرده‌ای.
پنهان کرده‌ای.
پنهان کرده‌ای.
پنهان کرده‌ای.
پنهان کرده‌ای.
پنهان کرده‌ای.

اگر بازداشت شدی، «اصرار داشته باش که آن‌ها را مطلع کنند و به جلسه دادرسی بیایند.

اداره امور خارجی‌ها می‌خواهد دادگاه را متقاعد کند که تو می‌خواهی پیش از اخراج فرار کنی. آن‌ها برای دادگاه مدرک می‌فرستند که نشان دهد تو خود را پنهان کرده‌ای.

در اینجا یک الگو برای «فرموده اعتماد» در بازداشتگاه اخراج پیدا می‌کنی:

نام و اطلاعات تماس وکیل و یک فرد مورد اعتماد را همیشه همراه خود داشته باش!

📄 bbonlink.de/page-fa-forums
در اینجا یک الگو برای «فرموده اعتماد» در بازداشتگاه اخراج پیدا می‌کنی:

نام و اطلاعات تماس وکیل و یک فرد مورد اعتماد را همیشه همراه خود داشته باش!

اگر از اخراج و بازداشتگاه اخراج می‌ترسی، به یک مرکز مشاوره مراجعه کن:

• **چه کاری می‌توانی انجام دهی؟**
اگر از اخراج و بازداشتگاه اخراج می‌ترسی، به یک مرکز مشاوره مراجعه کن:

• **چگونه می‌توانی مراکز مشاوره خوب در راکنسن پیدا کنی؟** **</page-fa> bbonlink.de/contacts**
نام و اطلاعات تماس وکیل و یک فرد مورد اعتماد را همیشه همراه خود داشته باش!

شرایط اولیه زندگی مثل مسکن، تخت‌خواب یا صابون وجود ندارد

در اینجا اطلاعات بیشتر درباره «سیستم دولین» به زبان‌های مختلف پیدا می‌کنی

bbonlink.de/dublin ⓘ

در اینجا راه‌های تماس و اطلاعاتی به زبان‌های مختلف درباره کشورهای دیگر اروپا وجود دارد که می‌توانند به تو کمک کنند اگر احتمال اخراج بر اساس «مقررات دولین» وجود دارد

Welcome to Europe!
w2euinfo

اگر پنهان شوی و ادارات متوجه شوند، مهلت اخراج یک سال بیشتر می‌شود. یعنی آن‌ها تا ۱۸ ماه برای اخراج وقت خواهند داشت

ادارات به پنهان شدن «غیبت» می‌گویند

بنابراین بهتر است خودت مدارکی جمع‌آوری کنی که نشان دهد پنهان نشدهای بلکه به دلایل مهم یا اتفاقی در دسترس نبوده‌ای

اگر به قرار اداری نرسی، باید از قبل انصراف بدهی. باید دلیل موجهی داشته باشی. بهترین گزینه یک گواهی پزشکی از پزشک است. این گواهی را با ایمیل به اداره امور خارجی‌ها بفرست، آن هم کمی قبل از قرار ملاقات

اگر پلیس برای اجرای اخراج به دنبال آمده اما تو را پیدا نکرده، باید ثابت کنی که پنهان نشد‌های. برای این منظور به اداره امور خارجی‌های محل زندگی‌ات و به باصف (اداره فدرال مهاجرت و پناهندگی) (در صورت اخراج دولین) یا به ال‌دی‌اس (اداره مرکزی امور خارجی‌ها) (در سایر موارد اخراج) نامه بنویس. می‌توانی ایمیل بفرستی یا فکس بزنی و توضیح بدهی که چرا حضور نداشتی

راه‌های تماس با اداره امور خارجی‌ها را روی نامه‌های آن‌ها یا در اینترنت پیدا می‌کنی. راه‌های تماس با باصف و ال‌دی‌اس، اداره مرکزی امور خارجی‌ها، را در اینجا پیدا می‌کنی

تماس‌ها **bbonlink.de/page-fa-contacts**
برای این کار باید مدارکی داشته باشی

- از خودت در خان‌ات در روزهای مختلف عکس بگیر

- گواهی‌های بیماری یا ترخیص از بیمارستان را نگه دار

- اگر به شهر دیگری رقی، بلیت قطار، اتوبوس، رسید خرید، بلیت ورودی و... را نگه دار. همچنین می‌توانی در آن مکان‌ها از خودت عکس نگیری - شاید دوستان یا خانواده‌ات بتوانند در یک نامه تأیید کنند که برای مدت کوتاهی مهمان آن‌ها

همسایگان ما را برگردانید

با هم در همبستگی علیه سیاست اخراج زاکسن



آخرین به روز رسانی: ۱۲-۴/۲۰۱۷
حک: 6. Str. Heinrich-Zille-01219 Dresden
Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V.



در اینجا می‌توانید اطلاعات بیشتری در مورد کارهایی که می‌توانید برای جلوگیری از اخراج انجام دهید ببینید
/bringbackneighbours.de
ترجمهٔ الی العربیة
Deutsche Übersetzung verfügbar
Traducción al español disponible
Traduction en français disponible
Weigera bi Kurdî heye

بختسیم و برایمان ایمیل بفرستید

است. لطفاً به ما کمک کنید اطلاعات را بهبود

متأسفانه فقط با هوش مصنوعی ترجمه شده

دوبلین

Dublin

فارسی | Farsi

پناهندگی تو است. به این مقررات، «مقررات

دوبلین» گفته می‌شود

متأسفانه تو نمی‌توانی انتخاب کنی که کدام کشور

پرونده پناهندگی‌ات را بررسی کند. بنابراین باید

مشخص شود که

- چه زمانی و از کجا وارد اتحادیه اروپا (اتحادیه اروپا) شده‌ای

- آیا بستگان نزدیکی در کشورهای دیگر عضو

اتحادیه اروپا داری

- آیا قبلاً در کشوری دیگر از اتحادیه اروپا درخواست

پناهندگی داده‌ای

- آیا با ویزای کشوری دیگر از اتحادیه اروپا وارد آلمان

شده‌ای

- به اینکه در کشوری دیگر از تو اثر انگشت گرفته

شده است

اگر آلمان معتقد باشد که کشور دیگری از اتحادیه

اروپا مسئول رسیدگی به درخواست توست، آنگاه

درخواست پناهندگی تو «غیرقابل قبول» محسوب

می‌شود. یعنی باید به کشور مسئول بازگردی تا آنجا

به پرونده‌ات رسیدگی شود

کنند :

اینجا را کلیک کن **-bbonlink.de/page-fa-contacts**

دلایل مهمی که می‌توانی مطرح کنی

- به دلایل سلامتی توانایی سفر نداری

- کشوری از اتحادیه اروپا که قرار است به آن

بازگردی، دارای «نقص‌های ساختاری» است. یعنی

کشور بازگردی. به نکات زیر توجه کن

حق داری دلایلی ارائه کنی که چرا نمی‌توانی به آن

درخواست پناهندگی «غیرقابل قبول» است

- برای شکایت و درخواست تعلیق (ایلان‌انتراگ) تنها ۷ روز وقت داری

- شکایت یا درخواست تعلیق همیشه مفید نیستند

- آلمان برای اخراج تو ۶ ماه وقت دارد

- شکایت یا درخواست تعلیق می‌توانند این مهلت را

طولانی‌تر کنند

- اگر پنهان شوی و ادارات متوجه شوند، این مهلت

می‌تواند تا ۱ سال افزایش یابد. یعنی آن‌ها تا ۱۸ ماه

فرصت دارند که تو را اخراج کنند

هر پرونده‌ای متفاوت است . تو به کمک یک مرکز

مشاوره یا وکیل‌هایی نیاز داری که در حقوق مهاجرت

تخصص دارند. آن‌ها باید پرونده‌ات را با دقت بررسی

Laufende Abschiebung

اخراج در حال اجرا

متأسفانه فقط با هوش مصنوعی ترجمه شده است. لطفاً به ما کمک کنید اطلاعات را بهبود بخشیم و برایمان ایمیل بفرستید

Deutsche Übersetzung verfügbar
Traducción al español disponible
Wergera bi Kurdî heye

الترجمة إلى العربية
Translation to English available
Traduction en français disponible



در اینجا می توانید اطلاعات بیشتری در مورد کارهایی که می توانید برای جلوگیری از اخراج انجام دهید ببینید [/bringbackneighbours.de](http://bringbackneighbours.de)
آخرین به روز رسانی: ۱۲-۲/۲۰۱۷
حک: 01219 Dresden
Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V.

همسایگان ما را برگردانید

با هم در همبستگی علیه سیاست اخراج راکنسن

برای بسیاری، این یک شوک است؛ پلیس آمده است، ممکن است تعداد زیادی پلیس حضور داشته باشد و رفتار آن‌ها بسیار نامهربان باشد. آن‌ها نمی‌فهمند که این وضعیت چقدر برای تو ترسناک است، همچنین معمولاً همراه آن‌ها مترجم نیست. اغلب نمی‌توانی با پلیس خوب صحبت کنی و نمی‌دانی آن‌ها چه می‌خواهند.

در این بروشور اطلاعات بیشتری درباره **پلیس و اخراج** bbonlink.de/flyer-fa-police پیدا می‌کنی.

حتی اگر سخت باشد، سعی کن آرام بمانی. پلیس ممکن است از زور استفاده کند؛ تو را ببندد یا خانواده را از هم جدا کند. اگر فکر کند که رفتار تو پرخطرگرانه است.

چه کسی افسر ارشد پلیس است؟

با آرامش با او صحبت کن. موارد زیر به‌ویژه مهم هستند:

- آیا یکی از اعضای خانواده در خانه نیست؟ پلیس چگونه می‌خواهد از جدایی خانواده جلوگیری کند؟

- آیا کسی بیمار یا باردار است؟ آیا برای این وضعیت مدرکی وجود دارد؟ از پلیس بخواه که پزشک را دوباره بیاورند تا «توانایی سفر» را بررسی کند.

bbonlink.de/resistancefa

bbonlink.de/airplane

- می‌توانی در هواپیما از نشستن امتناع کنی.
- می‌توانی سعی کنی مقاومت کنی و فرار کنی.
- دوستان می‌توانند جلوی پلیس را بگیرند.
- می‌توانی در هوای آزاد نشستن امتناع کنی.

واکنش نشان می‌دهد!

اگر از نظر قانونی شناسی نمی‌بینی، می‌توانی از راه‌های دیگر جلوی اخراج را بگیری.

اما هشدار: پلیس اغلب سخت و با خشونت واکنش نشان می‌دهد! شاید بتوانند درخواست پناهندگی مجدد به بامف (اداره فدرال مهاجرت و پناهندگی) یا درخواست دولدونک (اجازه موقت اقامت) به اداره امور خارجی‌ها یا شکایت فوری به دادگاه اداری ارائه دهند.

اما آن‌ها باید سریع عمل کنند، خیلی کار دارند و باید از طریق تلفن قابل دسترسی باشند! جلوگیری قانونی از اخراج اقدام کن. در این مدت، حامیان یا وکیل تو می‌توانند برای روند اخراج اغلب چند ساعت طول می‌کشند.

اخراج صورت می‌گیرد. به فرودگاه یا اتوبوسی منتقل می‌شوند که با آن پلیس افراد را ابتدا به ایستگاه پلیس می‌برد. سپس چگونگی می‌توانند کمکت کنند.

- آیا کسی در خانواده اجازه اقامت، دولدونگ آموزشی یا کاری دارد؟ آیا هنوز درخواست پناهندگی باز است؟
- آیا کسی حال خوبی ندارد، مثلاً دچار حمله وحشت شده است؟ در این صورت درخواست کن که فوراً پزشک اورژانس بیاورند.

سعی کن اطلاعات جمع‌آوری کنی:

- آیا با اتوبوس یا مانند معمول با هواپیما اخراج می‌شوی؟
- از کدام فرودگاه پرواز می‌کنید و ساعت پرواز چه زمانی است؟
- آیا قبل از آن به ایستگاه پلیس برده می‌شوید؟
- مقصد اخراج کجاست؟ در کدام شهر خواهید رسید؟

هر نفر اجازه دارد تا ۲۰ کیلوگرم بار همراه داشته باشد. موارد مهم را فراموش نکن؛ داروها، مدارک (گواهی تولد کودکان، مدارک پزشکی، گذرنامه‌ها و ...)، لباس برای چند روز اول ...

پلیس می‌تواند پول نقد تو را ضبط کند. این پول برای پرداخت بخشی از هزینه اخراج استفاده می‌شود. پلیس می‌تواند وسایل تو را برای یافتن پول نقد بازرسی کند.

تو یا حامی‌ات باید همچنین با **واحد پایش اخراج** bbonlink.de/page-fa-contacts تماس بگیرند.

- همچنین می‌توانی با آشنایان یا دوستان در کشور مقصد تماس بگیري تا تو را از فرودگاه تحویل بگیرند یا برایت محل اقامت تهیه کنند.
- اگر ممکن بود، یک حامی باید بنیاد تا در روند اخراج کارت باشد یا بتواند بریت تماس بگیرد، مثلاً با وکیل تماس بگیرد.

- با فرد مورد اعتماد یا وکیل خود تماس بگیر.
- اگر ممکن بود، یک حامی باید بنیاد تا در روند اخراج کارت باشد یا بتواند بریت تماس بگیرد، مثلاً با وکیل تماس بگیرد.

اغلب پلیس چیزی از تو بگیرد، موظف است رسید است بتوانی یک تلفن دوم را در جایی پنهان کنی. اگر امکان دارد، مخفیانه صدا یا فیلم ضبط کن.

اصرار کن که قبل از گرفتن تلفن، حداقل یک بار اجازه تماس داشته باشی:

اغلب پلیس چیزی از تو بگیرد، موظف است رسید است بتوانی یک تلفن دوم را در جایی پنهان کنی. اگر امکان دارد، مخفیانه صدا یا فیلم ضبط کن.

بهرتر، اگر پلیس تماس بگیرد، همراه تو را هم می‌گیرد. بهتر است بتوانی یک تلفن دوم را در جایی پنهان کنی. اگر امکان دارد، مخفیانه صدا یا فیلم ضبط کن.

اگر در معرض خطر اخراج هستی، بهتر است پولت را به فردی مورد اعتماد بسیاری، او می‌تواند با این پول برایت وکیل بگیرد یا بعد از اخراج برایت پول بفرستد.

ترس، خشم یا بی‌خواهی واکنش‌های طبیعی بدن تو هستند وقتی که خطر اخراج وجود دارد. زیرا خطر اخراج فشار روانی بسیار شدیدی ایجاد می‌کند.

علت وجود خطر اخراج، قوانین نژادپرستانه و عملکرد برخی ادارات است.

این مشکلات را نمی‌توان تنها با توصیه‌های ساده حل کرد.

اما شاید بعضی از این راهکارها بتوانند به تو کمک کنند تا وقتی دچار وحشت می‌شوی، آرام‌تر شوی.

شاید این روش‌ها به تو کمک کنند احساس قوی‌تری داشته باشی و بتوانی در برابر اخراج مقاومت کنی.

اگر دچار ترس شدید یا حمله‌ی وحشت می‌شوی، یا احساس می‌کنی که از بدنت جدا شده‌ای یا در دنیای دیگری هستی،

می‌تواند کمک کند که چیزی را با مزه یا بوی قوی یا احساس شدید تجربه کنی.

این تجربه‌ها می‌توانند به تو کمک کنند از حالت شوک بیرون بیایی.

برای مثال:

- مزه: در یک لیمو یا فلفل تند گاز بز، یا آدامسی با طعم قوی بچو

- بو: بوی شدید مانند لیمو، اسطوخودوس، پچولی یا عطری که برایت خوشایند است را

نزدیک بینی‌ات نگه‌دار

- لمس: با توپ ماساژ، برس یا چیزی زیر روی پوست بکش. یا کش لاستیکی دور مچت

بنداز و آن را رها کن.

می‌توانی دستان را زیر آب سرد بگیري یا دوش آب گرم و سرد بگیري

- صدا: آهنگ مورد علاقه‌ات را گوش بده یا صدای دریا، باد، باران یا جنگل را پخش کن

مهم این است که این تکنیک‌ها برای لحظه مفید باشند و در درازمدت ضرری نداشته باشند.

هدف این است که از حالت فلج‌شدگی در اثر ترس یا وحشت بیرون بیایی تا دوباره بتوانی فعالانه برای مقابله با خطر اخراج تلاش کنی.

ترس از اخراج گاهی خاطرات سختی از فرار، جنگ یا تعقیب را زنده می‌کند.

خود ترس از اخراج هم می‌تواند آسیب‌زا باشد. در این مواقع، روان‌درمانی حرفه‌ای می‌تواند برای خیلی‌ها بسیار کمک‌کننده باشد.

اما به‌ویژه برای افرادی که دولودنگ دارند، دسترسی به درمان بسیار سخت است.

در زاکسن مراکزی به نام PSZ (مراکز مشاوره روانی اجتماعی) وجود دارند که گاهی سریع‌تر کمک می‌کنند و مترجم هم دارند:

bbonlink.de/w2eufa 

اگر کسی را نمی‌شناسی، می‌توانی اینجا با پناهجویان فعال سیاسی و حامیان آن‌ها تماس بگیری:

دهی، دیگران با اخراج مبارزه کنند. تو می‌توانی کاری انجام دهی.

با ترس‌هایت تنها نمان: با دیگران ملاقات کن، درباره احاسانات صحبت کن، درخواست کمک کن. از خانه بیرون برو و حرکت کن (ورزش کن، بدو، پیاده‌روی کن) تا با ترس فلج‌کننده مقابله کنی. برای بسیاری از افراد مفید است که فعال شوند و همراه دیگران با اخراج مبارزه کنند. تو می‌توانی کاری انجام دهی.

bbonlink.de/nawafa 

تمرین‌های متنی و صوتی از کمک به پناهجویان برای مقابله با تروما:

bbonlink.de/flightandtrauma 

ویدیوهایی برای پناهجویان به ۱۷ زبان مختلف با اطلاعاتی درباره تروما:

bbonlink.de/tappingfa 

ویدیو درباره تکنیک تپینگ (بدون نیاز به زبان):

pszsachsen.de

pszsachsen.de

Abschiebegefahr - Tipps bei Stress und Angst

خطر اخراج از کشور - نکاتی برای مقابله با استرس و ترس

متأسفانه فقط با هوش مصنوعی ترجمه شده است. لطفاً به ما کمک کنید اطلاعات را بهبود بخشیم و برایمان ایمیل بفرستید

همسایگان ما را برگردانید 

با هم در همبستگی علیه سیاست اخراج زاکسن

Deutsche Übersetzung verfügbar
Traducción al español disponible
Wergera bi Kurdî heye
الترجمة إلى العربية
Translation to English available
Traduction en français disponible



در اینجا می‌توانید اطلاعات بیشتری در مورد کارهایی که می‌توانید برای جلوگیری از اخراج انجام دهید ببینید [/bringbackneighbours.de](https://bringbackneighbours.de)

آخرین به روز رسانی: ۱۲-۲/۲۰۱۷
حک: 6. Heinrich-Zille-Str. 01219 Dresden
Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V.

Negative Entscheidungen im Asylverfahren

Décisions négatives dans la procédure d'asile

BRING BACK OUR NEIGHBOURS
Contre la politique de déportation de la Saxe



La décision de l'Office fédéral (Bundesamt) par écrit dans une lettre jaune. Si tu as une) avocat(e)*, c'est lui/elle qui reçoit les lettres. Si la décision est positive, tu peux rester - tu devras alors t'occuper d'un tas d'autres choses bureaucratiques et tu auras peut-être besoin de l'aide de services de conseil en matière de migration, mais tu as un séjour en Allemagne pour un certain temps. Il y a trois types de décisions négatives :

Inadmissible (Unzulässig):
En cas de refus Dublin et d'une deuxième demande d'asile « Folgeantrag ». Pour plus d'informations sur la procédure Dublin, clique ici:

bbonlink.de/flyer-fr-dublin
Un rejet comme irrecevable signifie que tes motifs de demande d'asile n'ont pas été examinés en profondeur et que l'Allemagne estime que la demande d'asile n'est pas nécessaire.

Tu as sept jours pour déposer une plainte et une demande d'urgence (Eilantrag). La

plainte ne te protège pas contre l'expulsion. C'est pourquoi tu dois également introduire une demande urgente de protection contre l'expulsion.

Simplement infondé (Einfach unbegründet):

La décision du BAMF dit : ta demande d'asile est « rejetée ». Tu as deux semaines pour déposer une plainte. Cette plainte te protège contre l'expulsion jusqu'à ce que le tribunal rende sa décision. C'est pourquoi tu n'as pas besoin d'une demande d'urgence (Eilantrag)

Manifestement non fondées (Offensichtlich unbegründet):

Tu as sept jours pour déposer une plainte et une demande d'urgence (Eilantrag). Cette plainte ne te protège pas contre l'expulsion. C'est pourquoi tu dois également introduire une demande urgente de protection contre l'expulsion.

Dernière mise à jour: 08/07/2025
Imprint: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

Vous trouverez ici plus d'informations sur ce que vous pouvez faire pour éviter une expulsion. bringbackournighbours.de/

Wergera bi Kurdî heye
Translation to English available
الترجمة إلى العربية
Deutsche Übersetzung verfügbar

Chaque cas est différent. Tu as besoin de l'aide d'un **centre de conseil bbonlink.de/page-fr-contacts** ou d'avocats* qui connaissent bien le droit de l'immigration. Ils doivent examiner ton cas en détail.

Le système d'asile allemand est très compliqué, il n'est donc pas possible de résumer toutes les informations dans un court dépliant. Veuillez également utiliser les autres informations contenues dans notre dépliant:

bbonlink.de/flyer-fr-procedure

Conseils gratuits sur la procédure d'asile en Saxe

Sur notre **aperçu des contacts bbonlink.de/page-fr-contacts**, tu trouveras de bons centres de consultation en Saxe.

Si tu ne peux pas y trouver de l'aide, les conseillères te recommanderont des avocats spécialisés. Choisis un centre de conseil ou informe un nouveau centre de conseil qui t'a aidé jusqu'à présent et pour quoi. Malheu-

reusement, tu dois parfois attendre quelques jours ou semaines pour obtenir un rendez-vous. N'attends donc pas trop longtemps si tu as besoin d'une consultation, mais prends rapidement un rendez-vous. Si l'y a un délai pour déposer une plainte, le mieux est de le dire ou de l'écrire tout de suite au service de consultation. Prends avec toi tous les documents importants (p.ex. certificat de cours de langue, contrat de location, contrat de travail, certificat médical) et les lettres des autorités allemandes.

Retour d'Allemagne

Si tu veux quitter l'Allemagne, tu peux demander de l'aide. Tu trouveras ici de plus amples informations en différentes langues. Il s'agit d'informations du gouvernement allemand.

Rückkehrberatung der deutschen Regierung
www.returningfromgermany.de/en/

bbonlink.de/returnwatch

Non seulement, tu dois parfois attendre quelques jours ou semaines pour obtenir un rendez-vous. N'attends donc pas trop longtemps si tu as besoin d'une consultation, mais prends rapidement un rendez-vous. Si l'y a un délai pour déposer une plainte, le mieux est de le dire ou de l'écrire tout de suite au service de consultation. Prends avec toi tous les documents importants (p.ex. certificat de cours de langue, contrat de location, contrat de travail, certificat médical) et les lettres des autorités allemandes.

une heure par jour. Tu peux aussi emprunter un téléphone simple et l'utiliser pour téléphoner. Contacte dès que possible les personnes qui te soutiennent, ton avocat ou le groupe de contact pour la détention afin qu'ils puissent t'aider.

Que se passe-t-il dans le centre de rétention ?

Tu seras examiné(e) par un médecin pour savoir si tu es en bonne santé pour être détenu(e) et expulsé(e). Si tu es malade et que tu as besoin de médicaments, dis-le au médecin. Tu peux rencontrer un(e) avocat(e), le groupe de contact pour la rétention, des conseillers* pour une deuxième procédure d'asile, un psychologue ou un(e) directeur(trice) de conscience. Le service social doit t'aider dans cette démarche. Tu dois déposer toutes tes affaires et de 200 € sur argent liquide. Si tu as plus de 200 €, toi, ils garderont l'argent même après ton expulsion. Tu dois également remettre ton passeport et toutes les photos que tu as prises pendant ta détention afin de pouvoir noter tes contacts et numéros de téléphone. Tu pourras aussi demander à obtenir une courte durée afin de pouvoir contacter tes proches. Tu pourras également remettre ton passeport et toutes les photos que tu as prises pendant ta détention afin de pouvoir noter tes contacts et numéros de téléphone. Tu pourras aussi demander à obtenir une courte durée afin de pouvoir contacter tes proches. Tu pourras également remettre ton passeport et toutes les photos que tu as prises pendant ta détention afin de pouvoir noter tes contacts et numéros de téléphone.

Abschiebehaft

Détention en vue de l'expulsion

BRING BACK OUR NEIGHBOURS
Contre la politique de déportation de la Saxe



Abschiebehaftkontaktgruppe Dresden
www.abschiebehaftkontaktgruppe.de
[Instagram: @abschiebehaftig_dresden](https://www.instagram.com/abschiebehaftig_dresden)

Pour une expulsion, on peut être placé en détention pendant quelques jours ou jusqu'à 6 mois. Le centre de détention pour expulsés de Saxe se trouve à Dresde. Même sans avoir commis d'infraction, on peut être enfermé. La police peut venir te chercher chez toi ou lors d'un rendez-vous administratif. Tu seras ensuite emmené au tribunal pour une audience.

Il est important que des avocat(e)s ou une personne de confiance soient présent(e)s à l'audience. Tu dois le demander au début de l'audition ! Tu peux aussi demander à ce qu'un(e) avocat(e) spécifique soit présent(e). En détention d'expulsion, tu as droit à une consultation d'avocat(e)s* et au groupe de contact pour la détention d'expulsion à Dresde. Tu peux en parler avec le service social et demander les deux consultations, plus d'informations et contact:

Quel est le risque?

Si tu as une simple tolérance, tu peux être expulsé et avant cela, tu peux aussi être placé en détention. Même si tu es ici depuis de nombreuses années ou que tu as déposé une demande de séjour, le service des étrangers (Ausländerbehörde) peut t'expulser et te mettre en détention avant.

Le danger est grand,

- si des expulsions ont déjà échoué parce que tu n'étais pas chez toi ou que tu as manqué des rendez-vous avec le service des étrangers.
- si tu as déposé une demande d'asile dans plusieurs pays de l'UE.
- si tu t'es opposé à une expulsion.
- si le service des étrangers sait que tu as donné un faux passeport ou un faux nom.
- si tu as déménagé et que tu ne t'es pas présenté à l'office des étrangers ou à l'office social pendant plusieurs mois.

- si tu te fais attraper par la police fédérale à la frontière, mais que tu n'as pas de visa et que tu es interdit d'entrée ou que tu n'as pas de motifs d'asile.

- si tu es un homme : actuellement (2024), aucune femme ni enfant n'est détenu en Saxe.

- si tu as commis des délits - même si ce n'est pas une condition préalable à la détention en vue de l'expulsion.

Que peux-tu faire?

Si tu as peur de l'expulsion et de la détention, consulte un conseiller:

Sur notre **aperçu des contacts**

bbonlink.de/page-fr-contacts, tu trouveras de bons centres de consultation en Saxe.

Garde toujours sur toi le nom et les coordonnées de ton avocat(e) et d'une personne en qui tu as confiance ! Tu trouveras ici un modèle pour ta « personne de confiance » en détention d'expulsion:

bbonlink.de/page-fr-forms

Si tu es arrêté, insiste pour qu'ils soient informés et qu'ils viennent à l'audience au tribunal.

L'Office des étrangers (Ausländerbehörde) veut convaincre le tribunal que tu veux échapper à ton expulsion. Elle écrit au tribunal des preuves que tu te caches de l'autorité. L'autorité appelle cela la « clandestinité ». Tu trouveras plus d'informations sur le thème de l'immersion dans notre **[flyer Dublin bbonlink.de/flyer-fr-dublin](http://flyer.dublin.bbonlink.de/flyer-fr-dublin)**.

L'audience devant le tribunal

Avant la détention, la police t'emmène au tribunal pour une audition. L'audition ne porte pas sur tes motifs d'asile ! Il s'agit de savoir si le tribunal pense que tu vas te cacher pour éviter d'être expulsé. Assure au tribunal que tu es prêt à te présenter régulièrement et que tu ne veux pas fuir une expulsion. Si tu n'es pas placé en détention, consulte d'urgence un centre de conseil ou des avocats.

Dernière mise à jour: 08/07/2025
Imprint: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

Vous trouverez ici plus d'informations sur ce que vous pouvez faire pour éviter une expulsion. bringbackournighbours.de/

Wergera bi Kurdî heyê

Deutsche Übersetzung verfügbar

Traducción al español disponible

الترجمة إلى العربية

Translation to English available

et un BAMF d'expulsion Dublin) ou au LDS, c'est-à-dire au service central des étrangers (pour toutes les autres expulsions), quelle est la raison pour laquelle tu n'étais pas là. Tu peux écrire un e-mail ou envoyer un fax.

Tu trouveras le contact de ton service communal des étrangers sur ses lettres ou sur Internet. Tu trouveras le contact avec le BAMF et le LDS, le service central des étrangers, dans nos **contacts**

bbonlink.de/page-fr-contacts.

Tu devrais avoir des preuves de cela :

- Prends des photos de toi dans ton appartement à différents jours.
- Conserve bien les certificats de maladie ou les attestations d'hospitalisation.
- Conserve bien les billets de train, les tickets, les reçus, les billets d'entrée, etc. si tu te rends parfois dans une autre ville. Tu peux aussi prendre des photos de toi à ces endroits.
- Peut-être que tes amis ou ta famille peuvent te confirmer dans une lettre

que tu as fait une brève visite chez eux. Pour cela, ils peuvent signer une **déclaration sur l'honneur bbonlink.de/page-fr-forms**.

Ton nom devrait toujours être inscrit lisiblement sur la boîte aux lettres. Toi ou quelqu'un d'autre devrait vider la boîte aux lettres au moins une fois par semaine. La porte de ton appartement ou de ta chambre dans le logement doit indiquer que tu y es régulièrement. Les voisins doivent voir que tu es régulièrement chez toi.

Welcome to Europe!
w2eu.info

Si tu te caches et que les autorités le découvrent, elles peuvent prolonger le délai de ton expulsion d'un an. Tu disposes alors de 18 mois pour l'expulsion. Les autorités appellent également le fait de se cacher une "clandestinité".

Tu devrais donc rassembler toi-même des preuves que tu ne te caches pas, mais que tu es seulement absent par hasard ou pour des raisons importantes.

Si tu manques un rendez-vous avec une administration, tu dois te désinscrire avant. Pour cela, il te faut une raison importante. Le mieux est d'avoir un certificat de maladie du médecin. Envoie le certificat de maladie avec un e-mail au service des étrangers juste avant ton rendez-vous.

Si la police est venue te chercher pour t'expulser mais ne t'a pas trouvé, tu devrais prouver que tu ne te caches pas. Pour cela, écris à ton service communal des étrangers

d'avocats* qui connaissent bien le droit de l'immigration. Ils doivent examiner ton cas en détail.

Des raisons importantes que tu peux nommer:

- Tu n'es pas en mesure de voyager pour des raisons de santé.
- Le pays de l'UE dans lequel tu dois retourner présente ce que l'on appelle des "déficits systémiques". Cela signifie qu'il n'y a pas ici les choses les plus nécessaires à la vie, comme par exemple une possibilité de logement, un lit ou du savon.

Tu trouveras ici de plus amples informations en différentes langues sur ce "système Dublin".

📍 **bbonlink.de/dublin**

Tu trouveras ici des contacts et des informations en différentes langues sur d'autres pays européens qui peuvent t'aider si tu es peut-être expulsé en raison de la "procédure Dublin".

FRANÇAIS | FRANZÖSISCH

Dublin

Dublin

BRING BACK OUR NEIGHBOURS

Contre la politique de déportation de la Saxe

Au début de la procédure d'asile, on vérifie si l'Allemagne ou un autre Etat européen est responsable de la procédure d'asile. C'est ce qu'on appelle le règlement de Dublin.

Malheureusement, tu ne peux pas décider quel État examinera ta demande d'asile. C'est pourquoi il faut clarifier

- quand et où tu es entré(e) dans l'Union européenne (UE),
- si tu as des membres de ta famille dans d'autres États membres de l'UE,
- si tu as déjà déposé une demande d'asile dans un autre État membre,
- si tu es entré en Allemagne avec un visa d'un autre État membre
- ou si tes empreintes digitales ont été relevées dans un autre État membre.

Si l'Allemagne considère qu'un autre État membre de l'UE est responsable de ta procédure d'asile, ta demande d'asile est "inadmissible" ("unzulässig"). Cela signifie que tu dois retourner dans l'État respon-

sable pour que ta demande d'asile y soit examinée.

Tu as le droit de donner les raisons pour lesquelles tu ne peux pas retourner dans cet État. Attention à ce point :

La demande d'asile est "inadmissible" ("unzulässig")

- Tu n'as que 7 jours pour déposer une plainte ou une demande urgente.
- Une plainte ou une demande urgente n'est pas toujours utile.
- L'Allemagne dispose de six mois pour t'expulser.
- Une plainte ou une demande urgente peut prolonger ce délai.
- Si tu te caches et que les autorités le découvrent, elles peuvent prolonger le délai de ton expulsion d'un an. Elles disposent alors de 18 mois.

Chaque cas est différent. Tu as besoin de l'aide d'un **centre de conseil bbonlink.de/page-fr-contacts** ou

Deutsche Übersetzung verfügbar
Traducción al español disponible
الترجمة إلى العربية
Wergera bi Kurdî heye

Vous trouverez ici plus d'informations sur ce que vous pouvez faire pour éviter une expulsion. bringbackournighbours.de/

Dernière mise à jour: 08/07/2025
Imprint: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

Que signifie une tolérance (Duldung)?

La tolérance (Duldung) est un mauvais statut. De nombreux droits sont refusés, par exemple on ne peut pas décider soi-même où l'on habite.

Mais cela ne signifie pas toujours qu'une expulsion est imminente. Certaines personnes vivent de nombreuses années en Allemagne avec une "Duldung". Le risque réel d'expulsion est individuel.

Chaque cas est différent. Tu as besoin de l'aide d'un **centre de conseil**

bbonlink.de/page-fr-contacts ou d'avocats* qui connaissent bien le droit de l'immigration. Ils doivent examiner ton cas en détail.

La tolérance (Duldung) pose toutefois de nombreux problèmes :

Avec un "Duldung", tu n'as pas le droit de revenir en Allemagne. C'est pourquoi il faut se méfier des voyages à l'étranger.

Un « Duldung » a toujours un délai, souvent de 3 ou 6 mois. Mais on peut aussi être

expulsé pendant ce délai sans avertissement. Le danger est grand lorsque la Duldung mentionne: "Erlischt unabhängig von der Gültigkeit am Tag der Abschiebung" (Expire, indépendamment de sa validité, le jour de l'expulsion) ou un texte similaire. Sur de nombreuses tolérances figurent d'autres interdictions :

- "Zur Wohnsitznahme verpflichtet in..."

Cela signifie que tu dois habiter à cette adresse. Si tu veux déménager, tu dois d'abord faire une demande auprès de l'Office des étrangers, qui doit autoriser ton déménagement. Cela prend souvent beaucoup de temps et tu dois généralement avoir un travail. Entre-temps, tu peux peut-être louer un deuxième appartement ou une chambre par l'intermédiaire d'un ami ou d'une connaissance. Tu dois cependant habiter officiellement dans l'appartement qui figure sur le "Duldung".

- "Beschäftigung nicht gestattet": Cela signifie que tu n'as pas le droit de travailler.

- "Beschäftigung nur mit Erlaubnis gestattet": Cela signifie que toi et ton futur employeur devez déposer une demande auprès du service des étrangers.

Ici, tu trouveras plus d'informations sur le permis de travail:

bbonlink.de/travail

Tu peux te défendre juridiquement contre les interdictions et faire des demandes auprès du service des étrangers pour que ces interdictions soient supprimées. Il est plus difficile de trouver un travail ou un logement avec une autorisation de séjour. En effet, les bailleurs ou les employeurs ne connaissent pas les règles en vigueur auprès du service des étrangers et ne sont pas sûrs, car les tolérances ne sont valables que quelques mois. Souvent, il est utile que ta famille, tes amis et tes soutiens t'aident à trouver un logement ou un travail par le



Vous trouverez ici plus d'informations sur ce que vous pouvez faire pour éviter une expulsion. bringbackournighbours.de/

Dernière mise à jour: 08/07/2025
Imprint: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

Deutsche Übersetzung verfügbar
Traducción al español disponible
Translation to English available
Wergera bi Kurdî heye
الترجمة إلى العربية



bias de leurs réseaux. Vous trouverez ici d'autres informations importantes sur vos droits et obligations:

Tu trouveras cette info dans la version web Une "Duldung" ne peut se substituer à un passeport. Ce n'est donc pas une preuve de votre identité. C'est pourquoi il peut parfois y avoir des problèmes lorsque vous

souhaitez obtenir un permis de conduire ou lorsque vous souhaitez acheter une carte sim ou ouvrir un compte bancaire.

Obligation de passeport

Si vous avez fait "Duldung" et que vous n'avez pas encore présenté de passeport, le bureau de l'immigration (Ausländerbehörde) voudra certainement voir votre passeport. Elle a de nombreux moyens de vous forcer à le faire, par exemple, elle peut vous interdire de travailler ou réduire les prestations sociales si vous n'obtenez pas de passeport.

Vous avez ce que l'on appelle un « devoir de coopération », ce qui signifie que vous devez

obtenir des informations sur la façon d'obtenir un "Duldung", "g" ;. Voici des informations sur la façon d'obtenir un "Duldung", "g" ;.

Vous pouvez également obtenir un passeport de votre pays d'origine. Cependant, vous devez vous conformer aux règles de votre pays d'origine. Dans le même temps, il est de votre devoir de prouver votre identité et votre droit de séjourner en Allemagne.

Dans certains pays, vous pouvez être expulsé de votre pays d'origine. Si vous donnez votre passeport au bureau de l'immigration, le risque d'expulsion

augmente. Dans le même temps, il est de votre devoir de prouver votre identité et votre droit de séjourner en Allemagne.

Vous trouverez ici des informations multilingues sur les obligations de coopération et sur la manière d'obtenir un passeport: Tu trouveras cette info dans la version web Dans certains pays, vous pouvez être expulsé de votre pays d'origine. Si vous donnez votre passeport au bureau de l'immigration, le risque d'expulsion



bbonlink.de/flyer-fr-detention et que tu sois séparé de ta famille.

Merci de signaler l'expulsion ou la tentative d'expulsion à la surveillance des expulsions de SFR e.V.:

Abschiebemonitoring des Sächsischen Flüchtlingsrates
www.saechsicher-fluechtlingsrat.de/abschiebemonitoring/

des étrangers, ainsi qu'une demande judiciaire, tu peux aussi empêcher l'expulsion d'une autre manière. Mais attention : la police réagit souvent de manière dure et violente!

- Tu peux essayer de résister et de t'enfuir
- Les amis peuvent bloquer la police pour toi
- Tu peux refuser d'assister dans l'avion

bbonlink.de/airplane
bbonlink.de/resistancefr

Réfléchis à ce que tu veux faire pour toi et ta famille. L'expulsion est une situation difficile. Préfères-tu vivre dans un pays où tu es sûr de ta sécurité ?

Attention ! Si tu te défends fortement et que tu es expulsé, il se peut que tu sois placé en **detention** !

soutien doit venir et t'assister lors de l'expulsion. Ou elle peut prendre en charge d'autres appels pour toi, par exemple appeler l'avocat. Tu peux aussi appeler des connaissances ou des amis sur le lieu de l'expulsion pour qu'ils viennent te chercher et t'organisent un endroit où dormir.

Toi ou ton soutien devrait également contacter le **Office de surveillance des expulsions bbonlink.de/page-fr-contacts**. Informe-les de ta situation et demande-leur comment ils peuvent te soutenir.

La police emmène ensuite les personnes au poste de police. Ils sont ensuite conduits à l'aéroport ou dans un bus qui les expulse.

Une expulsion dure souvent plusieurs heures. Tes soutiens* ou ton avocat peuvent utiliser ce temps pour toi afin d'empêcher légalement ton expulsion. Mais ils ont maintenant beaucoup à faire, doivent agir rapidement et être disponibles au téléphone ! Ils peuvent peut-être déposer une demande de suivi d'asile auprès du BAMF ou une demande de tolérance auprès de l'office

dossiers médicaux, passeports, etc.), vêtements pour les premiers jours ...

La police peut te confisquer de l'argent liquide. Cela doit te permettre de payer toi-même une partie des frais de ton expulsion. Ils peuvent aussi fouiller tes affaires pour trouver de l'argent liquide. Si tu es menacé d'expulsion, il vaut mieux apporter ton argent à une personne de confiance. Elle peut l'utiliser pour payer un avocat ou t'envoyer l'argent après l'expulsion. La police doit te donner un reçu si elle te prend quelque chose. Avec ce reçu, une personne de soutien ou un avocat peut vérifier si la police avait le droit de le faire.

Souvent, la police te confisque ton téléphone. Le mieux est de pouvoir cacher un deuxième téléphone quelque part. Si tu y arrives, fais des enregistrements audio ou vidéo en cachette. Insiste pour que tu puisses téléphoner au moins une fois avant qu'ils ne te confisquent le téléphone:

Appelle ta personne de confiance ou ton avocat(e)*. Si possible, une personne de

documents (actes de naissance des enfants, On peut emporter 20 kg par personne. N'oublie pas l'essentiel : médicaments, Quel est le but de l'expulsion? Dans quelle ville allez-vous arriver?

• Vous allez être emmenés au poste de police avant?

• De quel aéroport décollez-vous et à quelle heure?

• S'era-t-on expulsé en bus ou, comme c'est souvent le cas, en avion?

FRANÇAIS | FRANZÖSISCH

Laufende Abschiebung

Expulsion en cours



Deutsche Übersetzung verfügbar
Traducción al español disponible
ترجمة إلى العربية
Wergera bi Kurdî heye

Vous trouverez ici plus d'informations sur ce que vous pouvez faire pour éviter une expulsion. bringbackourneighbours.de/

Dernière mise à jour: 08/07/2025
Imprint: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

Pour beaucoup, c'est un choc : la police est là. Il peut s'agir de nombreux policiers* et ils peuvent être très désagréables. Ils ne comprennent pas à quel point la situation est grave pour toi. Ils n'ont pas non plus d'interprètes avec eux. On a souvent du mal à parler à la police et on ne comprend pas ce qu'ils veulent.

Dans ce dépliant, tu trouveras plus d'informations sur **la police et les expulsions bbonlink.de/flyer-fr-police**

Même si c'est difficile, essaie de rester calme. Les policiers peuvent aussi utiliser la force, attacher ou séparer les familles s'ils pensent que tu es agressif.

Qui est le policier en chef ? N'hésite pas à lui parler. Voici ce qui est particulièrement important:

- Un membre de la famille n'est pas à la maison ? Comment la police va-t-elle empêcher la séparation de la famille?
- Quelqu'un est-il malade ou enceinte ? Y a-t-il des preuves de cela ? Demande à la police d'appeler à nouveau un médecin pour vérifier "l'aptitude à voyager".

- Est-ce que quelqu'un dans la famille a un titre de séjour, un permis de formation ou un permis d'emploi? Une demande d'asile est-elle encore en cours?
- Quelqu'un ne se sent pas bien, par exemple en cas de panique aiguë ? Dans ce cas, exigez qu'une ambulance soit appelée.

Essaie de recueillir des informations:

- S'era-t-on expulsé en bus ou, comme c'est souvent le cas, en avion?
- De quel aéroport décollez-vous et à quelle heure?
- Vous allez être emmenés au poste de police avant?
- Quel est le but de l'expulsion? Dans quelle ville allez-vous arriver?

On peut emporter 20 kg par personne. N'oublie pas l'essentiel : médicaments, documents (actes de naissance des enfants,

La police peut venir chez toi, au travail, lors d'un rendez-vous administratif ou dans la rue. Parfois, elle contacte aussi la famille ou des amis. Toute adresse connue d'une autorité (service social, BAMF, mairie, etc.) est risquée. Elle peut arriver à tout moment, souvent tôt le matin. Une fois là, il est souvent trop tard : l'expulsion a lieu dans les heures qui suivent.

Dans ce dépliant, tu trouveras des informations sur ce que l'on peut faire pendant **une expulsion en cours** bbonlink.de/flyer-fr-ongoing-deportation

Police devant l'appartement

Reste calme et laisse la lumière éteinte !
N'ouvre pas la porte !
Si la police ne voit pas que tu es là, elle devra repartir.
Les autres habitant·e·s doivent peut-être parler à la police et ouvrir. Tu peux te cacher dans une autre chambre et la verrouiller.
Prévien vite ton avocat ou des soutiens.



Police et expulsions

Polizei und Abschiebungen

FRANÇAIS | FRANZÖSISCH

Après une tentative, la police revient souvent.

Police dans le logement / le camp

Prépare-toi ! Identifie les personnes menacées d'expulsion. Repère des cachettes accessibles. Parle aux travailleurs sociaux fiables. Informe-toi sur les dates d'expulsion:

Deportation Alarm
de.deportationwatch.net/en
Facebook: [@Deportation-Alarm](https://www.facebook.com/Deportation-Alarm)
Instagram: [@deport_alarm](https://www.instagram.com/deport_alarm)
Telegram: [@deportation_alarm](https://www.telegram.com/@deportation_alarm)

En cas de contrôle, les concerné·e·s doivent se cacher, les autres peuvent aider :
héberger, échanger de chambre, distraire la police, alerter avec des sifflets. Fais des vidéos discrètes, note ce qui se passe.
Informe les autres !

Police au travail

Explique à tes collègues que tu n'as rien fait de mal, et que les expulsions sont souvent

violentes. Si ton travail peut justifier un droit de séjour, demande à tes collègues d'envoyer ton contrat, ta fiche de paie ou une lettre de soutien à ton avocat.

La police vient te chercher à l'administration ou lors d'un contrôle routier:

Va toujours accompagné·e. Un ami peut vérifier si la police t'attend. Si tu ne peux pas venir, annule le rendez-vous avec un e-mail le jour même, en expliquant (maladie) et en envoyant une preuve. Sans excuse, tu peux être signalé·e comme « fugitif·ve » et arrêté·e partout. En cas d'arrestation, tu as le droit d'appeler ton avocat ou un soutien. Veuillez également signaler toute tentative d'expulsion à la surveillance des expulsions du SFR:

Abschiebemonitoring des Sächsischen Flüchtlingsrates
www.saechsischer-fluechtlingsrat.de/abschiebemonitoring/

Dernière mise à jour: 17/03/2026
Imprint: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

Vous trouverez ici plus d'informations sur ce que vous pouvez faire pour éviter une expulsion. bringbackournighbours.de/

Wergera bi Kurdî heye
Translation to English available
الترجمة إلى العربية
Deutsche Übersetzung verfügbar

Même si cela provoque **de l'anxiété et du stress bonlink.de/flyer-fr-stress** : tu peux te préparer à une éventuelle expulsion.

Il est possible que la police arrive aussi la nuit, dans ce cas tout doit aller très vite. Ces informations peuvent t'aider en cas d'expulsion en cours et, dans le meilleur des cas, l'empêcher :

Prépare les choses les plus importantes : Médicaments, documents (actes de naissance des enfants, dossiers médicaux, passeports, etc.)

Prévois avec une personne de confiance que tu peux l'appeler à tout moment en cas de danger. Note le nom et le numéro de téléphone de cette personne et de ton avocat de manière bien visible et accroche le papier à côté de la porte.

Si tu es expulsé, cette personne de confiance peut aussi t'envoyer des affaires que tu n'as pas pu emporter ou que tu as oubliées.

Connais-tu beaucoup de personnes qui pourraient venir rapidement chez toi en cas

de danger et qui bloqueraient une expulsion? Si oui: prévois ensemble qui tu vas informer. Cette personne peut ensuite se charger d'informer toutes les autres (chaîne téléphonique).

Souvent, tu ne trouveras pas assez de personnes pour bloquer l'expulsion.

Néanmoins, tu peux contacter des personnes individuelles pour qu'elles viennent, te soutiennent et soient présentes en tant que témoins*.

As-tu des preuves que toi ou ta famille ne pouvez pas être expulsés? Tiens-les à disposition pour pouvoir les montrer rapidement. Il s'agit par exemple d'avis médicaux, de jugements de tribunaux, d'un certificat de maternité, de lettres d'autorités ou d'avocats*.

Reste en contact régulier avec ton avocat et tes soutiens. Veille à ce qu'ils aient les documents et informations à jour te concernant qui pourraient t'aider lors d'un séjour, par ex. contrat de travail, dossier médical...

Si tu le souhaites, signe les **modèles**

bonlink.de/page-fr-forms de cette trousse d'urgence et remets-les à une personne en qui tu as confiance. Elle pourra ainsi réagir rapidement en cas d'expulsion si tu n'as plus le temps.

Il y a d'autres **informations pour les membres de soutien bonlink.de/kit-fr-soutien** . Il y a **des contacts**

bonlink.de/page-fr-contacts avec les autorités, les tribunaux ou les politiciens. Ceux-ci peuvent appeler des soutiens pour toi si tu es expulsé.

Parle à ta famille, à tes amis ou à tes connaissances de la manière dont ils peuvent et veulent te soutenir et monte-leur la trousse d'urgence.

Souvent, les expulsions se font en secret. La plupart des habitants de Saxe n'en savent rien.

Tu peux rendre publique ta menace d'expulsion avec l'aide de personnes de soutien. Parfois, cela peut aussi empêcher une expulsion en cours. Mais il est aussi

important que davantage de personnes comprennent la gravité des expulsions.

Voici **des conseils pour protester et faire parler de soi bonlink.de/page-fr-publicity** lors d'expulsions.

Réfléchis aux informations que tu souhaites partager publiquement et discute-en avec les personnes qui te soutiennent:

Peuvent-ils par exemple publier ces informations?

• Comment s'est déroulée exactement l'expulsion?

• Comment était ta vie en Allemagne? (travail, école, bénévolat, santé, délits...)

• Pourquoi as-tu dû fuir? De quoi as-tu peur en cas de retour?

• Veux-tu rendre public ton nom ou des photos, des lettres, des vidéos de toi ou préfères-tu ne pas le faire?

BRING BACK OUR NEIGHBOURS
Contre la politique de déportation de la Saxe



Dernière mise à jour: 08/07/2025
Imprint: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

bonlink.de/
Vous trouverez ici plus d'informations sur ce que vous pouvez faire pour éviter une expulsion. **bringbackournighbours.de/**

Wergera bi Kurdî heye

Traducción al español disponible

Translation to English available

Deutsche Übersetzung verfügbar

الترجمة إلى العربية



Préparation à l'expulsion

Vorbereitung auf eine Abschiebung

Quand est-ce que je risque d'être expulsé

Pour pouvoir empêcher une expulsion, tu dois d'abord savoir si tu risques d'être expulsé et quelle est l'ampleur du danger:

- Une "Duldung" signifie généralement un risque d'expulsion.
- Sur ces titres de séjour, il est indiqué : "Erlischt unabhängig von der Gültigkeit am Tag der Abschiebung" (Expire indépendamment de sa validité le jour de l'expulsion).
- Cela est particulièrement dangereux lorsqu'un titre de séjour est valable seulement 3 mois.
- Les titres de séjour pour raisons professionnelles ou pour formation ne présentent aucun danger.
- Même si vous obtenez une "Bescheinigung über den vorübergehenden Aufenthalt" = BÜVA, le risque est élevé. Une BÜVA est une feuille A4 délivrée par les services de l'immigration



Empêcher l'expulsion

Abschiebung verhindern

FRANÇAIS | FRANZÖSISCH

comme "pièce d'identité", qui n'est souvent valable qu'un mois et qui comporte un risque élevé d'expulsion. Si tu reçois une BÜVA au lieu d'une tolérance, rends-toi dès que possible dans un centre de conseil.

- Tu peux également être expulsé lors d'un rendez-vous à l'administration. S'il s'agit d'un rendez-vous inhabituel, sois prudent et préfère l'annuler.
- Vous pouvez également être expulsé si vous n'avez pas remis votre passeport.
- Même si vous avez déposé une demande de séjour, vous pouvez être expulsé avant que le service des étrangers ait statué sur votre demande. Vous pouvez éviter cela en déposant une demande urgente (Eilantrag) ou en demandant à la direction régionale de vous promettre qu'elle ne procédera pas à votre expulsion. Des avocats ou des centres de conseil peuvent vous aider dans cette démarche.

Deutsche Übersetzung verfügbar
Traducción al español disponible
الترجمة إلى العربية
Wergera bi Kurdî heye

Vous trouverez ici plus d'informations sur ce que vous pouvez faire pour éviter une expulsion. bringbackournighbours.de/

Dernière mise à jour: 08/07/2025
Imprint: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

• Les personnes titulaires d'un titre de séjour, d'une autorisation de séjour, les citoyens de l'UE bénéficiant de la libre circulation ne courent aucun risque.

- Même après de nombreuses années passées en Allemagne, ou si vous avez un emploi, êtes malade ou avez des enfants scolarisés, une expulsion est possible.

Chaque cas est différent. Tu as besoin de l'aide d'un **centre de conseil** [bbonlink.de/page-fr-contacts](#) ou d'avocats* qui connaissent bien le droit de l'immigration. Ils doivent examiner ton cas en détail.

...et comment me protéger des expulsions?

Tu trouveras ici les dates des expulsions collectives:

Deportation Alarm
[de.deportationwatch.net/en](#)
Facebook: [@Deportation-Alarm](#)
Instagram: [@deport_alarm](#)
Telegram: [@deportation_alarm](#)

Tu peux te cacher et dormir ailleurs. Mais tu dois quand même respecter tes rendez-vous avec les autorités – ou les annuler pour une raison valable, par exemple si tu es malade. Tu veux savoir si la police est venue chez toi pendant ton absence ? Des voisins de confiance peuvent t'informer si tu leur en parles. Si tu vis seule, tu peux également coincer un petit bout de papier ou un cure-dent dans la porte lorsque tu quittes ton domicile. À ton retour, tu pourras ainsi vérifier si quelqu'un a ouvert la porte.

WZeu a rédigé une brochure contenant des conseils importants pour éviter les expulsions:

[bbonlink.de/w2eu-deportationfr](#)

Tu trouveras également des informations multilingues sur la résistance contre les

Tu trouveras cette info dans la version web

informations:

des premières expulsions collectives. Tu trouveras ici de premières informations: [Citizen Asylum Saxony](#)
[citizenasylum.noblogs.org/](#)

Il existe également la possibilité de l'asile religieux. Cela signifie que tu vis dans une église ou un presbytère. La police sait où tu te retrouves, mais elle n'a pas le droit de venir te chercher. Cependant, cela n'est généralement possible que s'il s'agit d'une expulsion vers un autre pays de l'UE en vertu du règlement de Dublin. Et il est préférable que tu aies déjà des contacts personnels avec des membres de la communauté religieuse ou que tu aies déjà des contacts personnels avec des membres de la communauté religieuse. Cependant, cela n'est généralement possible que s'il s'agit d'une expulsion vers un autre pays de l'UE en vertu du règlement de Dublin. Et il est préférable que tu aies déjà des contacts personnels avec des membres de la communauté religieuse ou que tu aies déjà des contacts personnels avec des membres de la communauté religieuse.

informations dans différentes langues:

[bbonlink.de/de/resistancefr](#)

Il existe la possibilité d'obtenir l'asile individuel. Cela signifie que tu vis chez d'autres personnes où la police ne peut pas te trouver. Tu trouveras ici de plus amples informations sur No Border Assembly.

Si tu as quitté ton pays en raison de la guerre ou de la persécution, tu as le droit de demander l'asile en Allemagne.

Tu dois déposer une demande d'asile. Le BAMF se prononce sur la demande.

Dans cette vidéo, tu reçois de brèves informations sur le droit d'asile en Allemagne dans différentes langues:

📺 [bbonlink.de/videoentretien](#)

Si tu as déposé une demande d'asile, tu reçois un permis de séjour temporaire (également connu sous le nom de "carte d'identité" ou "Ausweis").

L'interview

Si l'Allemagne est responsable de ta demande d'asile, l'interview a lieu au BAMF. C'est l'occasion pour toi de justifier ta demande d'asile.

L'interview est un rendez-vous très important et décisif.

S'il te plaît, prépare-toi bien à ton audition. C'est très important! Tu peux écrire ce que tu as vécu dans l'ordre chronologique et

aussi apporter quelques preuves si tu en as. Tu peux aussi demander une réunion de préparation dans un centre d'aide aux réfugiés.

Ici, tu trouveras plus d'informations en différentes langues sur les lois, tes droits, l'entretien, l'école et le travail dans la procédure d'asile:

📺 [bbonlink.de/asyifr](#)

Hébergement

Au début de ta procédure d'asile, tu habites dans un centre d'accueil, appelé "premier accueil" ou "Erstaufnahme". Il est possible que tu y restes jusqu'à ce qu'il soit statué sur ta demande ou que tu sois transféré dans un autre centre d'hébergement.

Malheureusement, tu ne peux pas choisir l'endroit où tu veux vivre en Allemagne. Tu seras envoyé dans une ville ou un village spécifique et tu devras vivre dans un appartement ou un camp. Tu peux demander à déménager du premier accueil vers un autre logement. Tu peux aussi demander à

déménager d'une ville à une autre. Tu dois cependant avoir une bonne raison pour faire une demande, car elle est souvent refusée.

Tu trouveras ici de plus amples informations sur le sujet en allemand et en anglais:

Tu trouveras cette info dans la version web

Ces raisons peuvent être par exemple :

- un emploi que tu peux commencer dans une autre ville
 - des membres de ta famille avec lesquels tu souhaites vivre dans une autre ville
 - pratiquer ta religion
 - soigner des membres de ta famille
 - commencer des études
 - commencer une formation
- N'oublie pas que tu dois tout prouver et bien expliquer.

Lettres

Si tu déménages, tu dois communiquer ta nouvelle adresse au BAMF, au service des étrangers et éventuellement au tribunal. C'est très important, car les lettres sont

toujours envoyées à la dernière adresse que tu as communiquée aux autorités. Renseigne-toi rapidement sur les lettres des autorités, car elles contiennent des informations importantes et des délais courts dans lesquels tu dois réagir.

Documents

Pour prouver ton identité auprès des administrations en Allemagne, il est préférable de présenter tout document officiel que tu possèdes. Le passeport est le meilleur document. La loi stipule que si tu l'as, tu dois le remettre au service des étrangers. Malheureusement, le passeport est souvent perdu ou volé pendant la fuite. Tu peux l'expliquer au BAMF ou à l'office des étrangers. Un passeport facilite aussi l'expulsion. Mais pour obtenir un titre de séjour et un permis de travail, les autorités ont généralement besoin d'un passeport. Chaque cas est différent. Tu as besoin de l'aide d'un **centre de conseil**

[bbonlink.de/page-fr-contacts](#) ou d'avocats*



Contre la politique de déportation de la Saxe

BRING BACK OUR NEIGHBOURS

Dernière mise à jour: 08/07/2025
Imprint: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

Vous trouverez ici plus d'informations sur ce que vous pouvez faire pour éviter une expulsion. [bringbackournighbours.de/](#)

Wergera bi Kurdî heye

Translation to English available

الترجمة إلى العربية

Deutsche Übersetzung verfügbar



Chancen auf Bleiberecht

Chances d'obtenir le droit de rester

BRING BACK OUR NEIGHBOURS
Contre la politique de déportation de la Saxe



Il existe différentes possibilités d'obtenir un titre de séjour avec une tolérance. Il est souvent important que

- l'identité est clarifiée, de préférence avec un passeport
- il n'y a pas eu de délits majeurs

Chaque cas est différent. Tu as besoin de l'aide d'un **centre de conseil**

bbonlink.de/page-fr-contacts ou d'avocats* qui connaissent bien le droit de l'immigration. Ils doivent examiner ton cas en détail.

Souvent, il est aussi utile que tu travailles, que tu fasses du bénévolat et que tu connaisses beaucoup de gens qui sont heureux de te soutenir. C'est ce qu'on appelle une "bonne intégration". Ceci n'est qu'un premier aperçu pour toi des chances qui existent. Le séjour n'est pas automatique, il faut toujours demander le titre et apporter de nombreuses preuves. On n'est en sécurité qu'une fois que l'on a également reçu la décision positive concernant la demande.

Quels sont les différents titres de séjour?

Les paragraphes suivants de la loi sont particulièrement utiles à cet égard (Aufenthaltsgesetz):

- § 25a (pour les jeunes) und § 25b (adultes) en cas de "bonne intégration" après au moins 3 ans en Allemagne.
- Jusqu'à la fin 2025: § 104c "Chancen-Aufenthalt", si l'on vit en Allemagne depuis au moins le 31.10.2017.
- § 60c "Ausbildungs-Duldung" ou § 16g "Aufenthaltserlaubnis zur Berufsausbildung", si l'on suit une formation professionnelle ou scolaire de 2 ou 3 ans.
- § 19d: On peut demander ce séjour après une formation. Il faut alors travailler dans le même métier que celui de la formation.
- § 60d "Beschäftigungsduldung", si l'on est en Allemagne depuis 2022 ou plus et que l'on travaille depuis au moins un

Vous trouverez ici plus d'informations sur ce que vous pouvez faire pour éviter une expulsion. bringbackournighbours.de/

Dernière mise à jour: 08/07/2025
Imprint: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

Translation to English available
Traducción al español disponible
Deutsche Übersetzung verfügbar
Wergera bi Kurdî heye

الترجمة إلى العربية

an avec un Duldung (permis de travail). Attention : pour ces titres de séjour, il faut un passeport que l'on ne peut pas remettre trop tard ! Rends-toi d'abord dans un centre de conseil!

Tu trouveras des informations plus détaillées en 9 langues ici:

🌐 **bbonlink.de/reste**

Le réseau "Welcome to Europe" a rassemblé des "informations contre la peur" afin de soutenir tous ceux qui luttent pour leur droit de rester. Voici une brochure sur le droit de rester en allemand et en anglais:

Tu trouveras cette info dans la version web

Séjour par la commission des cas de rigueur (Härtfallkommission):

Ici, tu trouveras pour la Saxe une brochure en 11 langues avec plus d'informations:

🌐 **bbonlink.de/hfk**

Séjour pour la famille:

Tu peux obtenir ce séjour si tu as des enfants ou si tu es marié(e) à des personnes

qui ont un droit de séjour en Allemagne ou qui sont des citoyens allemands. Attention : dans ce cas, tu dois parfois quand même retourner dans ton pays d'origine, y demander un visa et y revenir. Pour les enfants, tu dois prouver que tu t'occupes de leur éducation. L'Office des étrangers peut exiger un test génétique pour savoir si la parentalité biologique est vraie. Tu peux obtenir un "Duldung" jusqu'à la naissance de l'enfant ou lorsque tu as tous les documents nécessaires pour te marier. Tu dois cependant en faire la demande auprès du service des étrangers. Il est très important que tu aies le soutien d'un service de consultation ou d'un(e) avocat(e).

Une nouvelle demande d'asile (§ 71 Asyl-Gesetz)

Si la situation dans ton pays d'origine a beaucoup changé ou si tu as de nouvelles preuves que tu es en danger là-bas, une demande de suivi peut être utile.

Il est encore plus difficile d'obtenir un long terme sans avoir de protection internationale, tu dois attendre un traitement. Surtout en cas de maladie mentale, tu dois attendre un certificat médical spécial. Cette expertise dure plusieurs semaines. Surtout en cas de beaucoup de preuves. Tu as besoin de prouver que tu es en danger de ta vie. L'Office des étrangers n'accepte pas une bonne santé. Tu dois prouver que tu es en danger de ta vie. L'Office des étrangers pense que tu es en danger de ta vie. L'Office des étrangers pense que tu es en danger de ta vie. L'Office des étrangers pense que tu es en danger de ta vie.

Protection contre l'expulsion en raison d'une maladie grave (§ 60 Absatz 7 Aufenthalt-Gesetz)

Si tu es très gravement malade physiquement ou psychologiquement, une expulsion est considérée comme un grand danger pour ta vie. Tu peux demander un titre de séjour temporaire. Tu dois prouver que tu es en danger de ta vie. L'Office des étrangers n'accepte pas une bonne santé. Tu dois prouver que tu es en danger de ta vie. L'Office des étrangers pense que tu es en danger de ta vie. L'Office des étrangers pense que tu es en danger de ta vie. L'Office des étrangers pense que tu es en danger de ta vie.

La peur, la colère ou l'insomnie sont des réactions normales de ton corps lorsqu'il y a un risque d'expulsion. Car le risque d'expulsion est synonyme de très grand stress.

Les lois et les autorités racistes sont la cause du risque d'expulsion. Nous ne pouvons pas résoudre ces problèmes avec ces conseils. Mais peut-être que certains de ces conseils peuvent t'aider à te calmer toi-même si tu paniques. Peut-être que ces conseils peuvent t'aider à te sentir plus fort et à continuer à te battre contre les expulsions.

Si tu as très peur et que tu paniques, ou si tu as l'impression d'être à côté de la plaque, hors du monde, cela peut t'aider si tu peux goûter, sentir ou ressentir quelque chose d'intense. Cela peut te faire revenir d'un choc : Par exemple, tu peux :

- Goût : mords dans un citron ou un piment ou mâche un chewing-gum fort
- Odeur : mets-toi sous le nez des odeurs fortes comme le citron, la lavande, le

pathouli ou un parfum qui t'est agréable

- Sensation : caresse-toi la peau avec une balle de massage, une brosse ou quelque chose de rugueux. Tu peux aussi faire claquer un élastique sur ton poignet. Tu peux faire couler de l'eau froide sur tes mains ou ton visage ou prendre une douche chaude et froide.

- Écouter de la musique : Écoute ta chanson préférée ou des sons relaxants de la mer, du vent, de la pluie ou de la forêt.

L'important est qu'il s'agisse de stratégies qui soient utiles à court terme et qui ne soient pas nuisibles à long terme. Il s'agit de sortir d'une torpeur de peur et de panique sur le moment, pour pouvoir ensuite redevenir actif et entreprendre quelque chose contre le risque d'expulsion.

La peur de l'expulsion réveille parfois aussi de mauvais souvenirs de fuite, de guerre et de persécution. La peur de l'expulsion elle-même peut être traumatisante. Une thérapie

psychologique professionnelle est alors d'une grande aide pour de nombreuses personnes. Mais pour les personnes tolérées en particulier, il est très difficile d'obtenir une psychothérapie. En Saxe, il existe les PSZ, des centres de consultation psychosociale qui peuvent parfois aider un peu plus rapidement et qui disposent d'interprètes.

PSZ Sachsen **psz-sachsen.de**

Là aussi, tu dois souvent attendre quelques semaines. C'est pourquoi tu trouveras ici de nombreuses informations en plusieurs

langues sur les maladies psychiques, les traumatismes et la panique et sur ce que tu peux faire toi-même pour te sentir mieux :

Livre en ligne gratuit avec de nombreux exercices avec des images, des descriptions et des fichiers audio de l'Organisation mondiale de la santé (OMS):

📄 **bbonlink.de/whoifr**

Vidéo sur le tapping (aucune langue nécessaire):

📄 **bbonlink.de/tappingfr**

Vidéos pour les personnes réfugiées en 17 langues avec des informations sur les traumatismes:

📄 **bbonlink.de/flightandtrauma**

Exercices textuels et audio de Refugee Trauma Help:

📄 **bbonlink.de/nawatr**

Ne reste pas seul avec ta peur : rencontre d'autres personnes, parle de tes sentiments, demande de l'aide. Sors et fais de l'exercice (fais du sport, cours, marche) contre la peur qui te paralyse. Pour beaucoup, il est également utile de devenir actif et de s'engager avec d'autres contre l'expulsion. Tu peux faire quelque chose!

Si tu ne connais personne, tu peux trouver ici les premiers contacts de personnes réfugiées politiquement actives et de personnes qui les soutiennent:

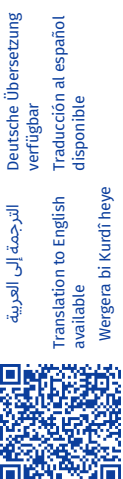
🌐 **bbonlink.de/w2euftr**

BRING BACK OUR NEIGHBOURS
Contre la politique de déportation de la Saxe



Vous trouverez ici plus d'informations sur ce que vous pouvez faire pour éviter une expulsion. bringbackournighbours.de/

Dernière mise à jour: 08/07/2025
Imprint: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden



Deutsche Übersetzung
verfügbar
Traducción al español
disponible
الترجمة إلى العربية
متاحة
Wergera bi Kurdî heye

Risque d'expulsion - Conseils en cas de stress et d'anxiété

Abschiebegefahr - Tipps bei Stress und Angst

Biryara ji hêla Desteya Federatîvê ve (BAMF) bi nameyek zêrîn bi nivîs tê şandin. Heke tu parêzer(ê) hebe, ew nameyên wî/we dide. Heke biryar pozîtîf be, tu dikarî bimiîni – lê tu divê gelek tiştên din yên derbarê karûbarê edarî bîdî jîra û dikare hewceyê alîkarîyê ji şewirmankaran ya koçberan be. Lê tu mafê mayînê ya demdemê yê li Almanayê digirî.

Hene 3 celebên biryarên nebasdar:

Nenas e / Negebûlîkî (Unzulässig):

Di rewşa redkirina Dublînê an jî daxwaza dubare ya penaberîyê (“Folgeantrag”) de têne bikaranîn. Agahiyên zêde li ser prosedura Dublînê tu dikarî li vir bibîni:

[bbonlink.de/flyer-ku-dublin](#)

Redkirin wekî “nanas” wateya vê ye ku sedemên tu ji bo daxwaza penaberîyê bi temamî tê kontrol nekirin û Almanya dibêje daxwaza te ne pêwîst e.

Tu tenê 7 roj heye da ku şikayet (Klage) û daxwazê zû (Eilantrag) bîdî.

Şikayet bi xwe ji vegerandinê ne diparêze. Ji

ber vê yekê, tu divê herwisa daxwaza zû ji bo parastina li dijî vegerandinê bîdî.

Tenê bê sedem (Einfach unbegründet):

Di biryara BAMF de tê gotin: Daxwaza te “tê red kirin.” Tu 2 hefte heye da ku şikayet (Klage) bîdî. Ev şikayet ji te re parastinê dide berî biryara dagedê û vegerandinê nikare were kirin heya ew biryar tê dayîn. Ji ber vê yekê tu ne hewceyê daxwaza zû yî.

Rast e bê sedem (Offensichtlich unbegründet):

Tu tenê 7 roj heye da ku şikayet (Klage) û daxwaza zû (Eilantrag) bîdî. Ev şikayet ji te re ne parastinê dide, ji ber vê yekê divê tu zêdetir jî daxwaza zû ya ji bo parastina dijî vegerandinê bîdî.

Her bijîşk çihê xwe yê. Tu hewceyî alîkarîyê ya ji [alîyê şewirmankaran bbonlink.de/page-ku-contacts](#) an parêzeran ve yî, ku zanayîya baş li ser qanûnên koçberî hene. Ew divê dozê te bi temamî kontrol bikin.

Pergala penaberîyê ya Almanya gelek zehmet e, ji ber vê yekê nikare hemû agahî bi formek kurt were danîn. Ji kerema xwe, hertiştên din li broşûra me jî bixwîne:

[bbonlink.de/flyer-ku-procedure](#)

Şewirmana belaş li ser prosedura penaberîyê li Saxony

Ew [rûpela têkiliyê bbonlink.de/page-ku-contacts](#) ya me ye. Li wir tu dikarî derbare têkiliyan de li Saksoneyê têkiliyên baş peyda bîkî.

Heke li wir nikaribin alîkarîyê bidin, şewirmankar dikare parêzerên taybet pêşniyar bikin. Ji kerema xwe, yek ji şewirmankaran hîlbijêre an şewirmankarek nû agahdar bike ka kî çî alîkarîyê ji te re kiribû. Bi dawiyê tu dikarî roja randevûê bisekiî, lê gelek caran divê çend roj an hefte bisekî. Ji ber vê yekê rûniştinê dereng neke. Heke demek şikayetê heye, serê ser wê gotinê an nivîsî bi şewirmankaran re bêje. Ji kerema xwe, hemû belgeyên girîng bi xwe bîne: mînakî: sertîfîkaya kursa zimanê,

peymana kirê, peymana karê, nameya bijîşkî, û hwd.

Vegera xweçûnê ji Almanayê

Heke tu dixwazî Almanayê ji xwe vegerî, dikarî daxwazek bo piştgiîrî bîdî. Li vir agahiyên bi zimanên cuda yên hukûmeta Almanayê bibîni:

Ev agahî ji hikûmeta Almanya ye.

Rückkehrberatung der deutschen Regierung
[www.returningfromgermany.de/en/](#)

Em vê piştgiîriya vegera xweçûnê bi rexne nînin, ji ber ku ew ne wekî ku Almanya têdixwaze dixebite. Li vir tu dikarî raporek û nixandina parêzerên xwerê li ser vê piştgiîriya bibîni:

Hûn dikarin vê agahiyê li ser [Webê de bibînin](#)



Bi hev re li dijî siyaseta dersnorkirî ya Saksoneyê di nav hestên hewgirtî de ne.

penaberîyê de
ên di prosedûra
Biryarên nebaş
Negative Entscheidungen im Asylverfahren

KURDÎ | KURDISCH

Rojanekirina dawî: 30.05.2025
Imprint parastina daneyên: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft
e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

Ji bo ku hûn pêşî li dersiñorkirîne bigîrî li vir hûn dikarin bêtir agahiyên bibînin ka hûn dikarin çî bikin [bringbackourneighbours.de/](#)

disponible
Traduction en français
available
Traduction to English
الترجمة إلى العربية
verfügbar
Traducción al español
disponible
Deutsche Übersetzung



Ji bo vegerandîne dikare tu çend roj an heta 6 meh di girtîgehê de bîmînî. Girtîgeha vegerandîne ya li Saxony li Dreuzden e. Heke tu ne qebûlkirîyeke şûc kiribî, ji tu dikarî were girtin. Polîs dikare ji malê an ji li deriyekê bi randevuyê bigire. Paşê tu têyî li dadgehê bo guhêrdînekê.

Pêdivî ye ku parêzer(ê) an kesek ku tu bi wî/wê bawerî dikî di dema guhêrdîne de li cih be. Tu divê vê daxwazê di destpêka guhêrdîne de bikî. Tu jî dikarî parêzere taybetê daxwaz bikî.

Di girtîgeha vegerandîne de tu mafê şewirmana qanûnî yê bi parêzer(ê) û têkiliya “Grupa Têkiliya Girtîgehê ya Vegerandîne” ya li Dreuzden heye. Tu dikarî bi karîbarê civakî (Sozialdienst) re bixavî û şewirmana qanûnî û civakî bixwazî.

Agahî û têkiliyên zêde:

Abschiebephflichtamtgruppe Dresden
www.abschiebephflichtamtamtgruppe.de
Instagram: [@abschiebephflicht_dresden](https://www.instagram.com/abschiebephflicht_dresden)



Girtina derxistinê

Abschiebehaft

KURDÎ | KURDISCH

Çend xetere heye?

Heke tu Duldungê heşyarî yê bîne, dikarî were vegerandin û ji berî vê vegerandîne were girtin. Heta heke tu gelek salan li vir bîmîn an daxwazek bo mayîne kiribî, deriyê xwechê dikare vegerînê û berî wê tu bigirin. Xetere mezin e:

- Heke berê vegerandin têk çûye, ji ber ku tu li malê nebûyî an randevuyên deriyê xwechê jêbiribû.
- Heke tu di çend welatên EU de daxwaza penaberiyê kiribî.
- Heke tu dijî vegerandîne têkoşiyî kiribî.
- Heke deriyê xwechê dizane tu nav an pasportê şaş daybû.
- Heke tu çûyî ji malekê din û mehên zêde xwe raghandin ne li deriyê xwechê an li karûbarê civakî.
- Heke polîsa federal li sinorê te digire û tu vizayê nîin an mafên penaberiyê nîin in.
- Heke tu zîlam î: Nîha (di 2024 de) li Saxony jin û zarokan neyên girtin.

- Heke tu sûcek kirîye – her çend vê ne şert e bo girtîgehê.

Tu çî dikarî bikî?

Heke tu tîersî ji vegerandin an girtîgehê, bixwîne şewirmankarek:

Ew **[rûpela têkiliyê bbonlink.de/page-ku-contacts](http://ruepela.tekiliye.bbonlink.de/page-ku-contacts)** ya me ye. Li wir tu dikarî derbare tîkiliyan de li Saksonyayê tîkiliyên baş peyda bikî.

Nav û tîkiliyên parêzer(ê) û kesekê ku tu bi wî/wê bawerî dikî, her dem bi xwe re bîne. Li wir tu dikarî şablonê ya ji bo “kesê bawerî” di girtîgehê de bîbînî:

 **bbonlink.de/page-ku-forms**

Heke tu digirî, bi hewlê bidê ku wan agahdar bikin û ew bi guhêrdîne bidin.

Deriyê xwechê dixwaze dadgehê bawer bike ku tu dixwazî berê vegerandîne bixwî. Ew belgeyan dide dadgehê ku tu xwe veşartî. Deriyê xwechê vê dibêje “veşartin”

(Untertauchen). Li **[broeuira me ya Dublin](http://broeuira.me-ya-Dublin.bbonlink.de/flyer-ku-dublin)** (bbonlink.de/flyer-ku-dublin) tu dikarî zêdetir fêhm bikî.

Guhêrdin di dadgehê de:

Berî ku tu were girtin, polîs te tîgîhiştîne dadgehê da ku guhêrdînekê were kirin. Di vê guhêrdîne de derbare sedemên penaberiyê te axivîn nabe! Mîjar ew e: dadgehê bawer dike ku tu xwe veşartî an na. Tu divê bi rastî bibêjî ku tu amade yî her dem xwe ragihîin û tu ne dixwazî vegerandîne ji destê berdtî.

Heke tu ne tîgîhiştî girtin, bi lezê bi şewirmankar an parêzeran re tîkiif bidê.

Di girtîgeha vegerandîne de çî dibê?

Tu bi bihişkek kontrol tîkirin da ku bibîne tu saxî yî ji bo girtin û vegerandîne. Heke tu nexweş î an derman hewceyî, vê bihişkê re bibêje. Tu dikarî bi parêzer, Grûpa Têkiliyê, şewirmankaran bo prosedura penaberiyê ya nû, psikolog, an kesekê dîn re (wekî ruhanî) civî bî. Karûbarê civakî divê alîkariyê bidê.

Hemû tiştên xwe û perreyê destê xwe divê bidî. Heke tu zêdetir ji 200€ hebe, wan dê ji paş vegerandîne xwe bidin. Tu divê mobilê xwe jî bidî. Lê dikarî daxwaz bikî ku bo demek kurt mobilê were danîn da ku hejmar

Rojanekirina dawî: 30.05.2025
Imprint parastîna daneyan: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft
e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

Translation to English available
Traducción al español disponible
Deutsche Übersetzung verfügbar
Traduction en français disponible

الترجمة إلى العربية



[ji bo ku hîn pêşî di derîndorîne bigirî li vir hîn dikarin bêtir agaliyan bibînin ka hîn dikarin çî bikin bringbackneighbourours.de/](http://www.bbonlink.de/ji-bo-ku-hin-pesiti-derindorine-bigin-li-vir-hin-dikarin-betir-agaliyan-bibinin-ka-hin-dikarin-ji-bikin-bringbackneighbourours.de/)

û tîkiliyên xwe şifreyan an belgeyên mobilê xwe bihiştî parêzer an alîkaran. Tu dikarî saetêkê xwe bihiştî parêzer an alîkaran. Tu divê bi rastî bibêjî ku tu amade yî her dem xwe ragihîin û tu ne dixwazî vegerandîne ji destê berdtî.

Di destpêka perwerdehiya penaberiyê de tê kontrol kirin ka Almanya an welatekî din a Ewropayê berpirs e ji bo pergala penaberiyê. Ev tê gotin: Rêzertê Dublinê (Dublin-Verordnung).

Bibore, tu nikarî biryar bidî ka kîyê ku

daxwaza penaberiyê te kontrol dike. Ji ber vê yekê, divê ev tiştan were fêmkirin:

- Kengî û li ku tu têketî Yekîtiya Ewropayê (EU)?
 - Ma tu malbatê li welatên din ên EU hene?
 - Ma tu berê daxwaza penaberiyê di welatê EU de kiribî?
 - Ma tu bi vîzayekê ya welatê din hatî Almanya?
 - Ma tu di welatê din de hatîyî pêçûnê (fingerprint) dan?
- Heke Almanya bibîne ku welatekî din a EU berpirs e, daxwaza te “nanas e” (unzulässig). Ev wateya vê ye: tu divê vegerî wê welatê ku daxwaza te tê kontrol kirin.
- Tu mafê te heye ku sebeban binivîsî ku ji bo wan tu nikarî vegerî wê welatê. Ji kerema xwe

ev tiştan bîne balê:

Daxwaza penaberiyê “nanas e” (Unzulässig):

- Tenê 7 roj dem heye bo daxwaza şikayetê û Eilantag.
 - Ne her dem şikayet an Eilantag dikare xêrê bidin.
 - Almanya 6 meh dem heye da ku te vegerîne.
 - Şikayet an Eilantag dikarin ev demê dirêj bikin.
 - Heke tu xwe veserî û deriyê xwecihê fêm bike, ew dikarin demê vegerandinê 1 sal dirêj bikin – dê 18 meh dem hebin.
- Her bişîşk çhê xwe yê. Tu hewceyî alîkariyê ya ji **alîyê şewirmankaran** **bbonlink.de/page-ku-contacts** an parêzeran ve yî, ku zanyarîya baş li ser qanûnên koçberî hene. Ew divê dozê te bi temamî kontrol bikin.
- Sebebên girîng ku tu dikarî bêjî:

- Ji sedema nexweşiyê tu nikarî rewîtiyê biki.

- Welatekî EU ku divê tu vegerî, “kêmasiyên pergala perwerdehiyê” hene – wateyê tiştên bingehîn wekî çhê xebatê, nivîn, an jî sabûn nîn in.

Li vir tu dikarî agahiyên zêde bi zimanên cuda li ser “pergala Dublinê” bibîn:

Hûn dikarin vê agahiyê li ser Webê de bibînin

Li vir jî têkiliyên û agahiyên bi zimanên cuda yên li ser welatên din a Ewropayê hene, ku dikarin ji te re alîkariyê bikin heke tu dikarî ji ber prosedura Dublinê were vegerandin:

Welcome to Europe!
w2eu.info

Heke tu xwe veserî û deriyê xwecihê fêm bike, ew dikarin demê vegerandinê 1 sal dirêj bikin – dê 18 meh derbasdar be. Deriyê xwecihê vê dibêje “veşartin” (Unteruchen). Ji ber vê yekê, tu divê belgeyên xwe ji bo nîşandane ku tu xwe ne veşartî, lê bi tesadûf an bi sedema girîng li wir nebûyî, bîhev bikin.

Heke tu randevûyêke li deriyê xwecihê jê bibî, divê tu berê xwe biwan ragihînî. Ji bo vê yekê tu pêdivî sedemêke girîng heye – herî baş e ku tu navnişekê nexweşiyê ji bişîşkê bistîmî. Ev navnişê bi e-nameyekê bişîne deriyê xwecihê berî randevûê.

Heke polîs hewl da ku ji bo vegerandinê te bigire û te nehatin dftin, tu divê belgeyê bide ku tu xwe ne veşartî. Ji bo vê yekê, nameyek bişîne deriyê xwecihê ya herêmi (Kommunale Ausländerbehörde) û jî BAWF (heke daxwaza Dublinê ye) an jî LDS – deriyê giştî ya biyanî (Zentrale Ausländerbehörde) – ji bo vegerandinên din. Tu dikarî e-nameyê an faksê bişîni.

Têkiliya deriyê xwecihê ya herêmi tu dikarî li nameyan yên wan an li malpera wan bibînî. Têkiliya BAWF û LDS tu dikarî li beşê:

Têkiliyên me bbonlink.de/page-ku-contacts bibîn.

Belgeyên ku tu divê amade biki:

- Wêneyên xwe li malê, di rojan cuda de.
- Belgeyên nexweşî an şehadetnameyên nexweşxaneyê.



Bi hev re li dijî siyaseta derîmorkirinê ya Salsoneyê di nav hestên hewgirtinê de ne.

Dublin

Dublin

KURDÎ | KURDISCH

Deutsche Übersetzung verfügbar
Traducción al español disponible
الترجمة إلى العربية
Traduction en français disponible
Translation to English available

Rojanekirina dawî: 30.05.2025
imprint parastîna daneyên: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

Ji bo ku hûn pêşî li dîrsinorkirinê bigirin li vir hûn dikarin bêtir agahiyan bibînin ka hûn dikarin çî bikin bringbackkourneighbours.de/

Navê te divê qê tîm jî bi rastî li li ser sundûbê neyê werbigere. Tu an an di kesekê din divê her hefte carekê sundûbê vala bikin. Li deriyê malê an an di odeya te de divê bibe wekî tu her tîm li wir yî. Cîran divê bibînin ku tu her tîm li malê yî.

bbonlink.de/page-ku-forms



nivîsandin û îmze kirin.

- nameyekê şahi bidin ku tu bi wan re nameyekê malbata te dikarin bi dîyar dike ku tu li cihê din bûyî. Tu dikarî jî wêne li wan cihan bistî.
- Hevalên te an an malbata te dikarin bi frotanê, kartên têketinê – her çî ku
- Biletên rê, rê, îletên otobûs, ‘bûlnameyên

Ma' naya Duldung (muqateya demdemê) çi ye?

Duldung statûyeke xerab e. Gelek mafên te nayên pejirandin, mînakî tu nikaî xwe bi xwe hilbijêrî ku li ku diî.

Lê ev ne wateyê ku her dem xetereya vegerandinê heye. Hin kesan gelek salan bi Duldung li Almanyaya dijîn. Xetereya vegerandinê bi taybetî li gorî rewşa kesêkê ye.

Her bijîşk cihê xwe yê. Tu hewceyî alkariyê ya ji **alîyê şewirmankaran bbonlink.de/page-ku-contacts** an parêzeran ve yî, ku zanîyarîya baş li ser qanûnên koçberî hene. Ew divê dozê te bi temami kontrol bikin.

Lê Duldung gelek kêş û asteng dixwîne:

Bi Duldung tu nikaî dîsa têkefî Almanyaya. Ji ber vê yekê, bi balê li ser gerên li derveyê welatê be.

Duldung her gav dema qadê xwe heye, pir caran 3 an 6 meh. Lê dibe ku tu di vê dema de, be hişyarî were vegerandin. Xetere mezin e heke li ser Duldung tê nivîsandin: “Di roja

vegerandinê de, her çend ew derbasdar e, qedê dibe,” an gotineke bi hevaheng.

Li ser gelek Duldungan hene şert û qada din:

- “Divê li [navnîşekê] bimiî”: Ev wateyê tu divê tenê li vê navnîşê bimiî. Heke tu dixwazî vegerî cihê din, divê berê daxwazekê bîdî deriyê xwecihê û ew pêdivî ye ku razî be. Ev gelek dem digire û pir caran hewce dibe ku tu kar hebe. Heke tu xwedî karî ne, dikarî bi heval an nasînekê odeyeke din bigirî. Lê ferman e ku tu divê li navnîşê ku li ser Duldung tê nivîsandin bimiî.
- “Kar kirin ne destûr dide”: Wateyê tu nikaî kar bikî.
- “Kar kirin tenê bi destûr”: Wateyê tu û karxwazê te divê bi hev re daxwazek bîdin deriyê xwecihê.

Li vir tu dikarî agahiyan zêde bibîn li ser destûra kar kirinê:

Hûn dikarin ve agahiyê li ser Webê de bibînin
Tu dikarî bi rêya qanûnî şikayetê bikî li dijî ev qedan, û daxwazek bîdî da wan qedan were rakirin. Bi Duldung zêdetir zehmet e ku tu kar

an jî cihê dijîn bibîn, çimkî karxwaz û xwedîmal pir caran fêman nakin Duldung çi ye û şerm dikin ji ber ku Duldung tenê ji bo demek kurt e. Pir caran heval, malbat an alîkar dikarin alîkarî bîdin ku tu bi torên wan kar an mal bibîn.

Li vir tu dikarî agahiyan girîng li ser maf û berpirsiyaran bi Duldung, bi dengê bixwî: *Hûn dikarin ve agahiyê li ser Webê de bibînin*
Duldung nasnameyeke ne ye. Ev wateyê ew nîşanê nasnameya te ne ye. Ji ber vê yekê dikare kêşên çêbikin heke tu dixwazî lasênsê ajotinê bistî, Sim-karte bikirî an jî hesabekê bankê vekî.

Pêdiviya pasportê

Heke tu Duldung heye û pasportê ne dayibî, deriyê xwecihê hewdide ku pasportê bistîne. Ew gelek rêyên hene da te mecbûr bikin – wekî ku qada karê bigrin an jî tegezê çêkin ser madeyanê civakî.
Tu hewceyî ye ku “êşkarî bikî” – wateyê tu divê hewl bîdî ku pasportê bistî û nasnameya xwe nîşan bîdî. Heke tu hewl didî

ku pasportê bistî, hemû şîrove binivîse: konsolos girt, malbat bang kir, û hwd.

Li vir tu dikarî agahiyan bi zimanên cûda li ser pêdiviya eşkarî û bistîna pasportê bibî: *Hûn dikarin ve agahiyê li ser Webê de bibînin*

Hin welat dikarin tenê bi pasportê vegerînin. Heke tu pasportê bîdî deriyê xwecihê, ew xetereya vegerandinê zêde dike. Lê heman demê, tu hewceyî nasnameyê yî û pasportê ji hewce ye da ku destnîşana mayînê bigirî. Lê hin welatan jî hene ku dikarin bê pasport vegerînin – mînakî: Gürcistan, Pakistan, an Tunis. Li vê rewşê xetere bi pas an bê pas berabere.

Li vir tu dikarî agahiyan bibî ku çawa bi Duldung jî dikarî destnîşana mayînê bistî:

 **bbonlink.de/flyer-ku-residence**



Bi hev re li dijî siyaseta destnîşkirinê ya salsonyayê di nav hestên hewgirtinê de ne.

Ji bo ku hûn pêşî li dîrsinorkirinê bigirî li vir hûn dikarin bêtir agahiyan bibînin ka hûn dikarin çi bikin bringbackournighbours.de/

Rojanekirina dawî: 30.05.2025
Imprint parastîna daneyên: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden



Disponible
Traduction en français
available
Traduction to English
verfügbar
Deutsche Übersetzung

الترجمة إلى العربية

disponible
Traducción al español

Duldung

Duldung

KURDÎ | KURDISCH

Polîs dikare ji gelek cihanana te bigire bo vegerrandinê, mînakî ji malê, di demek danûstendina li idareyê de, li cihê karê te an jî li rêgê. Heta li malbata te an hevalan jî polîs hewl dide ku te bigire, heger navnişana wan bizane. Çimkî hemû navnişanên ku dernek (mînakî Derfeta Civakî, Derfeta Xelatê, BAMF, an Şaredarî) dizanin, dikarin bibe cihên xeternak. Polîs dikare di her demê rojan de were, pir caran di serê sibehê zêde zû de tê. Gelek caran ev rewş derbas dibe ku vegerrandinê nikare bê rawestandî. Ji demê ku polîs te digire heta vegerrandinê bi balatirê, tenê çend saetên kêm hene. Di vê belavokê de hûn ê agahdarî bibînin ka hûn dikarin çî bikin ger hûn di dersînorkirinek berdewam de ne: bbonlink.de/flyer-ku-ongoing-deportation

Polîs li ber malê ye?

Aram be û ronahiyan vemirandî bihêle! Derî venekel!

Heger polîs nikaribe bibîne ku tu li wir î, ew ê



Bi hev re li dijî şiyasata dersînorkirî ya Salsonyayê di nav hestên hewgirtî de ne.

Polîs û derxistin

Polizei und Abschiebungen

KURDÎ | KURDISCH

neçar bimînin ku biçin.

Pişti vê, zû heî zû avukatê xwe an alîkarên xwe agahdar bike. Tu zorê pêdivî yî alîkarîya mezinê. Heger polîs çarekê hewl dida, piranî caran paşê dîsa tê û hewlê dîsa dide!

Polîs li malbate/kompela xwe?

Amade bûn zîvirî bi giranî ye! Biziniyanş ku kî hinekî peyama nagatî jî BAMF wergirtine û li dijî vegerrandinê nehatine yasa kirin. Di kompelê de, kîjan cihên veşartî hene ku dikarî bi lez were? Kîjan karbarên civakî an security-yan baş in û dikarin alîkarî bikin? Bi wan re axivî: Li ser demên vegerrandinê bihêlfî bibe! Ev te agahdar dike ka polîs kî roj dikare campê bikeve. Agahî dikarin jî Instagram, Facebook an Telegramê bigirin:

Deportation Alarm
de.deportationwatch.net/en
Facebook: [@Deportation-Alarm](https://www.facebook.com/Deportation-Alarm)
Instagram: [@deport_alarm](https://www.instagram.com/deport_alarm)
Telegram: [@deportation_alarm](https://www.telegram.com/deportation_alarm)

Heger polîs compê bikeve, hevalên ku ji vegerrandinê têne tehditkirin divê xwe veşêrin. Yên ku têne tehditkirin ne, dikarin parastinê bidin.

Bi hev re divê li ber xizmeta pêşve amade bin. Bi kesên li malperê xwe re axivî. Pir kes hîsdar in an difikirin ser xwedî prosedûra azila xwe, lê hevdû dikarin vegerrandinê rawestî: Yên ku vegerrandina ne têne tehditkirin dikarin yên din veşênin. Gelek kes dikarin odeyan xwe biguherînin.

Tomarên dengî an vîdyoyî yên veşartî gêbikin Agahdar bike yên din li ser vegerrandinê û şewazê polîsê! Hewş bikin ku nepenan video an audio veqetî. Bi temamî temaşe bikin û paşê tiştê hemû navnişan bike.

Polîs te ji cihê karê digire:

Tu dikarî hevalên karê xwe agahdar bikî ku polîs te ne bi sedema sûcê digire, lê polîs bi awayekî dijiminî û şermazaran bi tema vegerrandinê tê agirandin.

Heger karê te dikare sedemek bo mayîne li welatê be, jî hevalên karê xwe bixwaze ku kontrakta karê, slîpê meha nû, an jî nameyek

piştgiriya te ji bo avukatê te an alîkarê te bi e-nameyê bişînin.

Polîs te li deriyekê idareyê digire an jî di kontrola rê de:

Heger xetere vegerrandinê giran e, divê tu her dem bi hevalekê an kesekê piştgîrê biçî nav civînê li deriyekê idareyê û bi tenê nebe. Ew dikarin li derve ya idareya xelatê û di ofîsa karmendê de temaşe bikin ka polîs li wir e an na, û bi veşartî te agahdar bikin. Heger tu nikarî biçî civînê, divê ew qebûl neke û bi e-nameyek wî rojêke vê civînê ya ji bo idareyê şandibe.

Divê sedemek girîng hebin (mînakî nexweşî) û belgeyê wan (mînakî rapora nexweşiyê jî doktorê). Heger tu bi bêsedem civînê neçî, idare dikare te wekî "penaberê firarî" îlan bike û te bi lêgerînê daxwaz bike. Ev wateyê ku polîs dikare te di her derê de bigire û tu dikarî bi asanî hate bingavkirina zindana vegerrandinê.

Heger polîs te bigire, tu matê te heye ku bi avukatê xwe an alîkarên xwe telefon bikin.

[fuechtlingsrates.de/abschiebemonitoring/](https://www.fuechtlingsrates.de/abschiebemonitoring/)
Abschiebemonitoring des Sächsischen Flüchtlingsrates
www.saechsischer-fluechtlingssrat.de

ji kerema xwe her hewl an vegerrandinê bi navenda bingavkirina vegerrandinê ya Rêxistina Penaberên Saxony (Sächsischer Flüchtlingsrat) ragihîne:

Heger ji ew **terse û stresê bbonlink.de/tyer-ku-stress** çêdike, tu dikarî xwe amadekirî ji bo radestkirinê.

Polîs dikare ji di şevê de bê; ew demê divê her tişt zû were kirin. Ev agahiyên dikarin ji te re di dema radestkirinê de alîkar bin û bi baştirîn awayî ew ji asteng bikin:

- Tiştên herî girîng amade bigire: derman, belge (şehadetnameya zafokan, belgeyên tebîjî, paspor û hwd.)
- Bi kesekî ku tu bi wan temamî dîlsozî û bawerî te heye, re bîzanî ku tu dikarî di dema xetereyê de wan bang bikî. Nav û hejmarê telefonê wê kesê û ji parêzkartê xwe (avokat) bi rûnî binivîse û li deriyê bikeve.
- Heger tu hate radestkirin, ev kesê ku tu bi wê bawerî te heye dikare tiştên ku tu nikarîbî bistî û an jî ji bîr kirî, ji bo te bişîne.
- Tu gelek kesan dizanî ku dikarin di dema xetereyê de zû bên serê te û radestkirinê asteng bikin? Heger belê: bi hev re plan bikin ku kîyan tu dixwazî



Bi hev re li dijî siyaseta derdestkirinê ya Salsonyayê di nav hestên hewgirtinê de ne.

agahdar bikî. Ev kes dikare agahdariya ji te wergriftî bi kesên din re radibêje (gîrdana telefonê).

- Zêdetir caran tu nikarî her kesên ku radestkirinê asteng bikin bibî. Lê ji tu dikarî kesekî an çend kesan agahdar bikî ku bên, alîkariyê bidin û wek şahid (şahit) bebin.
- Hûn hewcedariyên belgeyan heye ku nîşan didê tu an malbata te ne divê radestkirin? Wan amade bigire ku bi zû nîşan bidî. Mînak: raporên bijîşkî, bîyara dadgehê, defterê dayîkbûnê, nameyên desteya fermî an avokatê.
- Hêdî hêdî bi avokatê xwe û kesên ku alîkariyê te dikin bihevre bide. Bîzanê ku wan belge û agahiyên nû hene ku dikarin ji te re alîkar bin da ku tu bîmînî, mînak: peymanî karê, belgeyên tebîjî..

Heger dixwazî, tu dikarî **şeweyên bbonlink.de/page-ku-forms** ku di vê qutîya

acilî de hene bi navê xwe nivîsî û bîdî kesekî ku tu bi wê bawerî te heye. Ew kes dikare di

dem a radestkirinê de zû bersiva bîdê heger tu demê xwe winda kirî bî.

<p>Agahiyên din ji bo alîkaran heye </p> bbonlink.de/kit-ku-support

Li vir hene **têkîf bbonlink.de/page-ku-contacts** bi rêveberiyê, dadgeh û siyasîyan. Ev kes dikarin ji bo te alîkaran bang bikin heger tu têyi radestkirin.

Bi malbatê xwe, hevalan an nasên xwe biaxiv ku ew çawa dixwazin û dikarin alîkariya te bikin û qutiya acilî ji wan nîşan bide.

Zêdetir caran radestkirinê bi şewatî tê dike. Gelek kes li Saxonyê bi vê tiştê zanîni tune. Tu dikarî bi alîkariya alîkaran radestkirina li ser xwe bi gelemperî rûmet bikî. Hinek caran ev jî dikare radestkirina berdewam asteng bike. Lê ji girîng e ku kesên zêdetir fêhm bikin ka radestkirin çiqas xerab e.

Li vir hene **şîretên bo protesto û karên gelemperî bbonlink.de/page-ku-publicity** li dijî radestkirinê.

Bifkire ka tu dixwazî çî agahiyan bi gelemperî parve bikî û bi alîkarên xwe re vê tiştê biaxiv.

Ma wan dikare ev agahiyan belav bikin, mînak:

- Radestkirin çawa bû, çî başhat?
- Ji yana te li Almanayê çawa bû? (kar, dibistan, karê xweber, nexweşî, sûc...)
- Tu bo çî hatî revîn? Di vegerê de tu ji kîjan tiştan tersî dîkt?
- Tu dixwazî navê xwe an wêne, name, video ji xwe bi gelemperî nîşan bîdî an na?

Vorbereitung auf eine Abschiebung

Amadebûn ji bo dexistinê

KURDÎ | KURDISCH

Ji bo ku hûn pêşî li dersi norkirîne bigirin û vir hûn dikarin bêtir agahiyan bibînin ka hûn dikarin çî bikin bringbackourneghbours.de/

Rojane kirina dawî: 30.05.2025

Imprint parastîna daneyên: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

Disponible
Traduction en français
Traducción al español
Disponible
Translation to English
الترجمة إلى العربية
Deutsche Übersetzung
verfügbar



Kengê ez bi dersînorkirinê tîm
tehdîtkirin?

Mixabin, ev agahî tenê bi karanîna AI tî
wegerandin. Ji kerema xwe alîkariya me
bikin ku em wê baştir bikin û e-namerek ji
me re bişînin:

info@bringbackournighbors.de

Ji bo ku tu bikariî dersiînorkirinê bîdî
sekinandin, pêdivî ye zana bî ka vegeandine
di bendê de ye an na û ew xeter çi qas mezin
e:

- Mayîneke tehemûlkirî “Duldung” bi
gelemperî tî wateya xetereya
dersînorkirinê.
- Ev mayînen tehemûlkirî wiha dibêjin: “Di
roja dersînorkirinê de bêyî ku
derbasdariya wan çî be, diqede:”
- Bi taybetî xeternak e heke mayîneke
tehemûlkirî tenê 3 mehan derbasdar be.
- Tehemûlkirina kar “Beschäftigungs-
Duldung” an tehemûlkirina perwerdeyê
“Ausbildungs-Duldung” xetereyek
çênake.



Bi hev re li dijî siyaseta dersînorkirinê ya salsalonyê di nav hestên hevdigirtî de ne.

Abschiebung verhindern

Derxistinê asteng
bikin

KURDÎ | KURDISCH

- Tewra ku hûn sertîfîkayek rûniştinê ya
demkî “Beschleunigung über den
vorübergehenden Aufenthalt”, ku wekî
“BÜVA” jî tî zanîn, bistinî jî, xetere

zêde ye. BÜVA kaxezek DIN A4 ye ku ji
hêla rayedarên koçberiyê ve wekî “karta
nasnameyê” tî dayîn. Ew pir caran tenê
ji bo mehekê derbasdar e û xetereya
dersînorkirinê ya mezin dihewîne. Ji

kerema xwe heke hûn li sûna “Duldung”
(destûra rûniştinê ya tehemûlkirî) BÜVA
bistinî, di zûtîrîn dem de ji navendek
şewirmendiyê şîret bigirin.

- Her wiha hûn dikarin ji bo randevûyên li
cem rayedaran werin dersînorkirin. Ger
randevûyek neasayî be, divê hûn baldar
bin û randevûyê betal bikin.

- Heke te pasaporta xwe radest nekiribe jî,
tu dikarî werî dersînorkirin.

- Tewra ku we ji bo destûra rûniştinê
serlêdan kiribe jî, hûn dikarin berî ku
rayedarên koçberiyê li ser serlêdana we
bîyar bîdîn werin dersînorkirin. Hûn
dikarin bi pêşkêşkirina serlêdanek bilez

a din an jî bi daxwazkirina sozek ji
rêveberiya dewletê ku ew ê we dersînor
nekin, pêşî li vê yekê bigirin. Parêzer an
navendên şewirmendiyê dikarin di vê
yekê de bibin alîkar.

- Kesên xwedî destûra rûniştinê, destûra
rûniştinê, û welatîyên YE yên xwedî
azadiya tevgerê ne di xetereyê de ne.

- Tew piştî gelek salan li Almanya, an jî
heke karekî we hebe, nexweş bin, an jî
zarokên we biçin dibistanê,
dersînorkirin mimkun e.

Her bişîşk çinê xwe yê. Tu hewceyî alîkariyê
ya ji **alîyê şewirmanîkanan bbonînk de /page-
ku-contacts** an parêzeran ve yî, ku zanyarîya
baş li ser qanûnên koçberî hene. Ew divê
dozê te bi temamî kontrol bikin.

Ez çawa dikarin xwe biparêzim ji
dersînorkirin?

Li vir tu dikarî agahdar bî derbarê dema
vegerandina bi komê (Sammelabschiebung):

Deportation Alarm
de.deportationwatch.net/en
Facebook: **@Deportation-Alarm**
Instagram: **@deport_alarm**
Telegram: **@deportation_alarm**

Tu dikarî xwe veşêr û li çinê din bivêjî. Lê her
çendê, divê tu hîn jî bi randevû yên li deriyê
xwechinê bisekî – an jî bi sedema rast avakirî
randevûê betal bikî, mînakî heke tu nexweş î.
Dixwazî bîzanî ka polis heya tu li malê tune
bûyî hatîye an na? Kesên xwedî bawerî,
mînakî cîranên xwe, dikarin agahî bîdîn heke
tu bi wan re peyivî. Heke tu bi tenê diji,
dikarî ji xwe re sedemekî bikî mînakî:
sedema piçûk an mijîyêke dirêj binavê deriyê
bigire. Heke tu vê deriyê vê awayî derkeve, û
paşê vegerî, tu dikarî kontrol bikî ka kesek
hatibe deriyê vekirî an na.

WZeu brosiûrekî nivîsandibe ku di nav de
çend pêşîniyarên girîng hene çawa dikarî
vegerandinê bisekinî:

Hûn dikarin vê agahiyê li ser *Webê de bibînin*

Hûn dikarin vê agahiyê li ser Webê de bibînin

:

agahdariya destpêkê bistin:

agahdarî bi taybetî ji bo
rewşa vegeandina bo welatekî din a EU-ê (li
gorî rêzefên Dublinê) tî bikaranîn. Herî baş e
heke tu jixwe têkiliyekî kesane bi endamên
dikanê an an pişpor(ê) hîn hebî. Li vir tu dikarî

Citizen Asylum Saxony
citizenasylum.saxony-noblogs.org/

bi zimanên cûda bistin:

Agahiyên bi zimanên cûda yên li ser dijîberiya
vegerandinê jî tu dikarî li No Border
Assembly bibînî:

Hûn dikarin vê agahiyê li ser Webê de bibînin

Heger tu welatê xwe ji ber şer an şikest û şopandinê heîlûyî, di Almanayê de mafê te ye ku penaberî bixwazî.

Divê tu daxwaza penaberî bîdî. Desteya Navneteweyî ya ji bo Koşberan û Penaberan (BAMF) li ser vê daxwazê biyar dide.

Di vê vîdyoyê de tu dikarî kurtasiya mafê penaberiyê li Almanayê bi zimanên cuda bistî:

bbonlink.de/videohearingku

Heger tu daxwaza penaberiyê kirî, tu dest bi “Ezmanê mayînê ya demkî” dikin (wekî “nasname” ji tê zanîn).

Guhêrandin / Guhdarî (Interview)

Heger Almanya berpirsek daxwaza penaberiyê te be, guhdarî (interview) di BAMFê de tê kirin. Ev fûrsêtê te ye ku daxwaza xwe rûmet bikî. Guhdarî demek pir girîng û biryarî ye. Ji kerema xwe bi başî xwe amade bike. Ev gelek girîng e!

Tu dikarî rojên xwe ya pêşveçûnê bi rêza demê binivîsî û heke belge hene, wan jî bi xwe bîne. Tu dikarî jî li navçeya

şewirmendiya penaberan daxwaza civînê ya amadebûnê bikî.

Li vir tu dikarî zêdetir agahî bi zimanên cuda li ser qanûn, mafên xwe, guhdarî, dibistan û kar di rewîtiya penaberiyê de bibî:

bbonlink.de/hearingku

Cihê Niştinê

Di destpêka pergala penaberiyê de tu di nav “Navenda Pejirandinê” de diji (ku di zimanê xwe de tê gotin “Erstaufnahme”). Tu dikarî heta wê demê ku biyar tê danîn, li wir bimînî, an jî tu were veguhastinê bo cihê din. Belê, tu nikaî xwe cihê xwe ya niştinê di

Almanayê de bijarî. Te radin herêmek an gundek taybet û tu divê li wir diji, di malekê an campê de. Tu dikarî daxwazê veguhastinê ji navenda pejirandinê bo cihê din bîdî. Ji tu dikarî daxwazê veguhastinê ji bajarek bo yê din bikî — lê divê tu sedemêkî baş hebî, çimkî gelek caran daxwaz tên red kirin.

Li vir tu dikarî agahiya din bi Almancî û Îngilîzî bibî:

Hûn dikarin vê agahiyê li ser Webe de bibînin

Ev dikarin sedemaneîn veguhastinê bin:

- Karêkî ku tu dikarî li bajarekî din dest bi wê bikî
 - Endamên malbatê ku tu dixwazî bi wan re di bajarekî din de bijî
 - Xebatkirina olê xwe (mînakî mezhebek taybet)
 - Parastina endamê malbatê
 - Destpêkirina lêkolînê (xwendinê zaningehê)
 - Destpêkirina fêngehê (ausbildung)
- Bifikire ku tu divê hemû tiştan belge bikî û baş vexwazî.

Name (Mektûb)

Heger tu vegerî, tu divê navnişana xwe ya nû bîdî BAMFê, rêveberiya xwerû (Ausländerbehörde) û belkî jî dadgehê. Ev gelek girîng e, çimkî nameyên fermî her tim tên şandin ser navnişana dawîn ku tu daî. Bi zû xwe agahdar bike li ser nameyên ku ji aliyê rêveberiyê têne şandin, çimkî ew nameyan zanyariyên girîng û demjimêran

kurt hene, û tu divê di dema wan de bersiv bîdî.

Belge

Bo nişandani nasnameya xwe di Almanayê de li hember rêveberiyê, baş e ku tu hemû belgeyên fermî ku hene pêşkêş bikî. Pasporta rewîtiyê (reisepass) belgeya herî baş e. Di qanûnê de tê gotin ku heger tu pasporta xwe hebî, divê tu bîdî rêveberiya xwerû. Dixwazim bêjim, gelek caran pasport di rêya revînê de tê wenda kirin an tê dizoîn. Tu dikarî vê tiştê ji BAMF an rêveberî re rave bikin. Pasport jî radestkirinê dide asan. Lê bo destnişanên mayînê (Aufenthaltstitel) û destûra karê, rêveberiyê pir caran hewceya pasportê.

Her bijîşk cihê xwe yê. Tu hewceyî alikariyê ya ji **aliyê şewirmankaran bbonlink.de/page-ku-contacts** an parêzeran ve yî, ku zanyariya baş li ser qanûnên koçberî hene. Ew divê dozê te bi temamî kontrol bikin.



Bi hev re li dijî şiyasata destnîqkirinê ya Salsonyayê di nav hestên hevgirtinê de ne.

bbonlink.de/bringbackneighbourhoods.de/

Ji bo ku hûn pêşî li dîrsinorkirinê bigirin li vir hûn dikarin bêtir agahiyan bibînin ka hûn dikarin çî bikin

Rojanekirina dawî: 30.05.2025

Imprint parastina daneyan: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

Disponible

Traduction en français

Traducción al español

Traducción to English

Deutsche Übersetzung verfügbar

Disponible

Traduction en français

Traducción al español

Traducción to English

Deutsche Übersetzung verfügbar



Hene rêyên cuda yên ku bi “Duldung” (rêzefermana demkî) dikarî dest bi “mayîne” (Aufenthaltsziel) biki. Gelek caran ev tiştên iêr pîr gişîng in:

- Nasma meya te zela be, herî baş e heger pasport heyê.
- Tu ne sûcên giran kiribî.

Her bijijk chhé xwe yê. Tu hewceyi' aŋkariyê
ya ji alyê **şewirmankaran bbonink.de/page-**
ku-contacts an parêzeran ve yî, ku zanyariya
baş li ser qanûnên koçberî hene. Ew divê
dozê te bi temamî kontrol bikin.

dozê te bi temamî kontrol bikin.

Gelek caaan jî ev alîkar e heger tu kar dikî, bi xweberî (ehrenamtlich) alîkariya komê dikî û kesên zêdetir dizanin ku dixwazin alîkariya te bikin. Ev dibêje “tegezîkirina baş” (gute

Integration). Ev tenê yek befrênkhirîn e da ku tu bibînî çi şans hene. Ew na mane ku otomatîk mayîne tê dayîn — tu divê her carê daxwazê bîdî û belgeyên girîng pêşkêş bikî.

li ser daxwazê mayîne wergirti.

Çi cureyên mayîne hene?

Ev paragrafiên qanûna mayîne dikarin ji te re alîkar bin:

- \$25a (bo ciwanan) u \$25b (bo mezinan) – heger tu herf kêm 3 sa li Almanyayê bimiñ u “tegezkirina baş” hebû.
- Heta dawîya 2025: \$104c – “Mayîna şansê” – heger tu herf kêm ji 31.10.2017 ve li Almanyayê dijî.

- \$60c Duidung bo fêrgehê, an \$16g – Maynê bo fêrgehê ya karî (ausbidding), heger tu li fêrgehêki 2-3 sahan bixwîni.
- \$19d – Maynê piştî fêrgehê: tu divê di wê profesyonê de kar biki ku li wir fêr bûyi.
- \$60d – Duidung bo kar: heger tu ji 2022 ve

an zeeuën t' rammangaye dinnin a heit
kèm 1 sal bi "Duldung" kar kir' be. Heger
tu dixwazî van maynan wengirî,
pasportê pêwîst e. Ne dereng bidê
rêveberiyê!

Her gav pêşî bi şêwirmendekî re biaxiv!

Hûn dirarin vê agahiyê li ser Webê de bibînin

CÎRÂNÊN ME VEGÊRÎN

Bi hev re li dijî siyaseta dersnorkirinê ya Saksonyayê di nav hestên hevgrîtinê de ne.

mp rint parastina daneyên: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft
e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

25

Ji bo ku hûn pêşî li dêrsînorkirinê bigirin li vir hûn dikarin bêtir agahiyên bibînin ka hûn dikarin çi bikin bringbackneighbours.de/

Traduction en français
disponible

Deutsche Übersetzung
verfügbar

Traducción al español
disponible

الترجمة إلى العربية
Translation to English
available



Torê "Welcome to Europe" agahiyên li dijî tirsê çekirine da ku her kesê ku li ber şerê mayîne ye, alîkariya bixwîne. Li vir broşûrê bi Almançî û Îngilîzî heye:

Hûn dirarin vê agahiyê li ser Webê de bibînin

Mayînê bi rêya komîsyona rewşê kêş

(Härtefall-Kommission) Ji bo parêzgeha

Sachsen, brosiirek bi 11 ziman heye ku zêdetir agahîye dide

Hûn dirarin vê agahiyê li ser Webê de bibînin

Mayîné bi sedema malbatê

Tu dikari ev mayîné bisti heger tu zarokan
 heyê an jî tu bi kesekî zewicî/bizewicî yî ku
 mafê mayîné li Almanpayê heyê an Alman e.
 Carekê divê tu vegerî welatê xwe û li wir visa
 bixwazî û pasê vegerî Almanya.

Heger zarokan hene, tu divě nřšan biď ku tu

alĩkariya mezinbũna wan dikĩ. Rēveberiya

xwerû dikare teste DNA bixwaze nasnameya biolojîk rast e an na.

Tu dikari "Duldung" bisti heta zarok te zayin
an ji heger tu hemû belgeyên zewicîne heye.

Lê divê tu bi rêveberiyê daxwazê biki.

Pir giŕiŋg e ku tu bi şewirmende kî an
 parêzkarê qanûnî (avokat) re alîkariya bisti!

Daxwaza penaberiyê ya nû / Daxwaza dubare §71 Qanûna Penaberiyê

Heger rewşa li welatê xwe zêde guherî bû an tu belgeyên nû hene ku tê de nîşan dide tu li wir bi tîrs dijî, tu dikarî daxwaza dubare bidî.

An ji heger tu pêşî nikarîbîyî tiştên rast bibêji, ev dikare fursêteki nû be. Divê bi alîkarîya parêzêkan an şewirmend re vê daxwazê biki! Tu nebîji xwe tenê bîmînî û bîrevaniya daxwazê bîdî, pêşî alîkarî bîstî.

Parastin ji radestkirinê bi sedema nexweşiya giran \$60 beş 7 Qanûna Mayînê

Heger tu bi nexweşiya giranê ya laşî an rûhî (mental) dijî, radestkirin dikare jiyana te bi xetere bike. Divê parastinê bisti.

Reveberiya xwerû diffrînin ku tu baş î – tu divê belge bidî ku nexweş î. Gelek caran belgeyên nexweşiyê tên red kirin. Tu hewceyî raporek taybet a biîşkî yî. Ev rapor dikare

xwerû.
ji kerema xwe vê agahiyê nîşan bide bijîşkê
xwe bo çêkirina vê rapora taybet a bijîşki:
Hûn dikarin vê agahiyê li ser Webê de bibînin

Ev pëvajoyë ne hësan e û demê pir digirë
heya tu belgên rast bi rêveberiyê bişînî.
Heger tu rapora bijîşkî wergirt, divê herî
dereng di 2 hefteyên pêş de bîdê rêveberiya

heftiyan bigire. Di nexweşiya rûnê de hêviya çêkirinê jî zêdetir dem digire. Heger tu tenê belgeya “Krankenbehandlungsschein” ji deriyê civakê (Sozialamt) heve, çêkeriya

Tîrs, hêrs an nenasibîya xewê (xewneketin) bersîven asayî yên gîyan û gubara te ne, dema ku tu li ber xetereya radestkirinê dimîni. Çimkî xetereya radestkirinê têkiliyeke pir giran a stresê dide.

Sedema vê xetereyê qanûn û rêberiyên kirîneh azadî û cinsparêz in. Ev pirsgrîkan bi şîretên jêr nabe qetê. Lê belkî hinek şîret dikarin alîkariya te bikin ku tu bi xwe bibînî, dema ku tu têyî panîkê. Belkî ev şîret dikarin hêzê te zêde bikin û tu bikarî berbigî bikî li dijî radestkirinê.

Heger tu têyî tîrsê giran an panîkê yî, an wisa hiz dikî ku tu li difroqê ne yî, wisa ku li cîhanê tunî yî – tu dikarî bi hestêkî çetirî xwe vegerîni.

- Ev dikare ji şokê xilas bikî. Mînak:
- Tam / test kirin: bite li limonê an bîberê tijî, an jî çîkekî tijî biçe
- Bîhn / hestkirina bîhnê: bîhna limonê, lavenda, patchouli an her bîhna ku ji bo te xweşîk e, nêzî navê xwe bike
- Hestkirin: bi topekê masajê, firçeyek an tiştêkî qirêjî li ser go têkeve; dikarî ji



Bi hev re li dijî siyaseta derîsînokirinê ya Salsonyayê di nav hestên hewgrînê de ne.

Xetereya derxistinê – şîret ji bo stres û tîrs

Abschiebepflicht - Tipps bei Stress und Angst

KURDÎ | KURDISCH

lastîkek li destê xwe biparêze û bihêle ku li berî destê te bikiye Tu dikarî avê sar li ser destan an rûyê xwe bigerîni, an jî duşeke germ-sar bigirî

- Guhdan: guhdana stranê xwe ya hez kirî, an jî dengên rahhat dikeve guhdarî – mînak: dengê deriyayê, biharê, baranê, daristanê

Girîng e ku ev stratejiyan bi demekî kurt alîkar bin û bi demekî dirêj zîyan nekin. Armanca wan ev e ku tu ji rewşa qefîlî ya tîrs û panîkê derkevi û paşê karibî çalak bibî û li dijî xetereya radestkirinê bişewitî.

Tîrs ji radestkirinê dikare bîrên nexweş ên revînhê, şer û şopandina berê jî çalak bike. Tîrse radestkirinê bi xwe dikare cewrêkanê çêke. Terapiya jiyana rûhî ya profesyonel dikare alîkariya mezin bike. Lê bi taybetî bo kesên bi “Duldung”, wergirtina terapiyê pir zehmet e. Li Sachsen hene navenda şêwirmendiya psikososyal (PSZ), ku dikarin zû alîkariyê bidin û wergêr ji hene.

PSZ Sachsen
psz-sachsen.de

Rojanekirina dawî: 30.05.2025
Imprint parastina daneyên: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft
e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

Ji bo ku hûn pêşî li derîsînokirinê bigîrin li vir hûn dikarin bêtir agahîyan bibînin ka hûn dikarin çî bikin bringbackneighbour.de/

disponible
Traduction en français
Traducción al español
disponible
Translation to English
available
الترجمة إلى العربية
Deutsche Übersetzung
verfügbar

Heta li wir jî tu hewceyî çend hefteyên bisekîninê yî. Ji ber vê yekê, li vir tu dikarî agahiyên pîrziimanî bibîni li ser nexweşîya rûhî, traûma û panîk – û ev çî dikarî xwe bikî da ku xwe baştir hest bikî.

7Pirtûka serhêl a serhêl (free online book) ya WHO (Rexistîna Tenduristîya Cîhanê): Guhertin, hînkirin û destûran bi wêne, nivîs û deng

Hûn dikarin vê agahiyê li ser Webê de bibînin
Vîdyo li ser Tapping (zimanê ne pêwîst e)

bbonlink.de/tapping
Vîdyoyên bi zimanên 17-an ji bo penaberan li ser traûma

bbonlink.de/flightandtrauma
Destûrên deng û nivîs ji hêla Refugee Trauma Help

- 🔊 **bbonlink.de/nawa**
Mezînahî: Ne bîmîne bi tîrsê xwe tenê!
- Bi kesên din re civî
- Axiv bi wan re li ser hisên xwe
- Alîkariyê bixwaze

- Derkeve û bi gubare bibin (riya sportê, bisekîne, herik)
- Çend kesan bi alîkariyê li dijî radestkirinê jî hêz dikin – bi wan re hebûn dikare hêzê te zêde bike Tu dikarî tiştêk bikî: Heger tu kesek nas nakî, li vir tu dikarî têkiliyên yekem bi penaberên siyastî çalak û alîkaran bistî.

Hûn dikarin vê agahiyê li ser Webê de bibînin